

SALZACH

Das Magazin
Flachgau · Immoertal · Ruperthwinkel

BRÜCKE



■ Männer an den Griller

Im Sommer ist ER der Koch

■ Sommerzeit

Geschichten und Ideen für die heißen Monate in der Region

Für Spießer



Bei unserem breiten Grillsortiment kommt jeder auf seinen Geschmack! Wer sich nur schwer entscheiden kann, der erhält mit den Filetspießen von Ablinger ein komplettes Menü: Zartes Hähnchen- und Schweinefilet, Frankfurter,

Debröchner und Speck wechseln sich mit Paprika- und Zwiebelstücken ab. Das ergibt nicht nur auf dem Teller ein buntes Bild, dem niemand widerstehen kann - es schmeckt auch genial.

Jetzt ausprobieren, in der Pfanne oder auf dem Grill!

Zwei Mal in Oberndorf:

Kirchplatz 6

Mo - Fr 7.30 - 18.00 Uhr

Sa: 7.30 - 13.30 Uhr

Waldmanntalstraße 29

Mo, Di 7.30 - 13.00 Uhr

14.30 - 18.00 Uhr

Do, Fr: 7.30 - 18.00 Uhr

Mi 7.30 - 13.00 Uhr

Sa: 7.30 - 13.00 Uhr

www.ablinger.co.at

ANGEBOT

16 Salzburger
Landbratwürstel Mini €3,70

(€ 400 g, € 9,25/kg)

Ausschneiden und einbringen. Angebot nur gültig mit Coupon vom 04.07.2019 bis 13.07.2019





Ulrike Grabler

EDITORIAL

Rekordsommer in der Region

Tierliebhaber aufgepasst: Ich habe ungefähr 25 kleine Knopfaugen abzugeben. Aus gutem Hause und schweren Herzens, aber leider habe ich eine Fliegen-Gesumme-Allergie entwickelt. Das wusste ich nur noch nicht, als ich die Fenster des parkenden Autos ein paar Stunden offen gelassen und die kleinen Tierchen zum Mitkommen eingeladen habe. Nun sind sie da und ich kann sie doch nicht einfach aussetzen! Sie sind sehr verträglich mit anderen Fliegen, Bremsen, Gelsen. Übrigens: Also so viele Gelsen wie heuer hatten wir noch nie! Finden Sie nicht? Ein ganz außergewöhnliches Jahr. Lästige Viecher. Und erst die Bremsen! Eine Plage wie nie zuvor. Und so heiß und so trocken und dann doch wieder nass, von null auf hundert und wieder zurück, das war doch früher auch nicht so.

Führen wir solche Gespräche nicht jedes Jahr? Von Jahr zu Jahr vergessen wir, wie das Wetter im Vorjahr war, irgendeinen Rekord in Sachen Regen, Sonne, Trockenheit, Gelsen, Bremsen oder Hochwasser gibt es doch, scheint es, jedes Jahr – in noch nie da gewesenen Ausmaß. Was sonst noch einzigartig, außergewöhnlich und bemerkenswert in der Region in diesem Jahr ist, das haben wir für Sie in unserem Magazin festgehalten. Wir wünschen Ihnen ein rekordverdächtiges Lesevergnügen. Und einen schönen Sommer!



BILD: GRABLER

Aus dem Inhalt

Ran an den Griller	Der männliche Aspekt des sommerlichen Garens.	Seite 6
Ein gesundheitliches Relikt	Das kleine Krankenhaus in Fridolfing.	Seite 12
Erholung, Wildnis, Zeitgeschichte	Acht Seiten über St. Pantaleon.	Seite 16
Kleine Siedlung für Familien	Unser Tiny House Follow-up.	Seite 28
Senioren, raus ins Freie!	Warum das Garteln jung hält.	Seite 34
Das muss in den Kleiderschrank	Der Hosenanzug und all seine Vorteile.	Seite 36
Mit dem Roller nach Ungarn	Vespaclub Flachgau auf Tour.	Seite 40
Bergtour mit Bier	Fahrradtipp für sommerliche Wochenenden.	Seite 44
Veranstaltungen	Was die Region im Juli und August zu bieten hat.	Seite 50

IMPRESSUM

Medieninhaber: Salzburger Verlagshaus GmbH // Herausgeber: Dr. Maximilian Dasch // Geschäftsführer: Mag. (FH) Maximilian Dasch, Klaus Buttinger LLM.oec. 5110 Oberndorf, Salzburger Straße 59–61, Tel.: +43 6272/20840, Mail: magazine@svh.at, URL: www.svh.at/salzachbruecke // Druck: Druckerei Berger & Söhne GmbH, Wienerstraße 80, 3580 Horn // Redaktion: Ulrike Grabler // Anzeigen: Silvia Windhager, Andreas Zsifkovits, Karin Hochradl, Peter Knoll, Kurt Baur // Titelbild: Sonja Ebert

„Das ist der blödeste Tag im Jahr“

Nie mehr Schule: Das Lernen für Schularbeiten hat zwar ein Ende, doch wenn die letzte Klasse vollendet ist, trennen sich auch die Wege der Klassengemeinschaft.

THOMAS HAAS

Vor einem halben Jahr haben sie eine eigene CD präsentiert, vor zwei Monaten in Venedig Gold ersungen und noch vor wenigen Wochen in der Bundeshauptstadt gemeinsam jede Menge Spaß gehabt – nun geht es ans Abschiednehmen.

Die 4a-Klasse der Musik-Mittelschule Lamprechtshausen hat nicht nur eine gemeinsame Schulzeit hinter sich. In der Musikklasse der Schwerpunktschule sind die 17 Mädchen und sieben Burschen vom ersten Tag an auch als Klassenchor zusammengewachsen. Wenn sich andere Klassengemeinschaften in Volks-, Mittel- oder sonstigen Schultypen schon allein aus den mehreren – meist vier – Jahren kollektiven Schulbankdrückens ergeben, so schweißst die Chorarbeit zusätzlich auf ganz besonders positive Weise zusammen.

Unter der kundigen Leitung durch Klassenvorstand Roland G. Kravanja schaffte es seine Klasse bereits im zweiten gemeinsamen Schuljahr bis zum Bundesjugendsingen in Graz. „Wir haben uns in Salzburg als einziger Chor über eines der beiden schwersten Pflichtlieder



Die Schulzeit ist vorbei: Der Seehamer Teufelsgraben ist ein beliebter Ort zum „Abschiednehmen“.

BILDER: HAAS

drübergetraut – das hat offenbar gut geklappt und die Jury entsprechend überzeugt“, erinnert sich Kravanja an den überraschend frühen Erfolg mit dieser auch schon wieder zwei Jahre älteren Truppe. Deutlich ist dem Pädagogen aber auch die beruhigende Wirkung im Gedächtnis, welche die intensive Probenarbeit vor dem Landesjugendsingen damals auf den zuvor altersgemäß unruhigen Haufen ausgeübt hatte – zumindest vorübergehend...

Klassengemeinschaft entsteht ...

Was auch immer in beinahe jeder Schulklasse über die Jahre

so vorkommt an Reibereien, Cliquenbildung und zumindest einzelnen Mobbingansätzen und Kraftproben mit manchen Lehrkräften samt Konfliktlösungsprozessen quer durch alle beteiligten Gruppen: Spätestens wenn es um den direkten Vergleich mit einer anderen Klasse geht, halten auch die erbittertsten Streithähne und – hühner reflexartig als unzertrennlige Klassengemeinschaft zusammen – der Gruppendynamik kann sich eben auch ein noch so pubertierender Haufen nicht entziehen.

Auch beziehungsweise vielleicht sogar gerade eine Musikklasse ist vor einzelnen „Ausrei-

ßern“ nicht gefeit. Aus mehreren Jahrzehnten Lehrtätigkeit kann sich der Lehrer Kravanja an keine Klasse erinnern, die von vornherein homogen aufeinander eingespielt gewesen und vor allem dann auch durchgängig solcherart konfliktfrei geblieben wäre; was ja in dieser turbulenten Entwicklungsphase der jungen Leute wohl erst recht bedenklich erscheinen müsste. „Den einen oder anderen starken Charakterkopf hast du immer dabei“, meint der freundliche Klassenvorstand, „aber es haben sich über kurz oder lang immer noch alle zusammengekämpft.“

... und vergeht

Eines Tages geht dann das vierte oder eben letzte gemeinsame Schuljahr zu Ende, und wie es der Teufel will, kommt dieser Zeitpunkt immer genau dann, wenn die Klassengemeinschaft am besten ist. Sich jahrelang beinahe täglich zu sehen, miteinander auf Tests und Schularbeiten oder als Chor auch auf öffentliche Auftritte hingezittert zu haben, Streit und Versöhnung ohne Ende und letztlich das erhebende Gefühl, diese Hürde in der eigenen Bildungslaufbahn mit vereinten Kräften



natürlich schöner wohnen...

messner

SCHREINEREI

Törringstraße 5,
D-83413 Fridolfing
Tel. 0049 8684 291
www.schreinereimesner.de

 finde uns auch auf Instagram...



Die 4a aus Lamprechtshausen verabschiedet sich heuer aus der Schule und voneinander.

genommen zu haben – da geht man nicht einfach so auseinander wie nach einer gemeinsamen Liftfahrt. Da drängt eine oft lange nicht wahrgenommene oder nicht erkannte Vertrautheit an die Oberfläche und die eine oder andere Träne ins Auge.

Dieses „Abschiednehmen“ geht aber nicht bloß den Schülerinnen und Schülern und vielleicht manchen Eltern nahe. Auch Lehrerinnen und Lehrer gewöhnen sich an ihre Schüler und lassen diese mitunter nur mit einem leichten Stich im Herzen ziehen. Besonders dem Klassenvorstand mit seiner zweiten Funktion als Chorleiter stehen seine Schülerinnen und Schüler nach vier kampfreichen Jahren doch ziemlich nahe. Die Erfahrungen aus den Abschiedsfeiern seiner vorherigen Musikklassen spiegeln sich im Stoßseufzer von Roland Kravanja: „Das ist der blödeste Tag im Jahr!“ Und der besonders schöne Erfolg mit dem aktuellen Klassenchor wird es ihm diesmal nicht wirklich leichter machen. Das erfolgreiche Absolvieren ei-

ner schulischen Etappe durch die letzten Klassen würdigen die meisten Schulen zu Recht in offiziellen Abschlussfeiern mit Ehrungen, Reden, Musik und Zeugnisausgabe. In diesem formalen Rahmen nehmen Schüler und Eltern von der Schule Abschied. In den letzten Schulwochen organisieren aber auch viele Klassen – meist über die Elternschaft – ein inoffizielles Treffen im Wirtshaus, einem Veranstaltungsraum oder auch einfach zum Grillen in der Natur. Dort werden dann gemeinsam mit

den Klassenlehrern noch einmal jene Erinnerungen wachgerufen und ausgetauscht, die dann ein Leben lang das Bild der Schulzeit ausmachen.

Dieses Ritual einer ausgelassenen Schulabschlussfeier mit Gstanzln, Rückblicken, spaßigen Vorstellungen und natürlich Erinnerungsgeschenken wird wohl auch den 24 Goldkehlchen der 4a aus Lamprechtshausen samt ihrem Chorleiter und Klassenvorstand die unausweichliche Trennung ein wenig leichter machen.

Mandl
OPTIK

HIER TESTEN
Virtual Reality
Glasberatung

**Ihr Fachoptiker
in Oberndorf.**

Salzburgerstraße 97
A-5110 Oberndorf
Tel. 06272 / 7170
office@mandl-optik.at

OFENBAU WEISS
MEISTERHANDWERK AUS OBERNDORF

Arnsdorfer Straße 5b
A-5110 Oberndorf
Tel.: +43 664 417 50 79
office@ofenbau-weiss.at
www.ofenbau-weiss.at



**KACHELÖFEN, HERDE
HEIZKAMINE NACH PLAN**



**Kaminöfen und Effektfeuer
Infrarothheizungen**

AUFGELEGTE SACHE.

Freuen Sie sich über eine große Auswahl an Fliesen und Natursteinen sowie über Beratung, Planung und Ausführung aus erster Hand.

Alles nach Maß – so hauchen wir Ihren vier Wänden Innen und außen neues Leben ein.

Huber Fliesen
FLIESEN UND NATURSTEIN

Reinhard Huber
Salzburger Straße 10
5112 Lamprechtshausen
Tel: +43 6274 47 00
office@huberfliesen.at
www.huberfliesen.at

Wenn der Mann die Schürze anhat

Nur wenige Frauen tragen heute in der Küche eine speißige Schürze. Stattdessen zieht sich der Mann eine über – für seine Show am Griller.

SYLVIA NACHTMANN

Der Mann inszeniert sich gerne als Mann. Gute Gelegenheit: Das urige Grillen wie einst in der Höhle das Mammutfleisch ersetzen heute manch fertig marinierte Fleischrümmer, Würstel, Käse und Co. und dazu einige, dem Zeitgeist geschuldete Alibi-Gemüsestücke.

Grillen als Statussymbol

Grillen ist durch und durch ein Statussymbol.

1. Siehe oben, der „Mann als richtiger Mann“, der Feuer und blutiges Fleisch bändigt, der mit Geschick und Muskelspiel die Koteletts wendet, auf dessen Stirn sich Brutzeldampf mit Schweißperlen mischt. Der Herrscher über Naturgewalten.

2. Es darf ein bisschen gesaut werden: Ein schwarzer Ruß-Schmierer über der Wange, mit fettverschmierten Fingern Knochen abnagen, und wenn die Papierservietten kein Fett mehr aufsaugen, das Tischtuch zum Fingerabwischen benutzen, mancher Fleck darf im Sommerkleidchen landen.

3. Beim Grillen hat man Publikum. Wie im großen Theater. Oder schon mal alleine im Garten auf dem Rost gebraten? Der Aufwand würde sich nicht lohnen.

4. Die Nachbarschaft wird miteinbezogen: Hört, hört und riecht es doch – Nachbar Sowie-so werkt am Opferaltar!

5. Und wisst ihr schon: Nachbar Sowie-so hat den tollsten Griller! Welchen auch immer – einen Edelstahlholzkohlegriller mit Glas oder einen Smoker, der



Am Griller ist der Mann in seinem Element.

BILD: AMA-GRILLCLUB

wie eine alte Dampflokomotive aussieht? Den neuesten Lava-Steingriller mit Gasbetrieb? Egal. Nein! Es könnte auch ein aufwendig gemauerter Griller mit integriertem Brotbackofen sein oder ein Aluminium-BBQ im Grillpavillon. Jedoch: Ist es mit rauchigem Feuer nicht doch am urigsten?

6. Der Mann ist es, der Familie, Freunde, Gäste mit Nahrung versorgt wie der Jäger der Steinzeit. Nahezu selbstlos.

Dermaßen beschäftigt, bleibt ihm, dem Grillchef des Tages, für

seinen eigenen Essensgenuss kaum Zeit.

Was wird anno 2019 gegrillt?

Was ist „in“ in diesem Sommer? Trendy beim Grillen sind „Stücke im Ganzen und größere Stücke wie Rindertomahawk, Flanksteaks, Rib-Eye-Steaks sowie dry aged Rindfleisch“, erfahren wir vom Fleischhauereibetrieb Franz Ablinger in Oberndorf.

Das Bühnenbild muss mit dem Schauspiel konvenieren und die Lampions in den Farben der Saison baumeln zwischen den

Sträuchern, denn irgendwann kehrt Dämmerung ein, meist direkt proportional zum Anstieg des Alkoholspiegels.

Und was tun die Frauen?

Während der Zeremonie haben die Frauen bei Tisch zu sitzen, als Teil der Aufführung, im Bewunderungsmodus. Der Mann hat nicht nur die Hosen, sondern jetzt auch die Schürze an. Endlich brauchen Mütter und Gattinnen nicht jeden Augenblick aufzuspringen zwecks Bedienung aller anderen. In ihrer Rolle

als Gast des Mannes können sie sich mal in Ruhe satt essen. Das haben sie auch verdient – schließlich entfiel ein Teil der Vorbereitungen auf sie: Einkauf, Gemüse schnippeln, Salat anrichten, Stühle aufstellen, auch die Tischdecke aus dem Schrank holen und aufbreiten, sowie die Tisch- und, je nach Festivitätsgrad, auch die Gartendekoration.

Das Grill-Nachspiel ist Frauensache

Und sie, die Frauen, müssen jetzt schon wieder Kräfte tanken. Denn nach der Grill-Fete ist der Mann zu Recht erschöpft. Das Grill-Nachspiel obliegt den inzwischen gut genährten, aufgepäppelten Frauen, die sich der



BILD: HOCHENLEITNER

„Grillen spricht ‚alte Gehirnteile‘ an.“

ELKE HOCHENLEITNER, FAMILIENTHERAPEUTIN

Überbleibseln annehmen, Papp- und Plastikgeschirr der Mülltonne einverleiben oder, wer etwas nachhaltiger denkt, das pickige Geschirr vorspülen, den Geschirrspüler vollramschen und sich der Spurenbeseitigung im Großen und Ganzen hingeben. Denn morgen ist auch wieder ein Tag, sauber und zivilisiert.

Grillen hat etwas Archaisches an sich, stellt Elke Hochenleitner, Familien- und Hypnose-Therapeutin aus Fridolfing, spontan fest: „Der frühzeitliche Jäger brachte nach lebensgefährlicher Jagd das Fleisch heran, das am Feuer gebraten und schließlich gemeinsam verzehrt wurde.“

Die Barney Geröllheimers und „alte Gehirnteile“

Unbewusste, alte Gehirnteile werden angesprochen und neuzeitlich ritualisiert. Ansonsten gestresste Männer entwickeln sich zu Geduldsmeistern, wenn es ums Anzünden geht, stets outdoor – so wie in grauer Vorzeit. Aber warum scheint Grillen heute so eine Männer-Domäne zu sein? Elke Hochenleitner: „Provokativ – weil Männer fürs Grobe zuständig sind?“ Oder vielleicht doch, weil auch wir Frauen mal steinzeitlich „alte Gehirnteile“ ausleben und uns vom Mann, dem „jagenden Neandertaler“, verwöhnen lassen wollen? Die Barney Geröllheimers von heute haben „ein Leuchten in den Augen, wenn sie das Rohe zur Feuerstelle und dann das Gegrillte zum Tisch bringen“, beobachtet nicht nur die Expertin. Ein Widerspruch bleibt unausgeräumt: Schleppte der Steinzeitjäger das erbeutete Fleisch selbst herbei, kauft jetzt (meist) die Frau ein.

Wie und was auch immer: Grillen macht Spaß und schmecken tut's uns allen! Heute unbedroht von Höhlenbären, Säbelzahn Tigern und marodierenden Stammesfeinden. Etwaige Beschwerden von Nachbarn sind dagegen ein Klacks.



Regionale Spezialitäten



Traumhafte Sonnenterrasse



Tolle Livemusik!

12. 07. 2019
Irish Band
Little Shed Orchestra
Moderne Instrumentalmusik mit keltischen Songs

29. 07. 2019
Jazz am See

SEEWIRT
RESTAURANT Lounge

Herzlich willkommen!

Standbühlstraße 7
63447 Pelling/Waldhausen
Telefon: +49 924 5576 / 90 49 830
Fax: +49 924 5080 / 90 49 79
E-Mail: office@seewirt-pelling.de
Web: www.seewirt-pelling.de

Gernig gestrichelt wir Ihre
Freizeit- oder Familienfeier!

Ein paar Tipps, damit das Grillen zum Genuss wird

Wer wichtige Grundlagen berücksichtigt, hat neben dem Grillvergnügen auch noch eine äußerst gesunde Mahlzeit auf dem Teller.

ULRIKE GRABLER

Das Grillen ist die Urform des Bratens, das Braten über dem offenen Feuer. Der Name kommt vom englischen Wort „grill“ für Rost. Auf Englisch nennt man das Grillen jedoch Barbecue.

Bevorzugt landen schwere Fleischstücke und leichte Würstchen auf dem Rost. Grillgut wie Paprika, Zucchini oder Champignons machen die Angelegenheit dann bunt. Warum gefällt uns das Grillen so? Neben dem typischen Geschmack tun bestimmt die vielfältige Speisenauswahl, die doch vergleichsweise einfache Zubereitung und der Auf-

enthalt draußen an der frischen Luft ihr Übriges.

„Grillen ist eine gesunde Garmethode. Für das Grillen sprechen aus ernährungswissenschaftlicher Sicht unter anderem zwei Tatsachen: Auf die Zugabe von Bratfett kann verzichtet werden und das abtropfende Fett macht das Fleisch noch fettärmer“, so liest man in der eigenen Broschüre des „AMA-Grillclubs“. Darin findet man viele gute Tipps zum Grillen und auch zu dem, was auf den Grill passt.

So schmeckt's besser

Verhindern Sie das Abtropfen von Fleischsaft und Fett auf die

Glut. Dadurch entstehen Dämpfe aus Kohlenwasserstoffen und Benzpyrenen. Beide sind krebserregende Stoffe, die sich auf der Oberfläche des Grillgutes niederschlagen können. Wer ganz auf Nummer sicher gehen will, grillt daher bevorzugt indirekt und verwendet Alutassen als Tropfschale. Mariniertes Fleisch sollte vor dem Grillen gründlich mit Küchenpapier abgetupft werden.

Thymian baut das Fett ab

Gewürze dürfen beim Grillen nicht fehlen. Kräuter schmecken nicht nur, sondern haben auch bestimmte Eigenschaften, die man zum Grillen nutzen kann.

Thymian zum Beispiel wirkt fettabbauend und passt darum besonders zu fetteren Fleischstücken.

Knoblauch verstärkt den typischen Grillgeschmack, verbrennt aber sehr schnell und sollte daher erst zum Schluss oder nach dem Grillen zugegeben werden. Dasselbe gilt für Basilikum.

Wer eine Kräuterbutter macht, sollte nur wenige verschiedene Kräuter verwenden, damit die unterschiedlichen Aromen sich entfalten und nicht gegenseitig verdrängen.

Würzen Sie immer mit einem minimalen Abstand von 15 Zentimetern über dem Fleischstück.



BAGUETTE

– Idealer Begleiter für Ihr Grillfest & eignet sich durch **Dampf & lange Teigführung** bestens für Ihren Wochenendeinkauf – Baguette einfach am nächsten Tag ganz kurz in den Ofen geben & ohne Qualitätseinbußen **FRISCH** genießen!

bon appétit

Bäckerweg 9 | A-5102 Anthering | T +43(0)6223-2223 | www.baeckerei-schmidhuber.at

Gartenmöbel Lang

Leben im Garten mit Ambiente

- ✦ Eisen-Gartenzäune
- ✦ Englischer Antiksteinguss
- ✦ Italienische Tuffsteine, antike Ziegelsteine
- ✦ Rankgerüsten, Rosenbögen und Halbbögen
- ✦ Geschenkgutscheine für jeden Anlass!

INDIVIDUELLE GESCHENKE FÜR IHRE HOCHZEIT

Neuhaus 8a · 83367 Petting – zwischen Waging und Freilassing
Tel. 0049/(0) 8686/549 · Fax 0049/(0) 8686/919917
E-Mail: info@lang-gartenmoebel.de · www.lang-gartenmoebel.de



▶ 24 Stunden abholbereit!
▶ Größte Auswahl weit und breit.

Metzgerei Braunsperger

Goethestraße 12 a · 83410 Laufen · Tel. +49 (0) 8682/303 · www.braunsperger.de



Wir wünschen Ihnen eine schöne Grillsaison!

BILD: ABLINGER

Damit lassen sich die Gewürze gleichmäßig verteilen. Je besser die Fleischqualität, desto entbehrlicher sind Öle und Marinaden. Salz und Pfeffer genügen dann!

Achtung: Harzreiches Holz, Kiefernzapfen, Verpackungsmaterial oder Zeitungspapier lassen giftige Verbrennungsgase entstehen, die sich auf dem Grillgut niederschlagen.



Schnell und einfach: Taboulé

Eine schmackhafte sommerliche Beilage: Dazu braucht es 200 g Couscous, 3 Tomaten, 6 Bund Petersilie, 1 Bund Minze, ca. 350 ml Olivenöl und den Saft einer Zitrone. Die Tomaten würfeln, Petersilie und Minze hacken und alles mit dem Couscous vermischen. Dann mit Zitronensaft beträufeln und das Olivenöl darübergeben. Gut mischen und zwei bis drei Stunden ziehen lassen. Wenn der Couscous das Öl gut aufgesogen hat, ist die Taboulé fertig zum Genuss!

*Grillzeit
beim Stadler*

*Gasthof
Fleischhauerei*

STADLER

Öffnungszeiten
 Gasthaus: Mo–Fr 9–24 Uhr
 Fleischhauerei: Mo–Fr 7–18 Uhr,
 Sa 7–12 Uhr

*Sonderöffnungszeiten
in der Grillsaison:*

Sonntag 10–12 Uhr für's Grillen

Aktion: 2. bis 14. Juli

Käsekraier ½ kg €4,95

**Schopf und Karree
mariniert ½ kg €4,70**

Jeden Mittwoch Vormittag Grillhendl

Bild: Der Grillklassiker: Käsekraier mit
Lamprechtshausener Emmentaler.

Alle unsere Schinken und Wurstwaren sind hausgemacht!

Wir nehmen in allen Bereichen noch Mitarbeiter auf!

Hauptstraße 1 · 5112 Lamprechtshausen
Tel. 06274/6204

www.fleischhauerei-stadler.at

BIERSINNLICHES

Nicht ohne Bierschaum auf den Lippen



Matthias Schnaitl IV.

BILD: PROKOP

Was zum Teufel bringt einen Traditionsbrauer in der fünften Generation dazu, plötzlich alkoholfreies Bier zu produzieren? Wie oft habe ich diese Frage in den letzten Wochen gehört! Ganz ehrlich, vor ein paar Jahren hätte ich mir genau diese Frage wahrscheinlich selbst gestellt. Als waschechter Innviertler weiß man ja, wie Bier zu schmecken hat. Und alkoholfreies Bier – das geht gar nicht! Wirklich nicht? Die Zeiten ändern sich. Das Bier auch. Allein in der Bierregion Innviertel gibt es über 80 Sorten! Heute wird Bier zu allen Anlässen getrunken, als Aperitif bei eleganten Galas ebenso wie als Durstlöcher bei Sportevents. Da passt Alkohol oft nicht dazu. Außerdem gibt es immer mehr Leute, die generell auf Alkohol verzichten, aber dann und wann doch traurig in Richtung Bierkrug schielen und irgendwie neidisch sind auf die Genießer mit dem Bierschaum auf den Lippen. Kann man all diese sportlichen, ernährungsbewussten und durstigen Seelen wirklich bierlos durch den Sommer gehen lassen?

Heute entdecke ich mich selbst immer öfter dabei, dass ich zum alkoholfreien Schnaitl-Bier greife. Sie denken jetzt wahrscheinlich: Ein Bierbrauer in der fünften Generation, der alkoholfreies Bier trinkt, das gibt's nicht! Oh ja, das gibt's. Immer öfter. Und man spart sich damit so manche b'soffene G'schicht!

Bier ohne Alkohol, das ist jetzt auch ein Trend

Bier oder nicht Bier? Das ist für viele die Frage zum alkoholfreien Bier. Für viele ist die Antwort eine willkommene Alternative.

WOLFGANG REINDL

Für Bier-Puristen mag der neue Trend völlig unverständlich sein, für viele sportliche und ernährungsbewusste Menschen ist der Griff zum alkoholfreien Krügel aber längst zur Selbstverständlichkeit geworden. Geringe Kalorien und die isotonische Wirkung in Verbindung mit dem Biergeschmack machen es selbst bei großem Durst zu einem idealen Getränk – nicht nur an heißen Sommertagen.

Matthias Schnaitl IV. von der Gundertshausener Privatbrauerei Schnaitl setzt mit seinem neuen „Schnaitl alkoholfrei“ ein Zeichen mit dem ersten untergärigen Bier in der Bierregion Innviertel. „Unsere Region ist zwar ein Land der Biergenießer, aber auch ein Land der Sportler und nicht zuletzt dank der neuen KTM-Motohall ein beliebtes Ziel für Motorradfahrer, und Letzteres verträgt sich überhaupt nicht mit Alkohol“, weiß er. „Daher war es ein Gebot der Stunde, ein Bier anzubieten, das wie ein echtes



Prost mit einem alkoholfreien Bier!

BILD: OÖ. TOURISMUS/RÖBL

Schnaitl schmeckt, bei dem aber auf Alkohol verzichtet wird.“

Damit der vollmundige Geschmack und die malzig-herbe Geschmacksnote beim alkoholfreien Bier erhalten bleiben, wird dem bereits fertigen Bier in einem besonders schonenden Verfahren mit modernster Technik der Alkohol entzogen. Das Resultat ist ein goldgelbes Bier mit einem schneeweißen, feinporigen Schaum, das mit nur 75 kcal für jeden Sportler eine echte Alternative zu anderen Durstlöschern darstellt. Es ist außerdem der perfekte Beglei-

ter zu leichten Speisen wie Salaten, Suppen oder Fisch, passt aber auch gut zum Grillabend.

Der Trend zum alkoholfreien Bier ist übrigens in ganz Europa und insbesondere in Deutschland und Österreich stark zunehmend. Vor allem junge, sportliche und ernährungsbewusste Menschen greifen gerne eher zur alkoholfreien Alternative als zum herkömmlichen Bier.

Die heimischen Bierbrauer brauchen sich ums traditionelle Bier aber trotzdem noch lange keine Sorgen zu machen, immerhin sind wir Österreicher nach wie vor Vizeweltmeister im Biertrinken!

Für gegen
den Durst

Biergenuss
ohne
Alkohol.

SCHNAIL
Alkoholfrei
FREI

SCHNAIL Das Bier bleibt im Dorf.



Neubau der Haltestelle Ziegelhaiden.

BILD: ZUCHNA VISUALISIERUNG

Streckensanierung Oberndorf – Ziegelhaiden

Von Ende Mai bis Mitte Oktober 2019 finden auf der Strecke der Salzburger Lokalbahn zwischen Oberndorf und Ziegelhaiden Sanierungsarbeiten statt.

Im Zuge der Streckensanierung wird auch die Haltestelle Ziegelhaiden neu gebaut. Dabei wird das Gleis im Bereich der Haltestelle Richtung Osten verlegt und der neue Bahnsteig westlich des Gleises – direkt im Anschluss an das Siedlungsgebiet – errichtet. Die neue Haltestelle soll den Fahrgästen unter anderem einen barrierefreien Zugang ermöglichen und mit einer modernen, neuen Ausstattung wie beispielsweise einem modernen Fahrgastunterstand sowie einer überdachten Bike+Ride-Anlage glänzen.

Hauptarbeiten starten im Juli

Während der Hauptarbeiten, Start 5. Juli 2019 um 21 Uhr bis voraussichtlich 4. September 2019,

wird die Strecke zwischen Oberndorf-Bahnhof und Bürmoos für den Fahrgastbetrieb gesperrt und ein Schienenersatzverkehr mit Bussen eingerichtet.

Nähere Informationen zum Bauprojekt, dem Schienenersatzverkehr und den entsprechenden Fahrplanänderungen finden Sie unter slb.at.

Schienenersatzverkehr zwischen Oberndorf-Bahnhof und Lamprechtshausen

Für die Dauer der Streckensperre wird ein Schienenersatzverkehr mit Bussen auf dem Streckenverlauf Oberndorf-Bahnhof – Ziegelhaiden-Ortsmitte (Kreisverkehr Ziegelhaiden) – B 156 Arnsdorf Bundesstraße – Lamprechtshausen-Bahnhof eingerichtet. Hier die wichtigsten Informationen, damit Sie dennoch ans Ziel kommen!

- Eingeschränkte Verfügbarkeit/Kapazität des P+R Oberndorf-Bahnhof aufgrund der Nutzung als Baulagerplatz. Nutzen Sie alternativ die Parkmöglichkeiten in Weitwörth-Nußdorf und Pa-

bing. Alle Züge halten bei Bedarf an diesen Stationen. Die Stadt Salzburg erreichen Sie bequem und ohne Stau in nur 20 Minuten.

- Bitte beachten Sie die entsprechenden Fahrplanänderungen im Sonderfahrplan (15- bzw. 30-Minuten-Takt in beide Richtungen mit Bedarfshalt an allen Haltestellen statt LEX-Zügen). Die Ersatzfahrpläne, gültig für den Zeitraum des Schienenersatzverkehrs, erhalten Sie bei den Zugbegleitern oder im ServiceCenter Verkehr am Lokalbahnhof Salzburg.

SOMMER- AKTION IN DER GESUND- HEITSWELT BÜRMOOS!

GEMEINSAM TRAINIEREN,
DOPPELT PROFITIEREN.

www.gesundheitswelt.at



Auch 2019 gibt es wieder eine Sommeraktion bei uns in der Gesundheitswelt Bürmoos.

Mit dem Motto „GEMEINSAM TRAINIEREN UND DOPPELT PROFITIEREN“ startete im Juni der erste Aktionsmonat. Jedes Mitglied kann hierbei beliebig viele Bekannte/Freunde für 1 Monat zu uns ins Gesundheitszentrum mitnehmen und gemeinsam mit diesen trainieren. Auch für Nicht-Mitglieder besteht die Möglichkeit ein kostenloses Monat in der Gesundheitswelt Bürmoos in Anspruch zu nehmen! Der Anmeldezeitraum erstreckt sich von Anfang Juni bis Ende August.

Anmeldung unter:
+43 6274 43 55 oder
buermoos@gesundheitswelt.at

Wir freuen uns auf
viele neue Gesichter 😊



Gesundheitswelt
Bürmoos
Anton-Seywald-Gasse 3
5111 Bürmoos
Telefon +43 6274 43 55
www.gesundheitswelt.at

Besonderheit im Gesundheitssektor

Früher gab es viele kleine Krankenhäuser in den bayerischen Gemeinden. Jetzt ist in Fridolfing das einzige.

ULRIKE GRABLER

„Kleinod“ wird die Salzachklinik liebevoll von den Leuten, die hier arbeiten, genannt. Das kleine Krankenhaus in Fridolfing mit 45 Betten ist schon etwas Besonderes und ein Relikt aus vergangenen Zeiten, freilich modernisiert und versorgungstechnisch auf dem neuesten Stand.

Wenn man nicht gesund ist, muss es manchmal schnell gehen. Doch rasche ärztliche Versorgung und eine Notfallaufnahme, die immer verfügbar ist, sind nicht mehr selbstverständlich. Früher gab es viele kleine Kliniken auf dem bayerischen Land, doch das ist Geschichte. In

Fridolfing und Umgebung ist diese Infrastruktur immer noch gegeben. Während nach und nach alle Krankenhäuser der Gemeinden zugesperrt haben (zuletzt 2007 jenes in Waging) und teilweise zu Altenheimen umfunktioniert wurden, hat die Salzachklinik in Fridolfing gerade einen Neubau eröffnet. Die Frage des Zusperrrens hat sich nie gestellt, dazu hat das kleine Krankenhaus immer rechtzeitig aufgestockt und angebaut, um die Anforderungen der Zeit erfüllen zu können. „Die Salzachklinik mitten im Dorf ist das einzige noch übrige Gemeindekrankenhaus Bayerns“, so die Gemeinde. Das kleine Krankenhaus in Fri-

dolfing wird also von der Gemeinde betrieben, hat keine angestellten Ärzte, aber eine Notfallpraxis, die auch am Wochenende besetzt ist, und eine eigene Küche, in der regional gekocht wird. Der Standort ist sehr gut ausgerüstet – neben einem Notarzt gibt es auch eine Rettungswache mit Krankenwagen, der sogar über die Grenze fährt und bis Ostermiething im Einsatz ist.

Der Patient steht im Vordergrund

Der Umgang ist hier familiär, der Patient wird individuell betreut, das ermöglicht nicht zuletzt der vergleichsweise großzügig an-



Dr. Johannes Kern und sein Team in der Endoskopie.

BILDER (2): GRABLER



Dr. Ullrich Rehme hat seine Praxis in der Salzachklinik.

gelegte Stellenplan. Außerdem lebt die Salzachklinik von Synergien mit Mehrwert. Die eigene Krankenhausküche versorgt auch den Kindergarten und die Schule. Im Haus gibt es eine eigene Ernährungsberaterin und als zusätzliches Angebot finden regelmäßig öffentliche Kochkurse statt.

„Der Patient steht bei uns im Mittelpunkt“, sagt Elisabeth Sinzinger von der Klinikleitung. „Dieser muss hier nicht gewinnbringend sein, wir haben keinen großen Druck vom Träger.“

Und immerhin – die Salzachklinik schreibt auch schwarze Zahlen. Die Ärzte, die im Haus arbeiten, sind sogenannte Be-

legärzte. Sie haben alle eine Praxis, meist Gemeinschaftspraxen, und betreuen ihre Patienten dann im Krankenhaus weiter. Manche nutzen auch die Operationssäle, indem sie sich hier einmieten.

Neubau für mehr Komfort

Seit Kurzem gibt es einen Neubau im Haus, allerdings wurde dieser nicht gebaut, um die Betten aufzustocken, sondern um die Zimmer größer zu gestalten und neue Angebote zu bekommen. So können hier jetzt auch Computertomografien durchgeführt werden.

Außerdem gibt es in der Salzachklinik eine stark frequentier-



Neu: Die Computertomografie in der Salzachklinik. BILD: FOTO SCHRÖCK

te Bereitschaftspraxis, die auch am Wochenende besetzt ist, und eine chirurgische Notaufnahme im Haus. „Die neuen Zimmer haben zwei Betten und Nasszellen, um den Standard halten zu können“, sagt Sinzinger. Zur Verfügung stehen in der Salzachklinik 45 Betten.

Knochen, Knie und Endoskopie

Rund tausend Operationen führen die Ärzte hier pro Jahr durch, viele davon im Bereich der Unfallchirurgie – zum Beispiel Knochenbrüche, Knieoperationen, Operationen an der Schilddrüse oder Blinddarmentfernungen.

Die Auslastung schwankt – in einem Jahr halten sich hier etwa 4000 ambulante Patienten auf, 3000 kommen zur Endoskopie, auch ein Schwerpunkt des Krankenhauses. Was es hier nicht gibt, ist eine Intensivstation. „Unter dem Gesichtspunkt arbeiten wir auch, Risiken können wir nicht eingehen. Wir bieten eine Basisversorgung für die Leute aus der Umgebung“, sagt Sinzinger. Ein Schwerpunkt sind Arbeitsunfälle. Dr. med. Ullrich Rehme, leitender Belegarzt, ist auch ein sogenannter Durchgangsarzt und kann durch Zusammenarbeit mit den Krankenkassen die Versorgung in diesem Bereich anbieten.

KUNSTSTÜCKE AUS MEISTERHAND

Betontreppenverkleidung | Treppengeländer | Mittelholmtreppen | Wangentreppen
Wendeltreppen | Bogentreppen | Restaurierung alter Treppen | Bolzentreppen

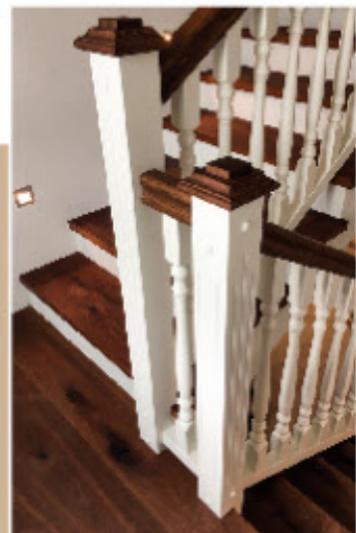
TREPPENWERKSTATT

Gugerbauer Günther

ZIMMEREI & TISCHLEREI

Schulstraße 2, A-5113 St. Georgen / Salzburg
Telefon : +43 / (0) 6272 / 8106, Fax : DW 4
Handy : +43 / (0) 650 / 825 78 56

e-mail: gugerbauer@treppenwerkstatt.at
www.treppenwerkstatt.at





Wow-Effekt: vorbei an Häuserzeilen und der weltlängsten Burganlage.

BILDER: BURGHAUSER TOURISTIK

Ein Sommer auf der Salzach

Auf den „platten Booten“ geht es von Tittmoning an Berg und Burg vorbei nach Burghausen.

ULRIKE GRABLER

Gesellig geht es auf einer Plattenfahrt auf der Salzach zu. Nebeneinander sitzen die Fahrgäste auf dem Holzboot, während dieses über den Fluss schippert.

Zwei Plätten gibt es in Burghausen, die jenen mittelalterlichen Transportmitteln nachgebaut wurden, mit denen das Salz von Hallein nach Bayern kam. Sie heißen „Burghausen“ und „Hadwiga“ (benannt nach der polnischen Königstochter Hedwig, die einst auf der Burg gelebt hat). Vor zwei Jahren wurden die Plätten erneuert, das Ausflugsangebot gibt es schon lange.

Der Name kommt von „plattes Boot“. Eine Platte ist eckig und hat einen flachen Kiel, sie kann daher eigentlich nicht kentern. Wenn es regnet, kann man über den Fahrgästen ein Dach ausklappen.



Eine Plattenfahrt mit musikalischer Begleitung.

Etwa eineinhalb Stunden dauert die gemütliche Fahrt durch das Salzachtal. „Den Wow-Effekt gibt es dann, wenn die Platte an der neuen Brücke vorbeifährt und man die Häuserzeilen, über denen unsere Burg thront, passiert. Man sieht sie dann in ihrer vollen Länge, und das ist immer wieder beeindruckend“, sagt Sigrid Resch vom örtlichen Tourismusbüro.

Mit den Plätten über die Salzach geht es jede Woche immer

sonntags um 14 Uhr von Tittmoning nach Burghausen. Zusätzlich gibt es auch Spezialfahrten mit Musik oder Theater. Eine vorherige Anmeldung ist bei jeder Fahrt nötig, denn die zulässige Personenanzahl von 53 Fahrgästen darf nicht überschritten werden.

Ganz besondere Plattenfahrten gibt es ein Mal im Monat, wenn Anton Krauss mit an Bord ist. Unter dem Titel „Plätten G'schicht'n“ geht es um alte Zei-

ten und auch Anekdoten rund um die Plätten. Der Theaterspieler erzählt vom Leben auf dem Fluss, so wie es früher war.

So eine Plattenfahrt lässt sich übrigens auch mit einem Kurzurlaub verbinden. Dazu hat die Stadt Burghausen ein eigenes kleines Package zusammengestellt. Der Tag beginnt mit einem bayerischen Frühstück auf der Platte, die ihre Fahrgäste von Tittmoning nach Burghausen bringt. Dort angekommen, gibt es eine imposante Burgführung. Ein gemütliches Abendessen in der Stadt rundet diesen erlebnisreichen Tag ab.

Historische Plattenfahrten (die Plätten heißen hier Zillen) gibt es übrigens auch in Oberndorf – jeden Samstag von Mai bis Ende September. Hier startet man in Muntigl und fährt etwa zwei Stunden lang bis zum Schopperstadl in Oberndorf.

„World Skills“ stärken junge Handwerker

Handwerkliche Fähigkeiten in den Vordergrund: Ein Mitarbeiter des W&H Dentalwerks ist Berufsstaatsmeister und fährt zur WM.

ULRIKE GRABLER

Wer einen Beruf hat, der mehr ist als eine notwendige Beschäftigung zur Finanzierung des Lebensunterhaltes, der hat es gut erwischt. Fleiß und harte Arbeit liegen dem meist zugrunde und der Wille, etwas zu erreichen. Jeder Mensch hat seine Leidenschaften und seine Talente. Es gilt, diese im beruflichen Lebensgeschick einzusetzen.

Um junge Leute zu motivieren, ihre Leidenschaft zum Beruf zu machen und ihnen in der beruflichen Weiterentwicklung zu helfen, gibt es alle zwei Jahre die sogenannte „Berufsweltmeisterschaft“ mit dem internationalen Name „World Skills“. Ziel der Veranstaltung ist es, junge Leute zu motivieren und das Ansehen handwerklicher und industrieller Berufe zu stärken.

Dieser Bewerb wird international ausgeschrieben und richtet sich an alle jungen Menschen bis 22 Jahre, die stolz auf ihre Arbeit sind und beruflich weiterkommen möchten. Die Besten



Alexander Absmann bereitet sich intensiv vor. BILD: W&H DENTALWERK

ihrer Sparten nehmen teil, dazu gibt es in den einzelnen Ländern Staatsmeisterschaften. Heuer trägt Russland dieses Großevent mit über 100.000 Zuschauern in Kazan aus. In Österreich hat Alexander Absmann die Staatsmeisterschaften als CNC-Dreher gewonnen. Der 20-Jährige arbeitet bei W&H in Bürmoos und trainiert nun fleißig für die Weltmeisterschaft. Er nimmt die Sache ernst, seine Qualifikationen bringen ihm große Möglichkeiten. Seine Vorbereitungen laufen in Braunau

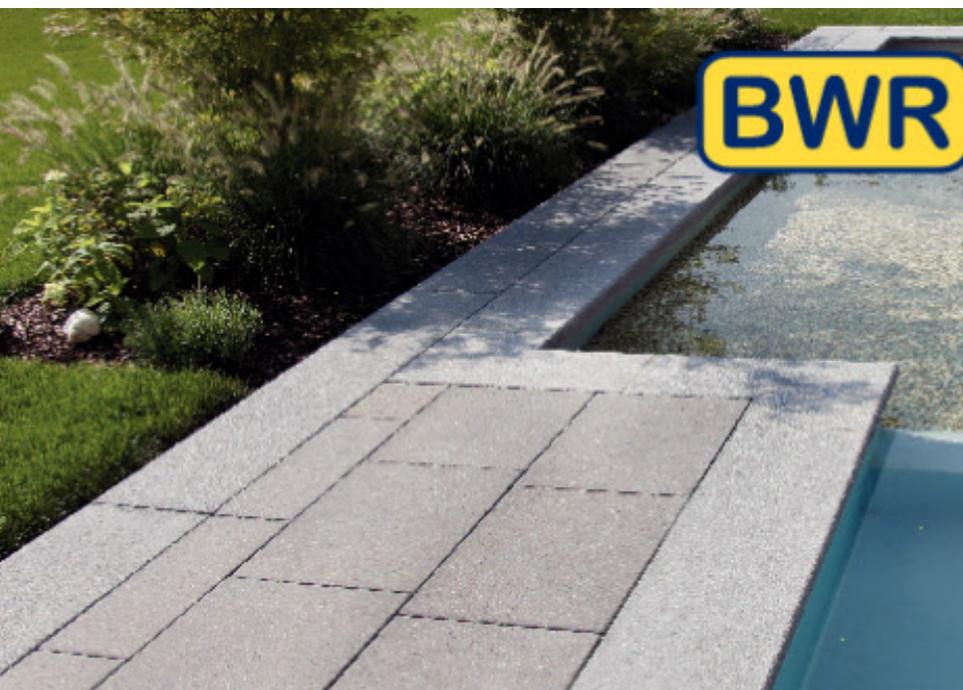
und auch in Bielefeld. „Ich stecke mitten in den Vorbereitungen. Es ist fast wie im Spitzensport: Man muss auch mental stark sein! Im Bewerb geht es nicht nur um Präzision, sondern auch um Schnelligkeit“, sagt Alexander Absmann. Bevor es zur richtigen Meisterschaft geht, stehen Probewettkämpfe an. Dabei trifft er auf Kandidaten aus Brasilien, der Schweiz, Weißrussland, Großbritannien und Deutschland. Für W&H ist Alexander Absmann übrigens schon der dritte Staatsmeister im CNC-Drehen.

Wir wachsen und **suchen einen Nachmieter**

für unser kleines Büro in der Salzburger Straße 59-61 in Oberndorf.
magazine@svh.at




FREWEIN.
Lamprechtshausen



BWR

RAMBÖCK

MUSTERGARTEN
jederzeit frei zugänglich!

Beratungszeiten:
MO – FR 8.00 bis 17.00 Uhr
SA 8.00 bis 12.00 Uhr



Braumeister Sebastian Eiß und Marketingdame Stephanie Lorber mit einem frisch gezapften Wildshuter Bier.

BILDER: GRABLER

Schnecken, Schweine und ganz viel Bewusstsein

In Wildshut hat Stiegl das erste „Biergut“ der Welt eröffnet. Die Kreislaufwirtschaft steht hier im Fokus und zeigt dem Konsumenten, wo die Schmankerl herkommen.

ULRIKE GRABLER

An der Wand hinter dem Zirbenholzbett hängt eine Fotografie von einem Getreidefeld, in dem sich Kornblumen und Mohn zwischen den Ähren im Wind biegen. Auf dem Waschbecken steht ein Flakon „Hopfenhandcreme“ und auf dem Bett liegt ein mit getrocknetem Hopfen gefüllter Polster.

Diese Komposition eines Hotelzimmers findet man in Wildshut auf dem Biergut. Der Name „Biergut“ wurde bewusst gewählt, er soll an ein Weingut erinnern, bei dem die Konsumenten ganz genau nachschauen können, woher die Rohstoffe für den Rebensaft kommen. Was der Gast hier verzehrt, ist auch hier gewachsen und entstanden, zumindest zu einem großen

Teil, der auch stetig größer werden soll. Den Leitspruch „Vom Feld ins Glas“ hat man längst schon auf den „Teller“ erweitert und wer sich in Wildshut die Hände wäscht und anschließend eincremt, der tut das mit Produkten aus Hopfen, auch die stammen aus dem Hause. Der Gast soll hier verstehen können, wie die natürlichen Rohstoffe veredelt werden, woher sein Essen kommt und wer dahintersteckt. So wird in Wildshut auch das Biertrinken zelebriert, der Genuss hochwertiger, ohne Automatisierungen hergestellter Produkte steht im Vordergrund.

Wildshut ist ein Ausflugsziel für Freunde der sogenannten „Erlebnisastronomie“, für alle, die näher dran sein wollen an dem, was sie tagtäglich ihrem Körper zuführen. Hier gibt es al-

so viel zu entdecken und die Leute vom Biergut freuen sich auch darauf, ihre Türen zu öffnen. „Wir wollen unser Wissen und unser Handwerk an die Gäste weitergeben“, sagt Stephanie Lorber, die mich durch das Gut führt.

Vergessenes wird kultiviert

Rund um den Gutshof mit Brauerei, Wirtshaus und Seminarhotel wachsen alte Getreidesorten, die in Vergessenheit geraten sind. Aus denen werden dann verschiedene Biersorten gebraut, die Namen wie „Sortenspiel“, „Männerschokolade“ oder „gmahde Wiesn“ tragen. Aus dem Getreide entsteht aber nicht nur Bier, sondern auch Brot, das in Wildshut jeden Dienstag und jeden Freitag gebacken wird. Neben den alten

Pflanzensorten besinnt man sich in Wildshut auch auf alte Tierarten wie zum Beispiel die Mangalitzaschweine. Sie werden direkt in der Landwirtschaft auf dem Biergut gezüchtet, außerdem leben hier Pinzgauer Rinder und Schwarze Bienen.

Entschleunigung mit Schnecken

Auch hier steht die Natur an erster Stelle, den Bienen wird nur so viel Honig genommen, wie sie selbst abgeben. So kam es, dass im Vorjahr kein Honig für das Biergut zur Verfügung stand, die Bienen haben ihn selbst gebraucht. Neben der Weide für die Schweine gibt es einen Teich, in dem die Fische schwimmen, die von Hausgästen gefangen und dem Chefkoch gebracht werden können. Ganz neu auf



Alpine Pfauengerste und Co.: die alten Getreidesorten aus Wildshut.

dem Biergut Wildshut sind die kleinsten Nutztiere – Schnecken, genauer „Gefleckte Weinbergsschnecken“. Sie vermehren sich zwei Mal im Jahr (eine Schnecke legt 100 bis 140 Eier, aus etwa 80 % von ihnen werden neue Schnecken) und bleiben einen Sommer lang auf der Anlage.

Die Schnecken in Wildshut mögen es eng, sind keine Einzeltierchen und immer in Gruppen

oder eher Haufen anzutreffen. Im Winter kommen die Schnecken auf den Dachboden, denn die Kälte vertragen sie nicht. „Wir geben die Schnecken in eine Kiste, dann entleeren sie sich und fallen in den Winterschlaf“, sagt Koch Raimund Probst, der von den Schnecken fasziniert ist. Im Kochtopf landen sie doch, und zwar auch, nachdem er sie in eine Kiste ge-



Raimund Probst, Herr der Weinbergsschnecken.

steckt hat. „Die Schnecken ziehen sich dann in ihr Haus zurück und, bevor sie das tun, entleeren sie sich vollständig. Sie sind dann ganz sauber.“ Das Wasser im Kochtopf muss konstant kochen, dann spüren die Schnecken auch nichts. Die Schnecken sind derzeit noch ein Geheimtipp in Wildshut und erst ab Herbst auf der Karte zu finden. Raimund Probst empfiehlt

sie als hervorragende Eiweißquelle. „Sie sind reich an essenziellen Aminosäuren.“

Bald gibt es auf dem Biergut in Wildshut auch so viel Hopfen, dass das Bier aus zu 100 % eigenem Hopfen gebraut werden kann. Grund dafür ist die Erweiterung um einen zweiten Hopfengarten, der bald genug Ertrag liefern soll, um den Eigenbedarf zu decken.



Brauwelt-Sommerfest

2. August | von 11 Uhr bis Mitternacht

Wir feiern den International Beer Day mit einem Programm für jedermann. Vom Frühschoppen bis hin zum DJ in den Abendstunden. Abgerundet mit einem Tagesprogramm für die ganze Familie.



Bräuhausstraße 9 · A-5020 Salzburg
www.brauwelt.at

Eintritt frei

Wildshuter Konzert-Picknick

31. August 2019 – ab 14:30 Uhr

31. Aug. 2019

Programm

ab 13:30 Uhr Einlass
14:30 – 15:30 Uhr Familienkonzert – Vivaldi's Die vier Jahreszeiten
16:30 – 18:00 Uhr Best of Klassik
18:30 – 19:45 Uhr Weltmusik & Volkslieder reloaded mit Quadro Nuevo

STIEGL-GUT WILDSHUT
WILDSHUT 8 · 5120 ST. PANTALEON
www.biergut.at

Z' Pontigon

St. Pantaleon hat mehrere kleine Zentren und einen Bürgermeister, der es liebt, frühmorgens im Höllerer See zu schwimmen

Wer St. Pantaleon nur vom „Hörensagen“ kennt, der wird die richtige Schreibweise kaum erraten. Wer aber in der näheren Umgebung wohnt, der weiß, welcher Ort mit „Pontigon“ gemeint ist. Bürgermeister Valentin David ist sichtlich stolz auf seine Gemeinde, die sich aus mehreren Orten immer mehr entwickelt und vor allem für Familien sehr attraktiv ist.

Redaktion: Herr Bürgermeister, was macht denn Ihre Gemeinde aus?

Valentin David: Wir sind eine sehr ländliche Gemeinde, deren Gebiet in verschiedene Ortschaften aufgeteilt ist. Unsere Gemeinde ist vom Bergbau geprägt, hier wurde bis in die 1990er-Jahre Kohle abgebaut. St. Pantaleon hat eine ganz eigene Entwicklung. Die markanten Ortsteile wie Riedersbach, Trimmelkam oder Wildshut sind alle am Rand des Gemeindegebietes. Wir haben keinen so richtigen „Dorfwirt“ in der Gemeinde, aber wir sind, was die Gastronomie betrifft, sehr gut ausgestattet.

Wie sieht es mit dem Zuzug und dem Abzug in Pontigon aus, bleiben die jungen Leute in der Gemeinde?



Valentin David, Bürgermeister von Pontigon, beziehungsweise von St. Pantaleon.

BILD: GRABLER

Wir haben viele Umzüge innerhalb der Gemeinde, also die jungen Leute bleiben sehr gerne hier. Sie haben hier auch gute Chancen – unsere Infrastruktur ist sehr gut, wir haben die Bahn, die früher wegen des Kohlebergwerks gebaut wurde, wir haben gute Betriebe in der Gemeinde und wir sind attraktiv für Familien. Eine der großen Fragen von jungen Familien ist zum Beispiel die nach der Kinderbetreuung. Wir haben aber auch viele ältere Leute in der Gemeinde, viele Senioren-

Singles. Die sind sehr aktiv und unterwegs, denn auch da können wir Vereinsaktivitäten innerhalb der Gemeinde bieten.

Welche Möglichkeiten gibt es für die Kinderbetreuung in der Gemeinde und wie sieht es mit der Schulbildung aus?

Was Kinder und Kinderbetreuung betrifft, sind wir sicher führend im Bezirk. Wir haben fünf Gruppen im Kindergarten, ab Herbst sogar sechs, und zwei

Krabbelgruppen. Bei uns gibt es auch einen Hort und eine Vorschule. Heuer können wir in den Sommerferien erstmals durchgehende Betreuung anbieten. Das schaffen wir, weil wir mit sieben anderen Gemeinden zusammenarbeiten. Jede von uns hat ein paar Wochen geöffnet, unser Kindergarten schließt zum Beispiel erst Ende Juli und so haben die Eltern keine Schwierigkeiten, wenn der Urlaub zu kurz ist. In St. Pantaleon haben wir außerdem eine Neue Mittelschule. Früher hatten wir zwei Volksschulen, die haben wir zusammengelegt und so gibt es jetzt eine mit acht Klassen.

Ein besonderer Ort in St. Pantaleon ist wohl der Höllerer See?

Ja, der Höllerer See ist ein wichtiges Erholungsgebiet, das uns auch viel Tagestourismus beschert. Ich selbst bin gern frühmorgens dort, um zu schwimmen. Gleich wenn die Sonne aufgeht und ab einer Wassertemperatur von 17 Grad. Zu den verschiedenen Jahreszeiten sieht der See dann immer anders aus. Besonders schön ist er im Herbst, wenn der Nebel aufzieht und von der Sonne angestrahlt wird.

Ulrike Grabler



Tankstelle + Autohaus

Am Schneldergraben 2
St. Pantaleon
Tel. 06277/6208

HABERL

Premium-Kraftstoffe, Flaschen-GAS, Shop, Kaffee, Snacks, Autobahn-Vignetten, Wertkarten, Zigaretten

PKW, LKW, 2-Rad, Anhänger, Fahrzeug Diagnose-Station, Klimaanlage-Service, Lackierung, Pickerl

- » CNC-Drehen in höchster Präzision
- » CNC-Fräsen mit modernster Technik
- » CNC-Erodieren für den perfekten Schnitt
- » CNC-Schleifen für den richtigen Schliff
- » Individuelle Oberflächenveredelungen
- » Montage kompletter Baugruppen



SCHNEIDER
PRÄZISIONSTECHNIK



Präzisionsteile exakt auf Ihre Anforderungen abgestimmt

Schneider Präzisionstechnik GmbH

Gewerbepark Heiligenstatt 13, 5120 St. Pantaleon
Tel.: +43 (0) 62 77 20 109, Fax: +43 (0) 62 77 20 109 22
petra.schneider@spt-drehen.at, www.spt-drehen.at

Kundengerechte Lösungen

Unser Familienunternehmen ist seit der Gründung im Jahr 2000 auf die Herstellung von hochqualitativen Präzisionsteilen aus Edelstahl, Aluminium, NE-Metall, Titan und Kunststoff spezialisiert. Der Herausforderung von individueller Einzelproduktion, aber auch der präzisen Fertigung von Serienteilen, stellen wir uns jeden Tag gern. Wir zeichnen uns durch unsere langjährige Erfahrung, unser vielseitiges, umfassendes Fachwissen und durch eine rasche und zuverlässige Auftragsabwicklung aus. Just-in-Time ist für uns kein Schlagwort, sondern gelebte Unternehmenskultur. Wir sind seit vielen Jahren ein verlässlicher Geschäftspartner für unsere langjährigen Kunden. Unsere Dreh- und Frästeile sowie komplette Baugruppen sind über die Landesgrenzen hinweg erfolgreich im Einsatz. Kunden vor allem aus dem automotiven Bereich, der Maschinenbau-Industrie, der Elektronik bis hin zur Medizintechnik bauen auf unsere hohe Kompetenz und unsere Verlässlichkeit. Das Umsetzen kundenspezifischer Anforderungen ist unsere große Stärke.



Hochmotiviertes Team

Unser Erfolg basiert vor allem auf der fachlichen Kompetenz, dem erstklassigen Know-how und dem hohen Engagement unseres 35-köpfigen Mitarbeiterteams. Die hohe Identifikation mit unserem Unternehmen und permanente Weiterbildungsmaßnahmen sorgen für ein Fertigungsniveau auf höchster Stufe. Flexibilität am Arbeitsplatz und Teamgeist werden von jedem einzelnen Mitarbeiterin täglich gelebt, bereits beginnend bei der Ausbildung unserer Lehrlinge. Unsere hohe Innovationskraft stellen wir gerne in den Dienst unserer Kunden.

Anzeige

Bewirb dich bei uns!



Präzisionsteile exakt auf Ihre Anforderungen abgestimmt

Die Schneider Präzisionstechnik GmbH ist spezialisiert auf die Fertigung hochpräziser Dreh- und Frästeile. Du arbeitest genau und lösungsorientiert, besitzt handwerkliches Geschick und hast Hausverstand? Dann bewirb dich bei uns für die Bereiche

Qualitätsbeauftragte/r

Dein Aufgabengebiet

- Aufrechterhaltung, Überwachung und Weiterentwicklung des betrieblichen QM-Systems
- Begleiten von Audits
- Messmittelbeauftragte/r

Deine Voraussetzungen

- Abgeschlossene technische Ausbildung
- Fundiertes Wissen über prozessorientiertes QM, Normen, etc...

Du willst dich neu orientieren?
Quereinsteiger sind willkommen!

CNC-Dreher und CNC-Fräser (m/w)

Dein Aufgabengebiet

- Rüsten, Bedienen und Warten der Maschinen
- Kontrolle der gefertigten Werkstücke anhand der Zeichnung

Deine Voraussetzungen

- Erfahrung als CNC -Dreher, CNC-Fräser
- Präzise, selbstständige und saubere Arbeitsweise

Wir bieten

- Vollzeitstelle zum sofortigen Eintritt
- Abwechslungsreiche Tätigkeit in einem jungen, dynamischen Team
- Direkte Zuganbindung

Haben wir dein Interesse geweckt?

Dann bewirb dich bei uns! Wir freuen uns auf dich!
E-Mail: petra.schneider@spt-drehen.at | www.spt-drehen.at

Im wilden Wasser unterwegs

Dem Abenteuer Kanu haben sich die Mitglieder des „Kanu Clubs Wildshut“ verschrieben. Sie paddeln quer durch Europas Schluchten.

ULRIKE GRABLER

Beliebtes Wahrzeichen St. Pantaleons ist der Höllerer See. Er ist einen Kilometer lang, 45 Meter tief und eigentlich ein Moorsee, aber wegen seiner Tiefe ein atypischer. Sein Wasser ist glasklar. Der Höllerer See sieht sehr beschaulich, ruhig und idyllisch aus. Dabei ist er der Dreh- und Angelpunkt für einen der größten Actionsportvereine Österreichs – den KCW. Der Kanu Club

Wildshut hat am Seeufer sein Clubhaus. Hier treffen sich die sogenannten Kanuten, um wilde Pläne zu schmieden.

Abenteuer Kanu

Während wir mit Obmann Siegfried Huber am Ufer des Höllerer Sees plaudern, reist eine Abordnung des Vereins gerade durch Südfrankreich – natürlich mit ihren Kanus. „Wir sind viel unterwegs“, sagt Siegfried. „Bei uns gibt es ganz wilde Gruppen, die

sich von zehn Meter hohen Wasserfällen stürzen, aber auch ganz gemütliche Runden, die auf ruhigen Bächen fahren.“

Die Kanuten trainieren und fahren viel, das Kanu ist ihre Leidenschaft. Warum? „Sport in der Natur, im Freien ist einfach wunderschön“, so Siegfried. „Bäche, Klammern, unberührte Schluchten zu durchqueren, ist etwas Besonderes.“ Jedes Wochenende geht es gemeinsam auf die Reise – für gewöhn-

lich irgendwo hin in Mitteleuropa, manchmal sogar auch in Übersee. Hauptsache wild und spektakulär.

Die Kanuten teilen sich dabei in drei Gruppen – je nach Schwierigkeitsgrad werden so die Reisen geplant. Zu Saisonbeginn im Frühling gibt es außerdem das „Anpaddeln“ und zu Saisonende im Herbst gibt es das „Abpaddeln“.

Dieser Leidenschaft des Kanufahrens gehen in St. Pantale-

Ihr Profi für alle Kanal-Probleme und Verstopfungen

- Sanierungen
- Hauseinschlüsse
- Dichtheitsprüfungen
- Sickerschächte und Fäkalgruben
- von WC, Bad, Küche, Hebeanlagen, Gullis, Dachrinnen und anderen Rohren
- Spezial-Fräsarbeiten wie Kalk, Fett und Urinstein, Wurzelfräsungen
- Öl- und Fettabscheider Reinigung und Wartung
- hochauflösende Digital-Farb-Kamera TV- & Videoaufnahmen, 3-Punkt-Laser-Vermessungen
- Absaugungen aller Art, auch bei Kellerüberflutungen, Tiefgaragen



Aleks

Kanal- und Rohrreinigung e.U.

24 Std. Notdienst
Montag - Sonntag
0660/6299848

Alt Kirchberg 18 Büro: +43/660/6072121
5120 St. Pantaleon E-Mail: office@aleks-kanal.at
Austria www.aleks-kanal.at

Salzburg – Oberndorf – Braunau



So sieht es aus, wenn die Kanuten aus St. Pantaleon im Wildwasser fahren. Hier in Chile (oben) und auf der Saalach. BILDER (2): KCW



Laura ist mit dem Kanu aufgewachsen – sie paddelt, seit sie ein kleines Kind ist.

BILD: GRABLER

on immerhin rund 200 Menschen nach. So viele Mitglieder hat jedenfalls der Kanu Club Wildshut. Er ist der einzige seiner Art weit und breit und auch der größte Österreichs. Direkt am Höllerer See liegen die Basis und das Vereinsheim. Ein Bootshaus mit Stüberl, Sauna, Über-

nachtungsmöglichkeit und einem eigenen Badeplatz.

Jeder kann's probieren

Beim Bootshaus direkt am Höllerer See gibt es auch jeden Donnerstag ab 17.30 Uhr ein offenes Kanutraining. Jeder, der Lust hat, kann hier mal sein Geschick am

Ruder versuchen. Einfach vorbeischaun, das Training ist kostenlos. Der KCW kümmert sich auch um den Nachwuchs und bietet regelmäßig Kanuschnuppern für Schulen an. „Die Kinder dürfen dann einen ganzen Schultag bei uns verbringen und das Kanufahren ausprobieren“, sagt

Siegfried Huber. Ein Mal im Jahr gibt es auch das Sommerfest des KCW mit einem Tag der offenen Tür, heuer ist das am 6. Juli. Dabei hat schon so manch einer seine Leidenschaft für das Kanu entdeckt und paddelt seitdem mit den Kanuten aus St. Pantaleon.

Just Life in St. Pantaleon

Energetische, persönliche und berufliche Weiterbildung

JUST LIFE ist ein anerkanntes Ausbildungszentrum für ganzheitliche energetische Fortbildung und Praxis zur persönlichen Weiterbildung. In unserem **Just Life Zentrum** bieten wir **Workshops, Meditationen, Seminare renommierter Dozenten, spirituelle Reisen** sowie **Ausbildungen für ganzheitliche „Energethik“** an. Wir wurden vom Forum ENFO (Wirtschaftsforum und Zertifizierungsstelle für „Energethiker“ und neue Gesundheitsberufe) sowie der WKO (Wirtschaftskammer Oberösterreich) mit dem Qualitätssiegel Gold zertifiziert.

Im Einklang mit sich und der Natur

Körper, Geist und Seele spielen eine gleich große Rolle und soll-

ten im harmonischen Gleichgewicht zueinander stehen. Wir begleiten dich gerne in deiner Selbstfindung und Ganzwerdung.

Wir setzen dabei in der prozess- und themenunterstützten Lebensbegleitung auf den Einsatz der Natur (Bachblüten, Essenzen, Räucherungen, Kräuter, Kristalle etc.) Als Begleitung bei den medialen Beratungsgesprächen greifen wir bei Bedarf auf verschiedene energetische Behandlungsmethoden zurück (Reiki, Klangschalen, 2-Punkt-Methode, Aura-Soma, Räucherungen, Reinigungen, Aromatherapie, Mediale Aufstellungen, Arbeit mit Runen...), um dich bestmöglich dabei zu unterstützen, deine Balance aufzubauen und dein Wohlfühlgefühl zu stärken.



Maria Solva Roithinger: Zertifizierte „Energethikerin“ (ENFO & WKO), ganzheitliche Naturheiltherapeutin, Medium und Mediale Heilerin, Spirituelle Lebensbegleiterin, Autorin. „Ich freu mich dich kennen zu lernen und begleiten zu dürfen!“

BILD: JUST LIFE

...die Kunst der Einfachheit, das Leben zu leben und es anzunehmen wie es sich gestaltet...



Just Life - Ausbildungszentrum & Praxis für ganzheitliche „Energethik“
Just Life Energearbeit e.U.
Inh.: Maria Roithinger
Pantaleoner Straße 27
A-5120 Sankt Pantaleon
Tel.: +43 664 5021406
E-Mail: office@just-life.at
www.just-life.at

„Zigeuner“ sagt man nicht

350 Roma waren 1941 im „Zigeuneranhaltelager“ Weyer-St. Pantaleon interniert.

THOMAS HAAS

Unaufdringlich, wiewohl umso dringlicher mahnt eine Gedenkstätte in St. Pantaleon wache Erinnerung ein an die menschenverachtende Verfolgung und letztlich Ermordung von einer halben Million Roma und Sinti durch das Naziregime des Dritten Reiches.

Den Mathias Rosenfels gebar seine Mutter Anna im Mai 1892 am Winzlgut in Bachmanning auf der Durchreise. Das uneheliche Kind hatte eine Einheimische zur Taufpatin und erhielt in seinem oberösterreichischen Geburtsort das Heimatrecht. Damit war ihm ungestörter Aufenthalt sowie Armenpflege im Falle der Not zugesichert. Dasselbe galt für Philomena Thekla Jungwirth, die Mathias später zur Frau nahm. Die Rosenfels waren Sinti und Angehörige einer in Oberösterreich angesehenen Sippe. Philomena entstammte der international bekannten Sinti-Großfamilie Reinhardt, aus der auch der gleichnamige Musiker Django hervorging.

„Zigeuner – Wir können das sagen...“

Sinti, Roma oder einfach Zigeuner? Vor mehr als tausend Jahren aus dem Norden Indiens nach Europa gewandert, waren vor dem Zweiten Weltkrieg be-

reits weit über neunzig Prozent dieser Volksgruppe sesshaft. Im deutschsprachigen Raum hat sich die gemeinsame Bezeichnung „Roma“ als Sammelbegriff und „Sinti“ für deutschstämmige beziehungsweise -sprachige Roma durchgesetzt. Wenn auch manche sich selbst noch „Zigeuner“ nennen, so verbinden sie damit doch auch das unermessliche Leid, das ihren Vorfahren unter diesem Stigma angetan wurde: „Wir können das sagen. Aber wenn du als Gadjo zu uns Zigeuner sagst, kriegst du auf die Fresse“, macht ein Interview in der Duisburger Roma-Szene (nachzulesen auf watson.de) diese Haltung deutlich – als „Gadjos“ bezeichnen die Roma übrigens alle nicht ihrer Volksgruppe Angehörigen.

Dämonisierung – Ausgrenzung – Vernichtung

1936 begann in Wien eine „Internationale Zentralstelle zur Bekämpfung der Zigeunerplage“ mit der Erfassung von Roma. Im Dritten Reich erleichterten diese Daten eine systematische Verfolgung, die über mehrere Stufen letztlich in die Anordnung der totalen Auslöschung der Volksgruppe durch das Auschwitz-Dekret Himmlers vom Dezember 1942 mündete. Seit Juni 1940 hatte in St. Pantaleon ein Arbeitserziehungslager (im Ge-



Fünf Gefesselte erinnern an die Gefangenschaft Hunderter Roma und Sinti im Lager Weyer-St. Pantaleon.

meindegebiet des heutigen Haigermoos gelegen) für „arbeits-scheue oder asoziale Elemente“ Arbeitskräfte zur Entwässerung des Ibmer Moores gestellt. Bewirtschaftbare Flächen für bis zu 25 große Höfe sollten hier gewonnen werden.

Nach der Anzeige des örtlichen Arztes wegen unmenschlicher Misshandlung und Tötung von Gefangenen durch die SA-Aufsichtsanschläge im Jänner 1941 geschlossen, ging das Lager Weyer-St. Pantaleon nur zehn Tage später als zentrales „Zigeuneranhaltelager“ wieder in Betrieb. Der Lagerverwalter war geliebt und stellte selbst die Totenscheine aus – wegen „Lebensschwäche“ etwa oder „Herzfleischartung“. Noch im November desselben Jahres wurden die von den etwa 350 angehaltenen Ro-

ma noch 301 Verbliebenen nach Polen ins Zigeunergetto von Lodz überstellt – ein unausweichliches Todesurteil.

Verdrängung schafft neues Leid

Über die Existenz der beiden Lager in Weyer wuchs nach dem Krieg schnell das Gras des Vergessens. Das Verschweigen systematischer Verfolgung und Vernichtung verlängerte das Trauma der überlebenden Sinti und Roma. Weil manche Gemeinden den wenigen Überlebenden sogar die Bestätigung des Heimatrechts verweigerten, verloren viele, die schon alles verloren hatten, auch noch ihren Anspruch auf Entschädigung. Gleichzeitig drohte ihnen das österreichische Innenministerium bereits 1948 wieder mit der „Außerlandschung“, da sich das „Zigeunerunwesen“ schon wieder „unangenehm bemerkbar mache“. Auf Initiative des Gemeindevorstandes Dr. Ludwig Laher kam es nach sechs Jahrzehnten schließlich doch zur Errichtung einer Gedenkstätte an der Moosachstraße in St. Pantaleon. Weiterführende Informationen und Dokumente gibt es auf www.lager-weyer.at.

Aus der Schulchronik von Bachmanning: „Am 19. Jänner kam der Zigeuner Rosenfels Mathias (Anm: offenbar samt Fa-

EFS
EURO – FINANZ – SERVICE AG

ZU HOHE AUSGABEN ?

1. Fixkosten senken und den Lebensstandard erhöhen?
2. Familienbonus noch nicht beantragt?
3. Du möchtest endlich deine eigene Immobilie haben?

WIR HABEN DIE LÖSUNG

- + Analyse + Familienbonus beantragen
- + Beratung + Individuell abgestimmte Konzepte
- + Service + Optimale Immobilienfinanzierung

Möchtest auch du monatlich mehr Geld zur Verfügung haben und eventuell nächstes Jahr kostenlos auf Urlaub fahren?



Dann kontaktiere mich jetzt und ich helfe dir gerne weiter!

SERPIL UZAL
☎ 0664 1420 763

EFS
EURO-FINANZ-SERVICE AG

ROSENSTATTER
SANITÄR · BÄDER · FLIESEN · HEIZUNG
FLIESENLEGER- & INSTALLATEURMEISTERBETRIEB

PROFESSIONELLE BADSANIERUNG
Maßgeschneiderte Angebote, rasche und zuverlässige Durchführung

Eiferding 14
A-5120 St. Pantaleon
Tel. 06277/7089-0 Fax: DW 22
info@rosenstatter.at
www.rosenstatter.at

**Fugenlose Dusche
Großformat-Fliesen**

ALLES AUS EINER HAND

milie) in ein Arbeitslager bei Braunau. Damit gibt es in Bachmanning keine Zigeuner mehr, was auch vom pädagogischen Standpunkte aus nur zu begrüßen ist.“ Da eine Entlassung von Angehörigen der Familie Rosenfels aus dem Lager Weyer nicht vermerkt wurde, ist davon auszugehen, dass sie letztendlich alle in Polen grausam zu Tode kamen. Wer heute an bet-

telnden Roma in Salzburg Anstoß nimmt, sei mit dem vormaligen deutschen Bundespräsidenten Joachim Gauck daran erinnert, dass diese ihre Heimat aus Not, Diskriminierung oder gar Verfolgung verließen. Diese „Gruppe von Menschen zu stigmatisieren“, so Gauck, „setzt die unheilige Tradition jahrhundertelanger Diskreditierung, Ausgrenzung und Verfolgung fort“.



Die Gedenktafel an der Erinnerungsstätte.

BILDER: HAAS

Oberflächentechnik aus der Region

Collini ist der führende europäische Spezialist im Bereich der Oberflächentechnik.



Martin Windpessl, mit 33 Jahren als Standortleiter eine der jüngsten Führungskräfte im Unternehmen.

Das österreichische Familienunternehmen Collini beschäftigt über 1600 Mitarbeiter an 13 Standorten weltweit (A, D, CH, RU, I, MEX) und ist hier in der Region gleich mit zwei Standorten vertreten. Während in Bürmoos „große“ Teile feuerverzinkt werden, ist St. Pantaleon auf KTL und Pulverbeschichtung spezialisiert. Heuer hat man sich

nach intensiver Neugestaltung einen modernen Look verpasst. Es gibt wahrscheinlich keinen Tag, an dem man nicht mit einer Oberfläche von Collini in Kontakt tritt. Ob man das Mobiltelefon benutzt, sich nass rasiert oder mit dem Auto unterwegs

ist – Collini ist mit größter Wahrscheinlichkeit dabei. Zwar nicht mit einem eigenen Produkt, aber mit einer Vielzahl von Collini-oberflächenveredelten Teilen für Elektronik, Fahrzeuge, Möbelscharniere bis hin zu schweren Konstruktionsteilen für die Stahlbaubranche und alles, was dazwischen liegt.

Collini St.Pantaleon...

... konzentriert sich auf die Bereiche Pulverlack und KTL-Beschichtungen und arbeitet besonders stark im Bereich Automotive. Das

Unternehmen gilt als einer der besten Arbeitgeber der Region und steht vor allem für Verlässlichkeit und hervorragende Qualität. Auch als Arbeitgeber hat Collini in der Branche den besten Ruf, nicht zuletzt durch die guten beruflichen Entwicklungsmöglichkeiten innerhalb der Collini-Gruppe. Besonders durch die weltweiten Standorte ergeben sich immer wieder erstaunliche Karrieren, von der Lehre zur Werksleitung, vom Ferialpraktikanten bis zur Geschäftsführung.

www.collini.eu

WERBUNG

Nutze deine Chance und sichere dir eine Lehrstelle beim Technologieführer der Oberflächentechnik.

Das Familienunternehmen Collini ist eine weltweit führende Gruppe in industrieller Oberflächentechnik. Wir setzen unsere 120-jährige Erfolgsgeschichte durch stetiges Wachstum fort. 1600 MitarbeiterInnen an 13 Standorten arbeiten täglich an intelligenten Oberflächenlösungen für die bekanntesten Marken dieser Welt. Diversität, Selbstbewusstsein, gegenseitige Anerkennung, produktive Neugier und Leidenschaft machen uns aus. Wir suchen dich als

Lehrling Oberflächentechnik (m/w)

Lehrtzeit	3,5 Jahre	Inhalt	Der Lehrberuf zum Oberflächentechniker ist abwechslungsreich. Du hast mit Metallen, Chemie und Elektrizität zu tun.
Standort	St. Pantaleon		Zusätzlich befasst du dich mit Anlagentechnik und technologischen Verfahren.
Start	01.09.2019		

Aufgaben - Herausforderung

- Du beschäftigst dich mit der Vorbehandlung und Pulverbeschichtung metallischer Oberflächen
- Du erhältst Einblick in andere Techniken wie zum Beispiel Feuerverzinken oder Galvanik
- Du lernst den Umgang mit Chemikalien und Lacken, sowie Anlagen zu bedienen und zu steuern.

Gefragt sind vor allem drei Dinge:

- Neugier, Engagement, Teamgeist**
- Du hast die Pflichtschule erfolgreich abgeschlossen oder
- Du besuchst aktuell die HTL oder Fachschule und möchtest diese abbrechen
- Du hast eine selbstständige Arbeitsweise und logisches Denken liegt dir

Was wir dir bieten:

- Attraktives Grundgehalt und zusätzlich Prämien für gute Leistungen
- Lehre 4.0: Brandneues Lehrlingsprogramm - Wir sagen dir nicht was du lernen sollst, sondern du zeigst uns, was du kannst.
- Top Karrierechancen nach der Lehre

Wenn du in die Ferien fliegst, dein Smartphone auflädt, dich im Auto anschnallst oder mit deinen Freunden Motorrad fährst, dann ist Oberflächentechnik von Collini im Einsatz. Produkte von heute und morgen brauchen intelligente Oberflächen. Dazu suchen wir junge und engagierte Köpfe, die mitmachen, querdanken und sich einbringen.

Nutze deine Chance und bewirb dich jetzt über unser Jobportal
Carolin Wengler, T +43 664 86374408
www.collini.eu/karriere/jobportal



Wir suchen Menschen mit Charakter und Profil.

Das Familienunternehmen Collini ist eine weltweit führende Gruppe in industrieller Oberflächentechnik. Wir setzen unsere 120-jährige Erfolgsgeschichte durch stetiges Wachstum fort. 1600 MitarbeiterInnen an 13 Standorten arbeiten täglich an intelligenten Oberflächenlösungen für die bekanntesten Marken dieser Welt. Diversität, Selbstbewusstsein, gegenseitige Anerkennung, produktive Neugier und Leidenschaft machen uns aus. Für unseren Standort in St. Pantaleon suchen wir Sie als

Schichtführer (m/w)

Die Herausforderung: kontinuierlich besser werden

- Gewährleistung der zeitgerechten Fertigstellung der Aufträge
- Identifikation von Verbesserungspotentialen und Einleitung der entsprechenden Maßnahmen
- Motivation und Entlohnung der unterstellten Mitarbeiter
- Dokumentation von Maßnahmen zur Standardisierung von Prozessen
- Aktive Mitarbeit bei diversen Projekten

Gefragt ist vor allem eines:

- Genaue, entscheidungsstarke Techniker**
- Technische Ausbildung idealerweise als Oberflächentechniker oder Praxiserfahrung in einem vergleichbaren Beruf
- Gute Deutschkenntnisse
- Erfahrung hinsichtlich Personalführung
- Organisationsstark
- Schichtbereitschaft (3-Schicht)

Unser Angebot

- Entscheidungsautonomie und Übernahme von Führungsverantwortung
- Entwicklungs- und Lernmöglichkeiten in einem innovativen, dynamischen Unternehmen
- Familiäres Betriebsklima mit hoher Wertschätzung für Diversität
- Marktkonforme Entlohnung

Arbeiten Sie gerne selbständig und suchen eine fordernde Aufgabe in einem modernen, innovativen Unternehmen?

Aus gesetzlichen Gründen weisen wir darauf hin, dass das kollektivvertragliche brutto Mindestgehalt € 32.200,- p.a. beträgt. Die tatsächliche Entlohnung liegt über dem KV und richtet sich nach ihrer Qualifikation und Erfahrung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung über unser Jobportal

Robert Folie, T +43 55767144 2023
www.collini.eu/karriere/jobportal



Nicht alles für den Hugo! Holler schwarz-weiß

Magisch ist der Hollerbusch, der schützt und schmeckt. Seine Blüten, Blätter und Früchte genießen wir, sein Mysterium ist vielschichtig.

THOMAS HAAS

Wo gute Geister sich wohlfühlen und böse verschwinden, wo von der Wurzel bis zur Frucht alles der Nahrung und Heilung dient, wo der Eingeweihte eher den Hut zieht denn die Axt zu schwingen und wo der Kinder Dreie „husch, husch, husch“ machen – dort steht der wundersame Hollerbusch.

„Sambucus nigra“ – Schwarzer Holunder lautet der offizielle Name jenes Gewächses, das in unseren Landstrichen allgegenwärtig ist, zwei Mal im Jahr eine Vielzahl von Menschen wieder zu Sammlern werden lässt und

seit Menschengedenken mit einer außerordentlichen spirituellen Kraft in Verbindung gebracht wird.

Die Frau Holle

Ob sein Name sich nun schlicht vom hohlen beziehungsweise unschwer auszuhöhlenden Stamm herleitet oder doch vielmehr mit der alten germanischen Göttin der Quellen und Brunnen, Holla (aus dem Märchen als Frau Holle bekannt), in Verbindung steht – die mystische Bedeutung des Holunderbusches ist seit Alters her überliefert: Für die Römer bewohnten ihn die Laren, die guten

Hausgeister, für die Germanen galt er als Wohnsitz der Göttin Freya, der Beschützerin von Haus und Hof.

Grund genug darauf zu achten, dass immer ein Hollerbusch in der Nähe des Hauses wuchs, unter dem auch nach der Christianisierung noch Lebensmittel als Opfer ausgebracht wurden. Gleichzeitig wurde dieser Baum aber auch als Eingang zur Unterwelt gesehen, über den böse Geister von der Erde abgezogen wurden.

Holler kann immunisieren

Tatsächlich besitzt der Hollerstrauch nachweislich in beinahe

allen Teilen entzündungshemmende oder doch zumindest immunisierende Wirkstoffe. Ein Hollunder-Bauer aus Deutschland schwört auf den lauwarmen Saft aus den Beeren, nach dessen Genuss in seiner ganzen Familie übers Jahr niemand Fieber gehabt hätte.

Der Vitamin-C-Gehalt der Beeren ist auch tatsächlich besonders hoch und die Flavinoide in der Schale sollen Herzkreislauf-Erkrankungen und Krebs vorbeugen. In den Früchten enthaltene Giftstoffe aber stehen dem Verzehr roher Beeren entgegen. Dadurch hervorgerufen Durchfall und andere

NUR DAS BESTE FÜR IHR DACH


HUBER
Spengler · Dachdecker · Sanierung

Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gerne.



Aus weißen Blüten werden im Laufe des Sommers schwarze Beeren.



BILDER (3): PIXABAY

unangenehme Auswirkungen lassen sich aber durch Erwärmen der Früchte auf 85 Grad abwenden, bei gleichzeitigem Erhalt der gesunden Bestandteile.

Der Baum der Gegensätze

Vom Leben ist der Tod oft nur einen Holunderstrauch entfernt – auch mit diesem letzten Schritt des Menschseins wird dieser in Verbindung gebracht. Weit verbreitet hat sich etwa der Brauch, einen frischen Holunderstock oder auch ein Kreuz aus diesem Holz in ein Grab zu stecken. Schlug der Stock grün aus, konnten die Angehörigen beruhigt davon ausgehen, die liebte Seele hätte ihre Ruhe gefunden.

Andererseits wiederum galt der Holunder seit jeher als Lebensbaum, weshalb sich jeder hütete, diesen zu verletzen oder gar umzuhacken. Schließlich wird der etwas unangenehme Geruch des Laubes auf eine Legende zurückgeführt, wonach sich Judas in einem Holunderbaum selbst gerichtet haben soll. Ein spezieller Baum schwamm am Stamm des Holunders wird heute noch Judasohr genannt und zählt in der chinesischen Küche zu den besten Speisepilzen.

Holler ist Kult

Wenn nun allorten wieder die blendend weißen Blütendolden aus den Höfen und von den Waldesrändern her leuchten, wird in mancher Küche das köstliche

Hollergrössl im Teig ausgebacken, werden Hollersäfte angesetzt und Blüten für Tee, Tinkturen, Kissen oder andere köstliche und Heil bringende Verwendungen getrocknet. Auch mit den Blättern lässt sich ein wohltuender Tee bereiten und selbst Rinde und Wurzel werden Heil bringend genutzt. Im Spätsommer schließlich laden die dunkel glänzenden Beeren zum Einkochen zu Marmelade, Saft oder zum sogenannten Hollerkoch.

Ob schwarz oder weiß, diese Pflanze ist in beinahe jedem Stadium ein Quell des Genusses und der Heilkraft. Nicht umsonst wurde sie vordem auch als Hausapotheke der Bauern bezeichnet.

Wenn sich bis ins vorige Jahrhundert noch britische Landarbeiter weigerten, Holunderbüsche umzuschneiden, wenn heute noch alte Bestände da

und dort auch radikalen Veränderungen rundherum trotzen, wenn man alte Menschen mitunter mit einer gewissen Ehrfurcht in der Stimme über „den Hollerbusch“ ihrer Kindheit sprechen hört, dann zeigt sich die wundersame Bedeutung dieser Pflanze, die so viele Generationen vor uns in Ehren gehalten haben.

Heute wird der Holler wieder kultiviert und in seiner Vielseitigkeit genutzt – ein Gutteil der Ernte wird freilich zum allseits beliebten Hollersirup verarbeitet; neben der Minze übrigens ein wesentlicher Geschmacksbestandteil des hippen Schaumwe Cocktails „Hugo“.

Unklar bleibt freilich, wie der Holler zur zweifelhaften Ehre als Schimpfwort gekommen ist und so in der Version „Vollholler“ sogar zum Wort des Jahres 2017 gekürt wurde.



Der Hollersirup ist der All-Time-Klassiker. Abends vielleicht mit Schaumwein verfeinert zum Hugo.

Schneller. Übersichtlicher. Individueller.

Mein ELBA ist mehr als nur Online Banking – es ist Ihr neues persönliches Finanzportal. Dabei bietet es Ihnen einen noch besseren Überblick über Ihre Finanzen und ist auch Ihr direkter Draht zu Ihrem Raiffeisenberater – so einfach, sicher und persönlich wie nie zuvor.



Bernhard Unger,
Leiter der
RVS-Filiale
Oberndorf:
„Laden Sie am
besten gleich
die neue
Mein ELBA-App
herunter.“

Mit Mein ELBA können Sie Ihre Raiffeisen Bankprodukte – vom Girokonto bis zum Wertpapierdepot – auf einen Blick einsehen. Egal ob am Smartphone, Tablet oder PC: Ihr Finanzportal ist immer und überall verfügbar und bietet einen übersichtlichen, einheitlichen Look auf allen Geräten.

Mit der Mein ELBA-App mit pushTAN haben wir Online und Mobile Banking auf den neuesten Stand gebracht. So haben Sie Ihre gesamten Finanzen noch übersichtlicher im Blick, und das alles in einer einzigen App. Doch nicht nur das: Mit der Mein ELBA-App wird Internetbanking einfacher, sicherer und schneller.

pushTAN – der neue Sicherheitsstandard – ersetzt die smSTAN und sorgt für einen einfachen, sicheren und schnellen Login-Vorgang. Dies betrifft sowohl die Nutzung von Mein ELBA am Desktop als auch der App am Smartphone. Login und die Freigabe von Aufträgen laufen direkt über die Mein ELBA-App. Die Aktivierung von pushTAN startet mit dem ersten Login in der neuen App.

Laden Sie am besten gleich die neue Mein ELBA-App herunter und aktivieren Sie die pushTAN.

Werbung

Brückenstraße 1, 5110 Oberndorf
Tel.: +43 (0) 62 72/75 18
Fax: +43 (0) 62 72/75 18-33
E-Mail: oberndorf@rva.at
www.rva.at/oberndorf

Jubiläums-Bauernherbst in Dorfbeuern

Zum 20. Mal findet in Salzburgs nördlichster Gemeinde der Bauernherbst statt.

Der Bauernherbst in Dorfbeuern wird seit vielen Jahren von Tausenden Gästen aus nah und fern besucht. Die traditionell besonders liebevoll und aufwendig gestalteten Hauptdekorationen der letzten 20 Jahre werden bei einem großen Umzug auf Festwagen am Sonntag, 1. September, nochmals dem Publikum präsentiert.

Diesmal beginnt der Dorfbeurer Bauernherbst bereits am Samstagnachmittag ab 16 Uhr mit einem Musikanten-Nachwuchstreffen und einem Musikantenstammtisch um ca. 19 Uhr auf der Hauptbühne.

Am Sonntag geht es dann richtig los. Nach dem Festumzug findet um 11.30 Uhr die offizielle



Der große Festumzug geht der Eröffnung voran.

Eröffnung des Jubiläums-Bauernherbstes statt und beim anschließenden Frühschoppen vor der Hauptbühne sorgt die Trachtenmusikkapelle Michaelbeuern in neuem Gewand für Stimmung und Unterhaltung.

Zahlreiche Aussteller mit traditionellen Handwerkswaren, mehrere Wirte und natürlich Stände mit kulinarischen Leckerbissen werden die Gäste bei Laune halten.

Eine Oldtimer-Ausstellung, die beliebte Bockerlbahn, eine historische Balkensäge und ein Programm für die Kleinsten runden das Angebot ab.

Informationen gibt es auf www.bauernherbst-dorfbeuern.at



Auch die Jugend fühlt sich wohl.

BILDER: PRIVAT

Das Programm zum Jubiläums-Bauernherbst

Samstag, 31. August

ab 16 Uhr: Musikantenstammtisch, Hauptbühne

Sonntag, 1. September

10 Uhr: großer Festumzug

11.30 Uhr: offizielle Eröffnung, anschließend Frühschoppen

13 Uhr: Volkstanzgruppe St. Tiringa, Hauptbühne

14.30 Uhr: Volkstanzgruppe St. Tiringa, Hatzwirt

Regelmäßig Bockerlbahnfahrten und Kinderprogramm

HANS SAUER
FREUT EUCH DES WOHNENS

MALEREI · RAUM AUSSTATTUNG
Rodinger Straße 5 · 5111 Bürmoos
www.malerei-sauer.at



Ein neues Geh-Gefühl

Personen mit Fersensporn und Gelekkartrose können aufatmen. Ein neuer, nach modernsten wissenschaftlichen Erkenntnissen entwickelter Gesundheitsschuh verspricht Leidgeprüften eine Linderung ihrer Beschwerden.

„Wir arbeiten schon lange mit Gesundheitsschuh-Marken um unseren Kunden mit ihren Fußproblemen zu helfen. Bei Joya bekommen wir nie da gewesene positive Rückmeldungen.“ Wenn Franz Walter Mühlbacher, Inhaber der Mühlbacher Haus der Schuhmoden Shops über den neuen Gesundheitsschuh berichtet, gerät er ins Schwärmen. Aus gutem Grund, Joya beinhaltet eine moderne und weiche Sohlen-Technologie, die ihren Trägern ein nie da gewesenes Geh-Gefühl vermittelt und so für Menschen mit Rücken- und

Fußschmerzen, strapazierten Beinen oder auch Arthrose und Bandscheibenvorfällen geeignet ist. Auch Ärzte, wie Dr. Simon Feldhaus aus Baar, streuen dem Wohlfühlschuh Rosen: „Der Joya Schuh bewirkt eine deutliche bessere Haltung. Das Gangbild wird flüssiger, der Rücken wird gerader gehalten. Durch konsequentes Tragen kommt es zu einer merkbaren Verbesserung der Muskel-Leistung. Ich empfehle den Joya Schuh praktisch allen Menschen mit Schmerzen am Bewegungsapparat.“



Die extraweiche Sohle entlastet Gelenke und die Wirbelsäule.

FERSENSPORN ADE // dank dem Joya-Schuh

Hilfe bei Gelenkarthrose

Die Besonderheit des Joya liegt in seiner einzigartigen weich-elastischen Sohle. Der hohe und weiche Trage- und Gehkomfort verwöhnt die Füße bereits ab dem ersten Schritt, dämpft jeden Schritt, schont die Gelenke und entspannt die Rückenmuskulatur. Gerade auch bei Fußproblemen wie Hallux oder Fersensporn ist der Joya-Gesundheitsschuh die erste Wahl, da sich

das weich-elastische Material dynamisch an die Füße anpasst – schmerzhafte Druckstellen gehören damit endlich der Vergangenheit an. Zudem sind die Schuhe hilfreich in der Behandlung von Fersen- und Vorfußschmerzen und werden gerne zur unterstützenden Behandlung bei Achillessehnen- und Rückenschmerzen eingesetzt.

Info: www.schuhmoden.at

Foto: Val Böhler



www.schuhmoden.at

Joya - gesunde Lieblingsschuhe

... das Beste für Füße und Rücken.



- ▶ Entlastet den Rücken
- ▶ Verwöhnt die Füße
- ▶ Fördert gesundes Gehen

Joya



MÜHLBACHER
HAUS DER SCHUHMODEN

Platz-Neuer-Grazer-Str. 7
A-1070 Leopoldsdorfer
FON +43/709/70522
FILIALE Oberndorf
Kotzingg. 4, A-1070 Oberndorf
FON +43/709/7020
WEB www.schuhmoden.at

Joya Schuhe
Geprüft & empfohlen
AGR

Klein, fein, meins

Zwei Pioniere und ein Pilotprojekt mit Mikrohäusern zeigen, wie man trotz steigender Preise zu den eigenen vier Wänden kommen und Gemeinwohl mit sozialer Kompetenz leben kann.

MARTINA MOLIH

Wohnen in Österreich und Deutschland wird immer teurer. Gerade dort, wo aufgrund der Infrastruktur und landschaftlichen Gegebenheiten eine hohe Lebensqualität vorhanden ist, werden Flächen zu Bauland umgewidmet. Immer häufiger wird aber dann nicht gebaut, sondern die Flächen werden zum Investment für diejenigen, die es sich leisten können, größere Summen auszulagern.

Dadurch steigen Grundstücks- und Mietpreise und immer weniger Menschen können sich den Traum vom eigenen Haus erfüllen. Bauland wird gehortet und liegt nach der Widmung oft brach. Anlagewohnungen stehen leer und werden

nicht genutzt, obwohl die Wohnungsnot steigt.

Das ist weder fair noch ökologisch, finden Johanna Nimmervoll und Falk Arneke und möchten das nun ändern. In Unken – einer kleinen Gemeinde jeweils 35 km von Salzburg und von Traunstein entfernt, entsteht derzeit das erste Tiny House Wohnprojekt in den österreichischen Alpen, das zeigt, dass es auch anders geht. „Als ich vor sieben Jahren aus Niedersachsen nach Bayern gezogen bin, habe ich mich über die horrenden Mietpreise geärgert“, erzählt Falk Arneke. „Ich hab es einfach nicht eingesehen, mehr als die Hälfte meines Verdienstes für die Miete ausgeben zu müssen.“ So zog er kurzerhand erst einmal in ein Wohnmobil

und arbeitet nun gemeinsam mit dem Verein Einfach gemeinsam leben e.V. an neuen leistbaren Wohnmöglichkeiten. Inzwischen lebt er in Siegsdorf bei Traunstein.

Auch Johanna Nimmervoll kalkuliert anders. „Meine Währung ist Zeit. Lebenszeit. Ich stelle mir immer die Frage, wie viel davon muss ich investieren, um Dinge zu besitzen, und sind sie es wirklich wert“, rechnet die junge Salzburgerin vor, die seit einem Jahr in ihrem 18 Quadratmeter großen Tiny House lebt.

Ökologisch und gemeinsam statt arm und einsam

Acht Minihäuser finden auf dem 2300 Quadratmeter großen Grundstück in Unken Platz. Jedes von ihnen steht auf einer zir-

ka 170 Quadratmeter großen Fläche, hat einen eigenen Parkplatz und ist zwischen 18 und maximal 40 Quadratmeter groß. Zusätzlich gibt es in der Siedlung ein Haus für Gemeinschaftsgüter wie Waschmaschine, Bibliothek oder vielleicht sogar einen Pizzeria. Jene Dinge eben, die man miteinander teilen und somit wertvollen Platz im eigenen Haus sparen kann.

Miteinander und Ökologie werden bei den Wohn-Pionieren sowieso ganz groß geschrieben. Carsharing, ein Repair Café und zentrale Treffpunkte sind fix im Siedlungskonzept verankert. Doch so, wie der Ruf nach Minimalismus und Nachhaltigkeit in Deutschland und Österreich zunehmend lauter wird, blicken auch immer mehr Men-

3D-Computer-PLANUNG

DHaring
Küchen & Wohndesign

DANKÜCHEN ZUM BESTPREIS

Ihr Küchenstudio in Oberndorf · www.dharing.at
Marktstraße 1 · 5110 Oberndorf · Tel. 0664/1865407

Malerei & Anstrich · Fassaden
eigener Gerüstbau · diverse Spezialtechniken
Bodenbeschichtung · Luftentfeuchter

Sebastian Buhr

Michaelbeuern Straße 2a · 5141 Moosdorf
Tel. +43 (0) 676/63 49 120
Mail: sebastian.buhr@gmx.at

KLAIBER
PROFESSIONAL PARTNER

WENN DIE TERRASSE ZUM
ZIMMER WIRD

RIVERA P5000

VIRGIL NIDERMAYR
WINTERGÄRTEN
& mehr

Breslauer Straße 53
83395 Freilassing
Tel.: 08654 – 3680
info@wintergarten-bgl.de
www.wintergarten-bgl.de

STEPHAN LANG
GmbH

OK
Alle Traditionen
junger Dörfer

Sonnleiten 2 · 5151 Nussdorf am H.
Mobil: 0664 116 50 01
Mail: lang@speicheroefen.at

Informieren Sie sich über Kleinkachelöfen
Kachelöfen/Kamine/Durchheiz- und
Küchenherde in einem unverbindlichen
Gespräch!

**IHR HAFNERMEISTER
AM FUSSE DES HAUNSBERGS!**

schen dem Rentenalter mit Existenzängsten entgegen. Wenn das Einkommen sinkt, die Miete aber hoch bleibt, kann es für so manchen finanziell ziemlich knapp werden. Der Stellplatz in einer Mikrohaus-Siedlung kostet monatlich zwischen 240 und 320 Euro zuzüglich Wasser- und Stromkosten je nach Eigenverbrauch und passt schon eher ins Rentenbudget. Das Haus bringt man selbst mit.

Für die Erschließungskosten werden noch dringend Unterstützer gesucht und eine Crowd-Founding-Aktion ist in Planung.

VisionärInnen gesucht

Die zukünftigen Bewohnerinnen und Bewohner sehen sich als Wegbereiter, die kreativ und innovativ an der Weiterentwicklung der minimalistischen Wohnform mitwirken möchten, und sind deshalb in die Planung der Siedlung eingebunden. So denkt man bereits über eine Modulbauweise nach, um die Tiny Houses für Familien mit Kind



Johannas Tiny House.



Falk Arneke ist ein Visionär.

entsprechend erweitern zu können. Auch, um der nachfolgenden Generation gleich beim Schritt in die Selbstständigkeit das eigene Haus mit auf den Weg zu geben. Schließlich sind die Mikrohäuser mobil und können, wenn der Nachwuchs flügel wird, gleich mit ausziehen.

Zwei Plätze sind in der Siedlung in Unken noch zu haben. „Wer Lust hat, etwas in der Gesellschaft zu verändern und in einer Vorreiterrolle leben möchte, kann sich bei uns per E-Mail

melden“, verrät Falk Arneke. Es gibt einen monatlichen Stammtisch und regelmäßig Diskussionsrunden. E-Mail an: mail:ideenschmiede@web.de.

Mit ihrem Pilotprojekt möchten Johanna Nimmervoll und Falk Arneke Gemeinden und Entscheidungsträgern zeigen, dass es möglich ist, günstigen Wohnraum für Jung und Altschnell und unkompliziert umzusetzen. „Wir sind bereits im Gespräch mit anderen ökologisch und nachhaltig engagierten Gruppen und An-

bietern“, verrät der 55-jährige Arneke, der die Beamtenlaufbahn bei der Polizei an den Nagel gehängt hat und sporadisch als Strahlenschutzfachkraft beim Rückbau von Kernkraftwerken arbeitet. Das österreichische Tiny-House-Projekt ist auch in seiner Wahlheimatgemeinde bekannt. „Anfang Juli wollen wir dem Gemeinderat einen Pachtvertrag zur Abstimmung vorlegen und hoffen auch in Traunstein auf Befürworter unserer Idee.“

SEIT 1964

JOHANN Spatzenegger
TISCHLEREI

Tischlerstraße 22
A-5113 St. Georgen
info@spatzenegger.at
www.spatzenegger.at

Find us on:
Instagram Facebook

Manuela Slawik

AKTION:
Mineralfarbe oder Dispersionsfarbe von Herbol
15 L – 39,99 Euro

Malerbetrieb
Fassaden Gestaltung Altbausanierung

Malerladi
Künstlerfarben & -zubehör Online-Shop

Gottfried-Dachs-Straße 4 · D-83410 Laufen
+49 8682 3993168 +43 676 7618536
www.manuela-slawik.de

Fliesen in ihrer schönsten Form

NIEDERGÜNZL
PARKETT & FLIESEN

36 beflusste Musterbäder auf 1.000 m²

Besuchen Sie jetzt unsere Außenstelle in der neuen Firmenzentrale von SANITÄR-HEINZE

Thomas-Dachser-Straße 2 83404 Ainring
und natürlich auch weiterhin in Kirchanschöring
www.niederguenzl.de

Zu Besuch im Steinwerk

Seine Werkstoffe wiegen Tonnen, haben meist eine lange Geschichte und halten für die Ewigkeit. Aus Granit, Schiefer oder Marmor fertigt Heinz Dissauer ganz besondere Möbel und Schmuckstücke.

ULRIKE GRABLER

„Ich will die Steine in den Wohnraum integrieren“, sagt er, und das gelingt ihm eigentlich ganz gut. Jedes Stück ist ein Einzelstück mit einer außergewöhnlichen Idee. Eine Duschwand, die ein Granitfelsen ist, eine Outdoorküche aus Stein oder ein hohler Stein, der als Sitzbank dient, sind nur einige Ideen, mit denen Heinz Dissauer seine Kunden aus der ganzen Welt begeistert.

„Stein und Wein sind gemütlich“, sagt er, während er vor einer Reihe steinerner Weinkühler in unterschiedlichen Größen in seinem Atelier steht. Einer von ihnen ist 200 Jahre alt und war in seinem vorigen Leben in ande-

rer Funktion ebenfalls in einem Weinkeller angesiedelt. Daneben stehen Grenzsteine, ebenfalls zu funktionalen Accessoires umgebaut.

Heinz Dissauer ist eigentlich Tischler und hat viele Jahre im Ausland verbracht, um teure Luxusjachten zu möblieren. Das war ihm irgendwann zu eintönig und so hat er in seiner steirischen Heimat eine eigene Tischlerei eröffnet. Doch auch das war nicht das Richtige, wie er bei einem abendlichen Treffen mit seinem Bruder bemerkt hat. Spontan haben die beiden aus einem Felsbrocken und einem dicken Ast eine Kombination aus Weinregal und Bar gebaut, den „Weinstein“. Das Ergebnis dieser Aktion war das Ende der

Tischlerei und der Anfang von „Steinwerk“. Dieses Unternehmen betreibt Heinz Dissauer gemeinsam mit seiner Frau Kerstin nun seit zwei Jahren in Perwang. „Die Arbeit mit den Steinen hat mir gefallen und auch den Kunden, und so habe ich das ausgebaut. Ich war viel auf Messen unterwegs und habe schnell Kundenschaft auf der ganzen Welt gehabt.“

Jeder Stein findet seine Bestimmung

Vor dem Atelier und Geschäft stehen Felsbrocken und Steine in unterschiedlichen Größen und Formen. Sie stammen von seinen Streifzügen durch die heimischen Steinbrüche. Diese Steine bleiben so lange vor der Tür, bis

sie jemand entdeckt oder bis eine besondere Idee zu ihren Formen passt. Direkt beim Eingang steht ein etwas über einen Meter hoher runder Stein mit einer leichten Mulde an der Oberseite. „Genau so habe ich diesen Stein im Steinbruch gefunden“, sagt Heinz Dissauer. „Ich werde ihn noch schleifen und dann ist er die perfekte Sitzgelegenheit.“

Durch seinen erlernten Beruf kann er seine Steine auch in bestehende Möbel integrieren oder neue um sie herum bauen. Was seine Steine betrifft, bleiben die so naturbelassen wie möglich. Er arbeitet aus einem Stück, geklebt wird hier nicht, wohl aber gesprengt, wenn der Fels zu groß ist. So entstehen die unterschiedlichsten Möbelstü-



- **BAUMASCHINEN: NEU & GEBRAUCHT**
Bagger, Teleskop-, Kompakt- u. Hoflader, JCB AGRI-Line ...
- **FORSTMASCHINEN**
LASCO Spiralspalter, BIOJACK Fällgreifer, BINDERBERGER Rückewagen, Holzzangen, ...
- **ANBAUGERÄTE** Universalgreifer, Schaufeln, ...
- **VERMIETUNG** Bagger und Radlader 0,8t – 15t




WWW.LANG-MASCHINENPARK.DE
Tel +49.86 86.555 98 66 • Neuhaus 8a • D-83367 Petting



www.lang-maschinenpark.de

BILD: LANG

Maschinenpark Lang Baumaschinen & Forsttechnik

Unsere Firma „Lang Maschinenpark“ besteht nunmehr seit über 25 Jahren und ist ein mit Leidenschaft und Handschlagqualität inhabergeführtes Familienunternehmen, das sich in zweiter Generation zukunftsorientiert am Markt behauptet und konsequent weiterentwickelt.

Unser Hauptaugenmerk liegt neben Professionalität, der ho-

hen Qualität unserer Produkte, insbesondere auch auf bestmöglicher Kundenberatung, -betreuung und Umsetzung der Ansprüche.

Egal ob im Bereich Verkauf, Service, Reparaturen und Miete, individuelle Sonderlösungen (er-)finden, UVV-Prüfungen, Vermietung oder Verkauf – wir stehen Ihnen kompetent zur Seite.

WERBUNG



www.mt-pflasterungen.com
Pflasterungen
www.mt-stein.com

**Lager – Verkauf:
Kiem-Pauli-Str. 17
D-83410 Laufen**

Mustafa Tekin

Tel.: +49 (0) 8654-576756
D-Mobil: +43 (0) 699 10 70 39 94
Mobil: +49 (0) 176 54 31 82 12
Mail: office@mt-pflasterungen.com
Sebastianigasse 2 • D-83395 Freilassing

cke – Weinregale, Steinleuchten, Waschbecken oder eben auch Bars, an denen sich gemütlich lehnen lässt. In seinem Geschäft in Perwang findet man auch einen Stiftehalter oder eine steinerne Vase mit glitzernder Verzierung. Wie diese Werke in Wohnräumen aussehen können, zeigt Familie Dissauer in ihrem Haus, das ans Atelier angrenzt.

Hier fügt sich ein Steinregal an den Küchenblock, die Duschwand ist aus Granit und viele steinerne Leuchten erhellen den Raum.

Aktuell ist das Paar allein in seinem „Steinwerk“, doch etwas erweitern möchten die Dissauers schon. „Nicht mehr als auf fünf Personen. Wir wollen unbedingt eine kleine Manufaktur bleiben.“



Ein Gewürzregal fügt sich harmonisch an die Holzverkleidung.



Produktvielfalt rund ums Haus

Bei Marcus Stieber gibt es eine Vielzahl an Produkten rund um die Innen- und Aussenbeschattung, Rollläden, Insektenschutz sowie auch Kellerschachtabdeckung mit Einbruchschutz.

„Eine fachgerechte und individuell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Beratung ist unsere Grundlage für sinnvolle Planungen. Selbstverständlich beraten wir Sie auch gerne vor Ort. Unsere konstruktiven Lösungsvorschläge und unser professionelles, transparentes Angebot werden Sie überzeugen. Sie können von uns zu Recht nicht nur Spitzenprodukte, sondern auch einen erstklassigen Service erwarten. Denn wir wissen, dass nicht nur eine Top-Qualität, sondern auch eine fundierte Beratung

und Planung entscheidend für Sie sind.“, so Marcus Stieber. Ein Punkt für die optimale Erfüllung Ihres Wunsches ist die hochwertige Arbeitsleistung. Nur qualitativ gute Arbeitsleistung garantiert Ihnen ein hohes Maß an Zufriedenheit. Erstklassige Materialien sind das A und O. Stieber verwendet ausschließlich Qualitätsmarken, damit Sie lange Freude an den Produkten und Leistungen haben.

Stieber Sonnenschutz
Marcus Stieber
Gierling 1
83413 Fridolfing
Tel. 0049 (0) 8684/9199
www.stieber-sonnenschutz.de

WERBUNG

Rollladen · Altbausanierung
Sonnen- und Insektenschutz
MARCUS STIEBER
Dachfenster-Rollladen,
Sonnenschutz mit Solar-Antrieb
Gierling 1 · 83413 Fridolfing
Tel. 08684/9199 oder 0171/4055811
oder 0152/02057070
info@stieber-sonnenschutz.de
www.stieber-sonnenschutz.de

SCHÜCO Partner
THOMA
Fenster – Türen – Treppenrenovierung
Wir liefern und montieren
Innentüren aus CPL
oder Holz
Treppenrenovierung
Türen und Fenster aus:
• Kunststoff
• Kunststoff/Alu
• Holz
• Holz/Alu
• Aluminium
schöne Türen · schöne Fenster · schöner Wohnen
D-83417 Kirchanschöring · Tel. 0 86 85/13 41
www.renovierung-thoma.de

Summer Sale in Oberndorf!



BILDER: CANDIDO

Summer-Sale

Jetzt ist es Zeit die herrlichen Sommertage zu genießen. Und das natürlich im passenden Outfit. Bei Candido Trend. Mode. in Oberndorf ist jetzt auch die beste Zeit die passenden Sommer-Schnäppchen zu finden. Also nichts wie hin, denn noch ist die Auswahl an trendiger Mode von Street One, Cecil, Opus, Tom Tailor, Cartoon und Zero sehr groß.

Kleider-Zeit

Das Kleid gilt aktuell als Liebling der Frauen. Ob einfarbig, mit floralen Drucken, mit Streifen oder getupft; die Bandbreite bei sommerlichen Kleidern ist derzeit einfach unglaublich. Neben bewährten Längen sind Modelle in Midi- und Maxilänge sehr beliebt. Bei den Stoffen gilt nur eins – es muss luftig und leicht sein und daher wird vielfach auf Leinen und Viscose gesetzt; sehr zur Freude der Kundinnen.

Farb-Flash

Gerade bei hochsommerlichen Teilen wie Shirts, Blusen und Kleidern sind kräftige Farben sehr angesagt. Gerade Gelb in allen Nuancen hat sich als Aufsteiger der Saison hervorgetan. Wer lieber dezente Töne liebt,



setzt auf viel Helligkeit. Am schönsten sehen diese Weiß-, Natur- und Sandtöne auf natürlichen Materialien aus. Muster spielen dabei eine untergeordnete Rolle.



Dschungel-Fieber

Natur inspiriert. Animal-, Pflanzen und Dschungelmotive geben der Männer-Mode einen exotischen, fantasievollen Anstrich. Allen voran Blüten- und Hawaii-Motive, aber auch Streifendesins und Logoprints sind natürlich immer noch präsent. Gerade zur luftigen Chino oder zur Bermuda bringen auffällige T-Shirts, Hemden oder Polos Schwung in die Männermode.



CANDIDO

Trend. Mode.

Joseph-Mohr-Str. 2
5110 Oberndorf
Tel. +43 6272/20088
shop@candido.co.at
www.candido.co.at

Alle anderen nuscheln?

Wir verstehen.



Neuer Name.
Vertraute Hörberatung.
hörwelt wird jetzt bloom.

bloom Oberndorf
Salzburger Straße 79
5110 Oberndorf
Mo-Fr: 8.00 – 13.00 u. 14.00 – 17.00

5020 Salzburg
Makartplatz 3

5310 Mondsee
Herzog Odilo-Straße 26

Vereinbaren Sie einen Termin:

 **0800 640 046**

bloom
wir verstehen hören

bloomhearing.at

Vereinbaren Sie einen Termin und erhalten Sie 2 Packungen
Hörgerätebatterien gratis oder einen Bluetooth Lautsprecher.
Entscheiden Sie selbst!

18.06.19-salzachbrücke
Keine Barablässe möglich, Pro Person nur ein Geschenk, Angebot gültig bis 31.07.2019.



BESENREISER UND KLEINE KRAMPF- ADERN! MEDISKIN- THERAPIE

Jetzt ist die Haut wieder besser, die störenden bläulichen Äderchen und die kleinen, feinen roten Äderchen an den Unterschenkeln und Kniekehlen werden deutlicher sichtbar. Wie lassen sich diese Hautveränderungen schonend entfernen? Wann ist der beste Zeitpunkt für die Behandlung?

Die kombinierte Mediskin-Methode mit dem Laser und Verödung hilft gleich doppelt. Mit dem effizienten KTP-Laser lassen sich die feinen roten Äderchen an den Beinen besonders gut behandeln, die bläulichen Äderchen werden verödet.

MODERNE LASERMEDIZIN MACHT IHNEN SCHÖNE BEINE

Licht wird in der Medizin vielseitig eingesetzt. Grünes Laserlicht wird zur Behandlung von störenden Äderchen verwendet.

SCHMERZARM ZUM NEUEN HAUTGEFÜHL

Meist sind 1–3 Behandlungen für den gewünschten Behandlungserfolg ausreichend. Eine Behandlung dauert in der Regel nur ca. 15 Minuten.

ÜBERZEUGENDE ERGEBNISSE

Vor allem bei feinen, roten Äderchen hat sich der sichere und präzise Lasereinsatz vielfach bewährt. Nach der Behandlung sind Rötungen und feine Krusten ganz normal. Diese Irritationen sind bald wieder verschwunden. Was bleibt, ist die gewünschte schönere Haut zum Vorzeigen. Werbung



Dr. Michael
Thomas,
Hautarzt

Hautarzt Dr. Thomas
Brückenstraße 10
5110 Oberndorf
Tel. +43 (0) 6272/40733
www.mediskin.eu

Garteln ist mehr als nur ein Hobby

Der Garten ist ein erweiterter Lebensraum, der uns in unterschiedlicher Weise bereichert. Beim Älterwerden hat er eine besondere Funktion.

ANDREA WEILGUNY

Wenn wir älter werden, kann uns die Gartenarbeit dabei helfen, unsere Fertigkeiten zu trainieren. Er gibt uns Entspannung, Regeneration und Genuss und er kann sogar zum Begegnungsraum werden. Wer noch keinen hat, sollte sich also um einen kümmern.

Frau B. (73) lebt am Stadtrand von Salzburg und ihr Schatz ist ein kleiner Garten. Die Hände voller Erde und strahlend, mit Strohhut und Hausschürze, so begrüßt sie mich, als sie mir ihren Garten zeigt. Der Garten sei ihre Insel, ihr Wohlfühlplatz, ihre Oase, ihr tägliches Work-out. Er halte sie, mit einem Wort gesagt, fit und mache sie glücklich. Das ist viel auf einmal, denke ich, und als ich auf der Hausbank Platz nehme und sie mir einen selbst gemachten Hollunderblütensaft bringt, tauche ich langsam ein in diese Atmosphäre.

Frau B. ist in ihrem Element, wenn sie mir von ihrem Garten berichtet. Sie probiere immer neue Pflanzen aus, aber was sie am meisten liebe, sei diese Ecke dort hinten im Garten, zeigt sie ein paar Meter weiter. Ein verwilderter Teil, in dem es summt und brummt. Man müsse die Natur auch etwas in Ruhe lassen, sagt sie lächelnd. Und sie scheint es ihr zu danken. Ein ganz magischer Platz tut sich mir da in ihrem Garten auf und ich frage mich, was es mit dem Garteln im Alter so auf sich hat. Was sind die Geheimnisse der Gartenarbeit?

Die Natur tut einfach gut

Dass Natur positiv auf uns wirkt, wissen wir längst und ist ja gerade wieder aufgrund des aktuellen Trends zum Waldbaden in aller Munde. Allein der Blick ins Grüne soll dabei helfen, sich wie-

der besser konzentrieren, sich entspannen zu können. Zeit in der Natur zu verbringen, reduziert Stress, fördert Entspannung und schützt die psychische Gesundheit. Schon 20 bis 30 Minuten in der Natur helfen dabei, effektiv den Cortisolspiegel zu reduzieren. Die gesundheitsfördernden Aspekte beim Garteln gehen dabei aber viel weiter.

Etwas Erfüllendes tun

Der Garten ist weitaus mehr als nur ein Hobby oder Zeitvertreib. Allein, wenn Frau B. berichtet, dass sie vor ein paar Tagen wieder einen neuen Hollunderblütensirup angesetzt habe und dass man früher sagte: „Vor dem Hollunder sollst du den Hut ziehen“, weil er so eine vielseitige Pflanze sei, scheint es mir, als würde ein kleines Lexikon aufgehen und Wissen herausprudeln. Als würden sich, sagt sie, im Garteln ganz viele Bausteine vereinen.

Es kämen ihr Rezepte von ihrer Mutter in den Sinn, sie könne der Natur etwas Gutes tun und denke dabei an Greta Thunberg. Sie könne den Garten nützen, indem sie etwa Brennesselspinat mache oder etwas weitergebe, wenn sie mit den Nachbarkindern Marmelade einkoche, nur um ein paar Beispiele zu nennen. Sie bekomme so oder so sehr viel. Als würde sich ein Lebenskreislauf schließen. Garteln bereichert definitiv ihr Leben und weckt Altes und verknüpft es mit Neuem, gibt Sinn, tut der Seele gut.

Körperlich und geistig in Bewegung sein

Im Garten zu arbeiten, bedeutet natürlich auch, sich körperlich zu betätigen und vor allem sich mit Freude zu bewegen, ohne dass man sich jetzt dessen gleich bewusst ist. Körperliche Mobilität,

Flexibilität, Ausdauer und Kraft sind gefragt. Dabei werden Fähigkeiten und Fertigkeiten, die wir zum täglichen Leben benötigen, um uns selbst zu versorgen und ein unabhängiges Leben zu führen, gestärkt und trainiert. Daneben muss natürlich geplant werden, was man wann, wo setzt. Man muss die dafür notwendigen Dinge besorgen und zuletzt gehören die Pflanzen im Garten natürlich laufend versorgt und gepflegt. So einfach sich das auch anhören mag, so braucht es doch Logistik. Um ihren Rücken etwa zu schonen, habe sich Frau B. letztes Jahr etwa ein Hochbeet machen lassen, in dem sie Tomaten und viele Kräuter hat – eben jene Pflanzen, die sie nahezu täglich braucht.

Begeistert erzählt sie vom Holler. Sie weiß genau, wann die Blüten am besten zu pflücken sind, wie sie versorgt werden sollen und was sie für den Sirup besorgen muss. Zuletzt gibt sie immer ein paar Blüten auf die Seite, um sich Hollerküchel zu machen. Ein Leben im Kreislauf. Ein Leben mit der Natur.

Der Garten als sozialer Begegnungsraum

Und wenn die Brombeeren dann reif sind, freut sie sich, denn dann kämen immer wieder gerne die Nachbarkinder zum Naschen. Sollten zum Einkochen dann nicht mehr genügend Beeren übrig bleiben, kann man ja zur Schranne und etwas aufstocken. Über das Garteln hat Frau B. andere Gartenliebhaber kennengelernt. Man trifft sich, lernt immer wieder Neues und bereichert gegenseitig das Wissen. Man kann sogar gemeinsam die Ernte genießen, wenn man ein Rezept ausprobieren oder die Saison zu viele Zucchini ge-

SICHERE HAUT- BRÄUNE DURCH SONNENSCHUTZ – FÜR DIE GESUND- HEIT DER HAUT

So gut die Sonne auch der Seele tut – der Haut fügen ihre Strahlen auf Dauer einen Schaden zu. Neben dem sichtbaren Licht, enthält die Sonne auch UVA/UVB-Strahlen und IR-Strahlen, welche das Risiko von irreversiblen Hautschäden erhöhen. UV-Licht, besonders UVA-Strahlen können in tiefere Gewebeschichten der Haut dringen und dort das genetische Material (DNA) im Zellkern von Hautzellen schädigen. Durch UVA-Strahlung entstehen freie Radikale, die eine entscheidende Rolle im zellbiologischen Alterungsprozess spielen und das Immunsystem der Haut beeinträchtigen. Unsere Haut verfügt zwar über einen körpereigenen Reparaturmechanismus, dennoch können bei vermehrter Sonneneinstrahlung und mit steigendem Alter nicht mehr alle Lichtschäden repariert werden.



Mag. Gustav Müller,
Apotheker
Oberndorf

Chronische UV-Schäden wie beispielsweise Pigmentflecken, allergische Reaktionen, Verschlimmerung von Hautkrankheiten (Lichtempfindlichkeitsreaktionen), Lichtkatarakten (Hautkrebsvorstufen), Karzinome und eine frühzeitige Hautalterung mit starker Faltenbildung sind die Folge.

Zur Vermeidung, sollte man deshalb auf Sonnenschutzprodukte mit einem hohen LSF (50+) zurückzugreifen, die einen optimalen Breitbandschutz vor UVA- und UVB-Strahlen bieten, sowie DNA-Reparaturenzyme (Photosoma, UltraSoma) enthalten. Sind diese DNA-bindenden Proteine in liposomale Sonnenschutzmittel oder After-sun-Produkte eingebunden, dringen sie in tiefere Hautschichten ein, aktivieren im Zellkern der UV-Licht belasteten Hautzellen deren Regenerationsprozess, verbessern die Immunfunktion, verlangsamen den Alterungsprozess und fördern die Hautbräunung. Auch Kombinationen mit antioxidativ wirkenden natürlichen Radikalfängern, wie Vitamin C, E, B-Carotin und Polygodium Leucotomos Extrakt (PLE), ein natürlicher Farnextrakt, bieten eine weitgehende photoprotektive Anlagung-Wirkung. Sie sind in der Lage entstandene freie Radikale zu binden, die Haut vor oxidativen Stress zu schützen und stärken das Immunsystem.

Ob als Lichtschutzfilter in topischen Sonnenschutzmitteln oder in Kombination mit einem Sonnenschutzfilter zum Einnehmen; Es gibt viele Möglichkeiten die Haut vor Sonnenbrand und dormaler Immunsuppression zu schützen und den Alterungsprozess zu verlangsamen.

Werbung

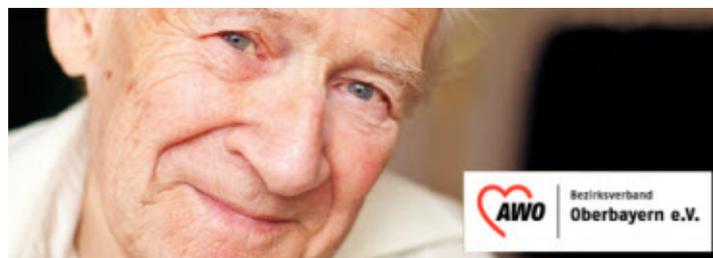
Apothek „Zur Mariahilf“,
Brückenstraße 7
Apothek „Karolinen Apotheke“,
Paracelsusstraße 45
www.apothek-oberdorf.at



BILD: PIXABAY

bracht hat. Gartenarbeit hat also viele unterschiedliche positive Facetten, die unser Wohlbefinden steigern. Und wie schon „wohl befinden“ meint, es ist viel mehr als „nur“ Gesundheit. Nicht umsonst teilen die Hundertjährigen in den „Blue Zones“, also an jenen fünf Plätzen auf der Welt, sei es in Japan, Griechenland, Costa Rica oder Kalifornien, wo man am ältesten wird, unter anderem Gartenarbeit als eine gemeinsame Leidenschaft: Sie waren oder sind noch immer in ihren Gärten aktiv. Gartenarbeit mit all ihren Effekten soll sogar das Demenzrisiko senken bzw. gibt es ebenso eine Gartentherapie für Menschen mit einer Demenz.

Und wenn der Garten einmal zu viel werden sollte, die Kraft einem Garten nicht mehr so gewachsen ist, dann gäbe es sogar „Gardensharing“. Manche Städte, Jüngere, Studenten oder Gartenliebhaber würden sich darüber bestimmt freuen. Also, Zeit, „Danke“ an die Natur zu sagen! Und dann: Ab in den Garten!



JETZT IST ZEIT: ZUM ERINNERN.

Für Menschen mit Demenz bieten die AWO Seniorenzentren Selbstbestimmung und Sicherheit – und somit neue Lebensqualität.

AWO Oberbayern. Wir freuen uns auf Sie.



Zur Hoferschule
DANKESPIEL
AWO OBERBAYERN

www.awo-obb-senioren.de

AWO Seniorenzentrum Traunreut
info@sz-trn.awo-obb.de
☎ 08669 8588 0

AWO Seniorenzentrum Laufen
info@sz-lau.awo-obb.de
☎ 08682 8931 0

AWO Bürgerstift Freilassing
info@sz-fre.awo-obb.de
☎ 08654 6605 0

Jetzt ist Zeit für Jumpsuits

Jumpsuits gehören in jede Grundgarderobe. Vorausgesetzt, der Schnitt ist genau der Ihre.

ELISABETH MOTSCH

Der Jumpsuit schafft von Kopf bis Fuß einen modischen Look und passt je nach Schnittform vielen Frauen. Warum vermeiden so viele Frauen diesen trendbewussten Stil? Leider ist er nicht das einfachste Kleidungsstück, wenn Sie die falsche Passform wählen. Damit Sie damit wirklich schick aussehen, sollten Sie ein paar wichtige Punkte beachten.

Das sollten Sie sich vor dem Kauf fragen

Es gibt ihn in den unterschiedlichsten Kleiderstilen und Passformen. Deshalb sollten Sie Ihren bevorzugten Kleiderstil kennen und daraus ergibt sich automatisch Ihr Jumpsuit-Stil. Kaufen Sie keinen verspielten, wenn Sie einen sportlichen Stil haben, nur weil er gerade in ist.

Berücksichtigen Sie Ihre Bedürfnisse, wenn Sie vorhaben, einen zu kaufen, und stellen Sie sich folgende Fragen:

Ein lässiger für die Freizeit oder doch für abends?

Soll er bürotauglich sein (Beachten Sie den Dresscode im Unternehmen)?

Wie lange sollten die Ärmel sein?

Wollstoff oder Jersey (dünner Jersey macht jede Unebenheit sichtbar)?

Soll die Taille betont werden?

Welcher Ausschnitt schmeichelt Ihnen?

Wie weit sollten die Hosenbeine sein?

Sobald Sie Ihre Anforderungen kennen, können Sie sich auf die Details konzentrieren.

Wenn Sie groß sind, sind weite Jumpsuits mit weiten Beinen, die knapp über dem Boden enden, eine sehr gute

Wahl. Wenn Sie eher klein sind und zur Fülle neigen, sollten Sie sich stattdessen für einen schlanken, kurz geschnittenen Stil entscheiden, um zu vermeiden, dass Sie optisch an Gewicht zunehmen.

Wie sitzt der Jumpsuit im Schritt? Hängt der Schritt zu weit unten, verkürzt er die Beine, und das sieht nicht gut aus. Ein passender Gürtel, der den Schritt nach oben hebt, kann Abhilfe schaffen.

Betrachten Sie auch immer Ihre Rückseite, besonders den Sitz am Po. Zu viel Stoff trägt auf. Ebenso sollte der Stoff nicht schlapp nach unten hängen.

Sollte ärmellos Ihr Ziel sein, achten Sie darauf, dass das Ärmel-Fett (der lästige BH-Speck) gut abgedeckt ist. Ein vorteilhafter Ausschnitt rundet das Ganze ab. Wichtig ist: Der Schnitt sollte Ihre Figur unterstreichen und nicht Ihre Problemzonen betonen.

Formelle Anlässe

Bei formellen Anlässen kann neben dem Kleid auch ein eleganter Jumpsuit getragen werden. Sie sehen damit genauso schön und kultiviert wie mit einem Kleid aus, nur noch etwas schicker. Wählen Sie einen schlanken und gut geschnittenen Stil in einem edlen Stoff, der Ihrer Figur schmeichelt, fügen Sie ein paar einfache, aber schicke Accessoires hinzu und schon kann es losgehen.

Hohe Absätze können Wunder wirken

Jumpsuits können zwar schmeichelhaft sein, sie ziehen aber das Auge des Betrachters nach unten, wodurch Sie kürzer wirken, als Sie sind. Besonders weit geschnittene Overalls sind dafür prädestiniert, Frauen mit durchschnittlicher Körpergröße klei-

ner zu machen. Dieses Problem bekämpfen Sie am besten mit hohen Schuhen. Die zusätzliche Höhe verlängert Ihre Beine und lässt Sie größer erscheinen. Wählen Sie schlanke Absätze und lassen Sie die klobigen zu Hause im Schrank. Ein lässiger Jumpsuit aus Jeans, Baumwolle oder Jersey ist für den Stadtbummel oder Treffen mit Freunden ein perfekter Begleiter. Locker sitzende, mit elastischer Taille oder Tunnelzug (nichts für Frauen mit Bauch) sind ideal mit Sandalen für den Sommer.

Wie kombinieren Sie den Jumpsuit?

Ist der Ausschnitt zu tief, hilft ein farblich passendes Shirt. Probieren Sie auf jeden Fall einen Gürtel (evtl. in einer anderen Farbe), Sie werden sehen, das macht noch schicker. Vermeiden Sie einen Gürtel, wenn Sie keine Taille haben und eher rundlich um die Mitte sind.

Eine Kette oder auffallende Ohrringe runden neben den passenden Schuhen oder Sandalen (je nach Stil) das Ganze ab. Sie brechen mit den Accessoires die Monotonie des Jumpsuits, deshalb sollten Sie nicht darauf verzichten.

Eine Jacke drüber

Wer gerne einen Blazer oder eine Jacke drüber trägt, sollte das ruhig machen. Eine Lederjacke wäre auch eine gute Idee. Sie sollten zum Stil und zum Schnitt des Jumpsuits passen, ihn ergänzen und weder zu kurz noch zu lang sein.

Sehr schlanke und trendige Frauen sehen mit Oversized-Blazern super aus. Allen anderen rate ich zu einem schlanken Schnitt, damit Sie nicht unnötig Fülle aufbauen.

Ein Jumpsuit ohne Jumpsuit?

Wie soll das gehen? Ich mache seit Jahren Folgendes: Ich kaufe gerne in der gleichen Hosenfarbe ein Shirt und das sieht dann aus wie ein Jumpsuit. Ein Gürtel rundet das Ganze ab und kaum einer erkennt, dass es sich um eine Hose mit farblich passendem Shirt handelt.

Ich habe drei Jumpsuits in meinem Schrank und liebe sie über alles. Sollten Sie noch nie einen probiert haben, dann ist es Zeit, das Experiment Jumpsuit zu starten. Und denken Sie daran, es muss der richtige Schnitt, der passende Stoff und die perfekte Länge sein.



Tipps und Tricks für Ihr Aussehen hat unsere Stil-expertin Elisabeth Motsch. Sie ist erreichbar unter der Handynummer +43 664 4243 053 oder per Mail an elisabeth@motsch.at

www.kammhuber.de Schuh Sport
Orthopädie Schuhtechnik **Kammhuber**

Sind Sie "beschuh" für den Sommer?

Wir bieten eine modische Vielfalt an Modellen für die ganze Familie und bequeme Markenschuhe ideal für lose Einlagen!

Wir haben auch viele Schnäppchen ab 9,95 €!

83367 Petting Hauptstrasse 9 Tel. 08686-235

munic
www.municeyewear.com

NEU und Exklusiv bei uns in Oberndorf!

BE PASSIONATE
FRAME YOUR PERSONALITY

OPTIK Peterschelka

Galerie Oberndorf
Salzburger Straße 56
5110 Oberndorf
Tel. 06272/7760

www.optik-peterschelka-oberndorf.at · peterschelka.oberndorf@aon.at

Musik liegt in der Luft



Wenn es blinkt, glitzert und dröhnt, dann ist es „ELF“.

ULRIKE GRABLER

ELF ist keine Uhrzeit und ELF ist auch kein spitzohriges Wesen mit FLÜGeln. ELF ist schon längst ein internationaler Begriff unter Festivalwütigen und Freunden der elektronischen Musik. Damit ist das alljährliche „Electric Love“ auf dem Salzburgring gemeint. Tausende Menschen pilgern dorthin, um der elektronischen Musik zu lauschen, zu tanzen, sich zu vernetzen und einfach Spaß zu haben. Dieses ELF ist zum Mega-Spektakel mutiert, zum Festival der Sonderklasse.

Die Magie der Bassline

Zelte, Becher und laute Musik. Dröhnende Bässe, genauer gesagt. Die Bassline, das ist das, was elektronische Musik ausmacht. Warum? Die Bassline legt mit den tiefen Tönen in ihrem wiederkehrenden Element dem Rhythmus fest.

Aber noch viel mehr, weil wir den Bass auch im Körper spüren. Dieses dumpfe Element wird so richtig zelebriert, und zwar von den DJs, die hoch auf den Bühnen über ihrem Publikum thro-

nen. Sogenannte Breaks – abrupte Pausen von der eigentlichen Musik und hohe fiepene Töne – stimmen den Countdown an. Die Töne steigern sich und dann kommt irgendwann der Moment, in dem der Bass wieder zuschlägt und die Menge buchstäblich in die Luft geht. So wird es auch am ELF 2019 sein, auf dem Salzburgring zwischen Koppl und Plainfeld. Das Salzburger Festival fährt schwere Geschütze auf, hat sich in kürzester Zeit einen Namen in der Festival-szene gemacht und gilt als früh-sommerlicher Pflichttermin für alle, die sich dafür Zeit nehmen können.

Papa Sven und acht Bühnen

Aber elektronische Musik ist nun nicht gleich elektronische Musik! Der Takt, die Geschwindigkeit und vieles mehr geben den jeweiligen Ton an. So hört man wahlweise Techno, House, Trance, Drum and Bass, Dubstep oder Future House. Gar nicht Future oder eben doch ist Sven Väth, er ist das Urgestein in der Welt der Electrosounds. Techno ist sein Metier und das

schon, seit es diesen gibt. Weil das so ist, wird er unter Ravern auch „Papa Sven“ genannt. Am ELF gibt er heuer sein Debüt.

Drei Tage lang geht das ELF heuer – mit acht Bühnen, die von 160 Acts bespielt werden. Zum ersten Mal gibt es auch eine eigene Techno-Bühne. Im Heineken Starclub kommt die Vielfalt zum Zug. Auf dieser Bühne ist drei Tage Party zu vielen verschiedenen Genres angesagt.

2500 Mitarbeiter und zwei Supermärkte

ELF bedeutet aber nicht nur Musik, zu einem Festival in einer solchen Dimension braucht es eine Menge an Vorbereitung und Organisation rundherum. Was ein waschechter Festivalgeher ist, der bleibt auf dem Gelände und lebt sein Leben mindestens drei Tage lang am ELF. Sage und schreibe 2500 Leute arbeiten auf diesem Festival – vor und hinter den Kulissen.

Das Gelände bietet verschiedene Campingplätze – ganz nach Geschmack der Festivalgäste. Vom Camping in der grünen Wiese über einen Platz für

Wohnwagen bis zum Comfort Camping mit einem Hauch von Luxus findet hier jeder das passende Quartier. Und wenn nicht genug eingepackt ist, auch kein Problem: Die Besucher können in zwei großen Supermärkten einkaufen, die während des gesamten Spektakels niemals schließen. Hier können sich die Festivalbesucher mit allem Nötigen versorgen. Keine Angst, wer die Sonnencreme vergessen hat – hier gibt es eine. Und gekühltes Bier sowieso!

Bezahlt wird übrigens ohne Bargeld, und zwar am gesamten Festival. Man kann sich sein Guthaben für das Festival schon im Voraus via Internet aufladen und dabei auch noch bis zu 15 % Extrabonus bekommen. Stationen, die über Bankomat- oder Kreditkarte laufen, gibt es auch auf dem Gelände. Gigantisch ist auch das Verpflegungsangebot auf dem Festival – an 47 Bars und 56 Imbissständen können sich die Festivalbesucher verköstigen. Immerhin werden von denen auch 180.000 erwartet!

Bleibt nur noch die Frage, ob da drei Tage ausreichen...



BILD: PHILIPPE KRATZER

Sein Ziel war die Mainstage

„Killin' Void“ ist ein junger Musiker aus Salzburg, der beim ELF 2019 vor der Menge toben wird.

Ein schräger blonder Schopf, eine Maske mit einer Träne drauf und niemals zwei gleiche Socken an – das ist der Salzburger Maturant Kilian Kofler, der heuer den DJ Contest gewann und so mit am ELF 19 spielen darf.



BILD: KOFLER

Redaktion: Beschreib uns doch mal deinen Musikstil!

Killin' Void: Sie ist ein energiegeladener Ausflug in eine neue Welt der Sounds, die trotzdem immer etwas Vertrautes haben.

Der Markt ist groß – wo magst du hin mit der Musik?

Man muss einfach stundenlang im Studio sitzen und verschiedene Sounds ausprobieren. 98 % werden nichts, aber die 2 % sind die einzigartigen Sounds, mit denen man heutzutage gehört wird. Ich will die Bühnen der Welt erobern und die Leute mit meiner Show begeistern. Ich

würde auch gerne Filmmusik machen.

Du bist ja auch mit Karate intensiv unterwegs! Was bringt die Zukunft?

Karate UND Musik. Der Sport hält mich geistig und körperlich fit. Neben der Ausbildung an der FH werde ich die DJ-Karriere vorantreiben und mir so viele Mainstages holen, wie geht!

Deine Frisur und Deine Maske?

Ich wollte mein „Anderssein“ nach außen bringen.

SALZACH
Das Magazin **zurück**

Die nächste Ausgabe: **3. September 2019**
Anzeigenschluss: **20. August 2019**
magazine@svh.at

JAVA Dielenboden

Fugenlos durch Türen, ohne Randabstand



- Sehr strapazierfähig
- Feuchtraumgeeignet
- Bis 1000 m² ohne Trennfugen
- Emissionsfrei
- 35 % Gehschallminderung

Sonderpreise bis zu 40 % Rabatt

Küchenräume

3D Planung



DÜRNBERGER
SCHREINEREI

www.schreinerei-duernberger.de
mail: info@schreinerei-duernberger.de

Salzburger Straße 36
83367 Schönram

☎ **08686-576**

Auf der Suche nach Pässen und Landstraßen

Italien wurde heuer gestrichen, stattdessen führen die Mitglieder des Vespaclubs Flachgau nach Ungarn – und zwar mit ihren Zweirädern.

ULRIKE GRABLER

„Beim Vespafahren ist man ganz nah dran an der Umgebung. Diese zieht einem buchstäblich unter den Helm. Man riecht die frisch gemähte Wiese und bekommt ein ganz anderes Bewusstsein. Vespafahren entschleunigt einfach“, sagt Leonie Strasser. Sie ist Präsidentin des Vespaclubs Flachgau.

Im Juni ging es für sie (diesmal allerdings im Begleitauto statt auf der Vespa) nach Ungarn statt wie sonst jedes Jahr in das Vespa-Mekka Italien.

Das Ziel waren die „Vespa World Days“ in Zanka am Plattensee. 470 Kilometer galt es zu bewältigen. „Wir sind über alle Pässe gefahren, die wir finden konnten. Das macht den Reiz aus“, sagt Leonie.

Gestartet ist die Truppe um 6 Uhr morgens in der Stadt Salzburg. Die Route führte nach Bad Ischl, Bad Goisern, Liezen, durch das Gesäuse, Leoben, Bruck an der Mur, Hartberg, Oberwart und schließlich gegen 17 Uhr zum Ziel.

„Etwa alle 100 Kilometer haben wir eine Pause gemacht, aber eigentlich immer nur zum Tanken. Sonst kommt man nie



Im Konvoi auf dem Weg nach Ungarn

BILDER (2): ROBERT ALTWEGER

an.“ Die durchschnittliche Geschwindigkeit auf dieser Reise lag bei 50 Kilometern in der Stunde mit Spitzengeschwindigkeiten von 80 km/h.

Flachgau trifft Hongkong

In Ungarn angekommen, erwartete die Flachgauer ein großes Spektakel mit rund 3000 Vespas und ihren Besitzern. Die

Gäste kamen von weit her, eine Truppe sogar aus Hongkong. Die kamen allerdings mit dem Flugzeug und konnten sich an Ort und Stelle Vespas ausleihen. Die brauchte man für den Corso, der auf der Veranstaltung gefahren wurde. Auch unsere Salzburger Vespatruppe war da natürlich dabei. Insgesamt brachte Ungarn den Vespafans eine

schöne neue Route und viele spannende Eindrücke. „Was die Begeisterung für die Roller betrifft, war das fast wie in Italien“, sagt Leonie Strasser.

Gefahren wurde übrigens ausschließlich auf Oldtimer-Vespas. „Eine neue Vespa hat bei uns niemand“, sagt Leonie Strasser. „Uns“, das sind etwa 30 Clubmitglieder. „Gefühlt gibt es in Salzburg Tausende von Vespas. Wir sind aber eine recht kleine Gemeinschaft. Dafür kennt jeder jeden. Wir sind sehr familiär miteinander.“ Kein Wunder, denn die Vespafans sind oft gemeinsam unterwegs, verbringen viel Zeit miteinander. Nicht nur in fremden Ländern, sondern auch an den Wochenenden gibt es viele Ausflüge – oft auch zu anderen Clubs ins benachbarte Oberösterreich.

Leonie Strasser lässt sich vom Vespafahren nicht nur entschleunigen, sie fährt sogar echte Rennen. „Das ist Motorsport pur“, lacht sie.

Nächstes Jahr finden die Vespa World Days übrigens auf Bali statt. So werden die Mitglieder des Vespaclubs Flachgau 2020 wohl eher wieder in ihrem früh-sommerlichen Konvoi nach Italien fahren...

DER NEUE PEUGEOT 508 SW
WHAT DRIVES YOU?

MIT KOMPAKTEM MOTOR
✓ PEUGEOT 6d TEMP
✓ SOFORT VERFÜGBAR
Ab 100g/km

NIGHT VISION
PEUGEOT i-Cockpit®
ACHTGANG-AUTOMATIKGETRIEBE

MOTION & e-MOTION

PEUGEOT

Erfinden Sie sich die 508 Linien, die mit dem „Motions Award“ als wertvollste in der Einheitsklasse Herbst 2018 in ihrer Klasse (abgesehen von der A/B Ausstattungsstufe) sind modellabhängig sortierfähig, nicht verfügbar oder gegen Aufpreis erhältlich. Symbolfoto.
PEUGEOT ist ein Warenzeichen. Gesamtverbrauch: 3,8–5,7 l/100 km, CO₂-Emission: 100–137 g/km.

**Költringer &
Buchwinkler
GmbH**

Niederarnsdorf 3a
A-5112 Lamprechtshausen
Tel. 0043 (0) 6274/20208
www.koeltringer-buchwinkler.at

JETZT PROBEFAHREN!



Im Rahmenprogramm gab es Showeinlagen wie diese akrobatische Kür von sieben Menschen auf einer Vespa.



Leonie Strasser ist bei echten Rennen unterwegs. BILD: MARIO SIEGL

E-BIKE ANGEBOTE



UVP*: Angebotspreis Sie Sparen

Corratoc Hardtail mit Bosch 400WH	€ 2899.-	€ 1899.-	€ 1000.-
Corratoc Fully mit Bosch XC 500WH	€ 3999.-	€ 2999.-	€ 1000.-
Corratoc Fully Bosch XC 500WH Mod 2019	€ 4699.-	€ 3999.-	€ 700.-

E-Bike Damen tiefer Einstieg

Große Auswahl !! Marken KTM, Corratoc, BBF

BBF E-Bike Damen tiefer Einstieg	€ 2399.-	€ 1999.-	€ 400.-
Bosch Active 400WH inkl. StvZo			

Finanzierung: Finanzieren Sie Ihr Fahrrad
Fragen Sie uns nach den verschiedenen Möglichkeiten
Wir bieten Finanzierungen über...

**...Finance a Bike • JobRad
Businessbike • Bikeleasing**

Sie bekommen Ihr Wunsch Fahrrad hier bei uns !!

ZWEIRAD EIDENHAMMER

Tittmoninger Str. 70
83410 Laufen
Tel. 0049 8682/1227

mehr unter: www.eidenhammer.de

Der SEAT Ibiza.

Benzin (Cool, 1.0 65 PS):

Listenpreis	€ 11.990,-
Finanzierungsbonus	- € 1.000,-
Versicherungsbonus	- € 500,-
Servicebonus	- € 500,-

Bereits ab € 9.990,-²



**5 Jahre Garantie¹
auf alle Modelle**

Verbrauch: 3,8-5,1/100 km. CO₂-Emission: 92-112 g/km. Stand 03/2019. Symbolfoto. ¹Die Garantie von bis zu 5 Jahren und 100.000 km Laufleistung endet, wenn entweder die vereinbarte Zeitdauer abgelaufen ist oder die max. Laufleistung überschritten wird, je nachdem, was früher eintritt. Aktion gültig bis auf Widerruf. ²Unverbindl., nicht kart. Richtpreis inkl. MwSt., NoVA, € 1.000,- Porsche Bank Finanzierungsbonus f. Privatkunden, € 500,- Versicherungs- u. € 500,- Servicebonus. Finanzierungs- u. Versicherungsbonus bei Finanzierung über die Porsche Bank und Abschluss einer vollKASO Versicherung über die Porsche Versicherung. Servicebonus bei Abschluss eines All Inclusive-Pakets. Aktionen gültig bis 30.06.2019 (Antrags-/Kaufvertragsdatum) für SEAT Neuwagen. Mindestlaufzeit 36 Monate, Mindestnettokredit 50 % v. Kaufpreis. Ausg. Sonderkalk. für Flottenkunden und Behörden. Boni sind unverb., nicht kart. Nachlässe inkl. MwSt. und NoVA und wurden vom Listenpreis abgezogen.



Das Blinken übersehen? Ein Drittel der Autofahrer biegt ohne Signal ab

Wer nicht blinkt, bevor er die Fahrbahn wechselt oder verlässt, macht sich strafbar.

Wer abbiegt, blinkt vorher, so die logische Annahme im Straßenverkehr. Dazu kommt es aber sehr oft nicht, denn mehr als 30 % der Autofahrer lassen das wichtige Signal vor dem Abbiegen weg.

Der ÖAMTC hat eine Studie zum Thema „blinken“ gemacht und dabei hat sich der Eindruck der vergangenen Jahre bestätigt. Viele blinken einfach nicht, bevor sie abbiegen, und daran änderte sich auch im Laufe der Jahre nichts. „Nur 66 Prozent der Verkehrsteilnehmer blinkten beziehungsweise blinkten richtig. Im Jahr 2016 waren es 62 Prozent, die Veränderung ist also gering“, fasst ÖAMTC-Verkehrstechniker Felix Etl zusammen. Nicht-Blinken ist nicht nur gefährlich, es ist auch strafbar:



Vor allem im Kreisverkehr wird oft nicht geblinkt.

BILD: PIXABAY

Setzt man den Blinker nicht, reicht der Strafraumen im Fall einer Anzeige bis zu 726 Euro. „Wird man angehalten, ist in der Praxis mit einer Organstrafverfügung in der Höhe von 35 Euro zu rechnen“, so Etl.

Besonders problematisch war die Blinkmoral bei abbiegenden

Vorrangstraßen und in Kreisverkehren. „Nur rund 57 Prozent aller Lenker blinken bei abbiegenden Vorrangstraßen korrekt, in Kreisverkehren sind es 60 Prozent.“ In der Straßenverkehrsordnung (StVO) ist geregelt, dass man beim Abbiegen für andere rechtzeitig und während

des gesamten Vorganges blinken muss. „Auch wenn man dem Verlauf einer abknickenden Vorrangstraße folgt, muss man den Blinker setzen, um anderen Verkehrsteilnehmern zu signalisieren, welche Richtung man einschlägt.“

In Kreisverkehren blinkte mehr als ein Drittel der beobachteten Pkw-Lenker gar nicht, etwa sechs Prozent falsch – so wurde beispielsweise nach dem Einfahren in den Kreisverkehr links geblinkt. „Richtig ist: Die Absicht, den Kreisverkehr zu verlassen, muss man mittels Blinken anzeigen. Wird nicht geblinkt, können andere, vor allem einfahrende Fahrzeuge, die Absichten nicht erkennen und brauchen mehr Zeit für ihre Fahrmanöver.“

Otto Marx GmbH

Reichenhaller Str. 53
83395 Freilassing
Tel.: +49 (0) 8654/6603-0
www.marx-freilassing.de



Autohaus Marx – Freilassing

Wir machen uns fit für die Zukunft



BILD: OTTO MARX

2019 wurde der neue Werkstattanbau finalisiert. Bis zum Sommer sind die Arbeiten an der Aussenanlage fertig. Die Inneneinbauten sind mittlerweile schon im Betrieb. Im Erdgeschoss gibt es jetzt einen hochmodernen Achsmesstisch mit allen notwendigen Tools für die Anpassung der Fahrassistenzsysteme, Abstandsradar und Matrixscheinwerfer. Auch das Reifenhotel hat im Neubau einen neuen Platz, die Kapazitäten wurden erweitert. Im Kellergeschoss wurde eine Schwerlastbühne für Nutzfahrzeuge bis 6,5 t eingerichtet inkl. einer Erweiterung der Arbeitsplätze. Bald öffnet das Autohaus Marx die Tore

für die Kunden und lädt zur Besichtigung ein. Nach der Fusion des Skoda-Betriebes aus Surheim in den Freilassing Betrieb sind die Marken VW, VW-Nutzfahrzeug, Audi und Skoda an einer Adresse. Dazu kommt die geballte Kompetenz durch die Übernahme aller Mitarbeiter aus dem Skoda-Betrieb. „Auch in Zukunft werden wir in die Gebäudestrukturen und Anforderungen des Konzerns investieren, so wie in die Aus- und Weiterbildung der Mitarbeiter“, so Michael Heiß, Betriebsleiter der

Otto Marx GmbH

Reichenhaller Str. 53
83395 Freilassing, Tel.: 08654 66 03 0



WERBUNG



**KFZ-WERKSTÄTTE
TANKSTELLE
AUTOWÄSCHE
FAHRZEUGHANDEL**

- Wartung, Service & Reparatur
- §57a (Pickerl) Überprüfung
- Bremsendienst
- Reifen & Alu- oder Stahlfelgen
- Klimaanlage-Service
- Unfallinstandsetzung
- Schadenabwicklung (Versicherung)
- Fahrzeughandel
- Achsvermessung
- Autowäsche
- Ersatzwagen

Klaus Renzl

A-5131 Franking 17

kfz-renzl@renzl.info · Tel. 0676/8988 13 92

www.renzl.info

JETZT KLIMA CHECK

Werkstatttest hervorragend

Bei Bosch Service Auto Buchwinkler in Laufen

Höchste Qualität wird beim Bosch Service Ludwig Buchwinkler in Laufen, Kiem-Pauli-Str. 15 geleistet. Dies bestätigt ein anonymer Werkstatttest, der im Auftrag der Robert Bosch GmbH durch ein unabhängiges Prüfunternehmen beim Bosch Service Buchwinkler vorgenommen wurde. Ein mit verschiedenen Fehlern präpariertes Auto wurde dabei ganz normal zur Inspektion bei Auto Buchwinkler abgegeben. Anschließend wurden die dabei erfolgten Abläufe, von der Termineinhaltung bis zur Preisgestaltung, und vor allem die professionelle Erkennung und Beseitigung der eingebauten Fehler bewertet. Von 100 möglichen Punkten erreichte der Bosch Service Buchwinkler die hervorragende Bewertung von 98 Punkten. Damit gehört dieser Bosch Ser-



BILD: BUCHWINKLER

Von links, Nadine und Ludwig Buchwinkler, Ferry Ellerbeck (Bosch Außendienst)

vice mit zu den qualitativ besten Betrieben der weltweit vertretenen Bosch-Service-Organisation.

Herr Ludwig Buchwinkler, führt dieses Ergebnis auf umfangreiche Schulungsmaßnahmen und die klar geregelten Abläufe des Betriebes zurück. Der Kunde erwartet beim Werkstattbesuch erstklassige Leistungen und einen kompetenten Service. Beim Bosch Service Buchwinkler kann er sich sicher sein, dass er diese auch bekommt.

WERBUNG

macherhammer
DAS AUTOHAUS FÜR ALLE MARKEN

Schmiedingerstraße 6
A-5102 Anthering
Tel. +43 (0)6223/20345
office@macherhammer.co.at
www.macherhammer.co.at

- KFZ-Ankauf jeglicher Art
- Gebrauchtwagen Verkauf & Finanzierungen
- Reifen-Service
- KFZ-Reparaturwerkstätte
- Leihwagenservice
- Unfallinstandsetzung & Abwicklung von KFZ-Versicherungsschäden jeglicher Art

RUNDUMSERVICE FÜR IHR AUTO!

Kfz-Reparaturen, Diagnose und mehr in Ihrer Nähe

Startklar für den Urlaub mit einem Urlaubs-Check und Klimageservice. Unfallkomplettinstandsetzung, Abschleppdienst, Hilfe bei Sachschadenabwicklung.

Ludwig Buchwinkler
Bosch Car Service
KFZ-Reparatur und -Verkauf
Kiem-Pauli-Str. 15, 83410 Laufen
+49 (0)8682/7033
info@auto-buchwinkler.de

Für Ihr Auto tun wir alles.

Über 1.500 Fahrzeugangebote auf www.auto-buchwinkler.de

AUTO MANGS

Ihre KFZ-Werkstatt in Tittmoning/Kay

auto-mangs.de

Villa Rustica 1 · 84529 Tittmoning/Kay
Tel. 0 86 83/89 12 55

Rein in den Sommer!

Jetzt eintauschen und Preisvorteil sichern.

Nur bei teilnehmenden VW Betrieben. Solange der Vorrat reicht.
Verbrauch: 4,1 – 7,7 l/100 km.
CO₂-Emission: 108 – 175 g/km.
Stand 06/19. Symbolfoto.

Autohaus Kainz GmbH

Ihr autorisierter Verkaufsent
5142 Eggelsberg
Gundertshausen 81
Telefon +43 7748 2308
www.autohaus-kainz.at

Vom Hintersee zur Kallbrunnalm

Biketour zur größten Almsiedlung im Grenzgebiet

CHRISTIAN SCHICKMAYR

Die Kallbrunnalm auf 1454 m ist ein beliebter Ausgangspunkt für Wanderungen auf den Kühkranz, Hochkranz und auch auf das Seehorn. Der nahe gelegene Diesbachstausee ist ebenfalls ein beliebtes Ausflugsziel. Mit einer Fläche von 254 Hektar ist sie die größte Almsiedlung im bayerisch-österreichischen Grenzgebiet und gehört zur Gemeinde Weißbach bei Lofer im Land Salzburg in Österreich. Von Weißbach führt eine schmale Straße hinauf nach Pürzlbach, wo Wanderer auch einen gebührenpflichtigen Parkplatz vorfinden.

Die Alm mit ihren rund zwei Dutzend Hütten, von denen einige auch zur Einkehr laden, ist aber auch von Ramsau bei Berchtesgaden über Forststraßen mit dem Mountainbike gut erreichbar. Wir parken unser Fahrzeug am Hintersee (7 Euro Tagesgebühr) auf knapp 800 m Seehöhe und fahren mit den Bikes vorerst auf flacher Asphaltstraße Richtung Hirschbichlpass.

Der letzte Kilometer vor dem Pass, der zugleich die Grenze zu Österreich darstellt, hat es in sich. Sehr steil geht es in einigen



Die Kallbrunnalm im Gemeindegebiet Weißbach bei Lofer.

Serpentinen hinauf zum Pass und über den Grenzbalken, dort lädt der Gasthof Hirschbichl auf 1149 m Höhe zu einer Verschnaufpause ein.

Der weitere Verlauf führt über mehrere Kilometer unschwierig bis zum Jagdhaus Falleck. Bis hierher haben wir den gesamten Weg auf asphaltiertem Boden zurückgelegt, der weitere Verlauf führt nun über geschotterte Forststraßen. Weiter nach Südosten auf immer gleicher Höhe, am Talschluss führt die Forststraße in einer Kehre vorbei an einem kleinen Stausee um den Weißbach Richtung der gleichnamigen Alm. Kurz vor der Alm geht der Weg links weg und

ständig steigend hinauf bis auf ca. 1400 m Seehöhe. Wir umrunden den Kühkranz, den wir als Höhepunkt des heutigen Tages noch besteigen wollen, und kommen schon zu der ersten Hütte, der „Kashüttln“ des Almgebietes Kallbrunnalm. Bei der Kashüttln führt eine Forststraße links hinunter zum Diesbachstausee, wir fahren noch ein paar Hundert Meter weiter zur bewirtschafteten Alm, wo wir die bekannt gute Küche und einen erfrischenden Radler genießen.

Die Bikes und die Helme dürfen wir am Zaun abgesperrt zurücklassen. Gestärkt gehen wir gleich hinter der Almhütte los in

Richtung Hochkranz, dessen Gipfel auf 1953 m liegt. Der Hochkranz ist nur für trittsichere Bergsteiger geeignet, die letzten 300 Meter zwischen Kühkranz und Hochkranz sind teilweise mit Drahtseil versichert, steil und felsig. Wer sich den Schwierigkeiten nicht gewachsen fühlt, findet auch mit dem 1811 m hohen Kühkranz einen lohnenden und leicht erreichbaren Gipfel.

Nach eineinhalb Stunden ab der Hütte haben wir den Hochkranz erreicht, genießen den Blick auf Loferer Steinberge und Berchtesgadener Alpen und kehren auf gleichem Weg zur Hütte zurück. Jetzt freuen wir uns auf die Abfahrt zurück in die bayerische Ramsau. Nochmals Reifendruck und Bremsen kontrollieren, Helm festgezurt und los geht's. Die anfangs steile Abfahrt auf der geschotterten Forststraße verlangt Konzentration, die folgende Abfahrt von der Grenze zurück zum Hintersee ist der pure Genuss.

Am späten Nachmittag erreichen wir den Parkplatz, verstauen unsere Bikes und genießen den Ausklang dieser Tour im Gastgarten bei einem jetzt wohlverdienten, frisch gezapften Bier!

ONLINESHOP: WWW.LEITOLD.AT

FJÄLL RAVEN

Jagd- & Freizeitbekleidung
bei **LEITOLD** in 5142 Eggelsberg
(direkt an der B156)



Auf breiten Forststraßen mit dem Bike.

BILDER: PANORAMA-VERLAG

POKO's

CAFE BAR BISTRO

Täglich von acht bis Mitternacht;
an Sonn- und Feiertagen
von 09:00 bis 22:00 Uhr

Gewerbestraße 10 • Obertrum
Gewerbepark • T 06219-20433
info@pokos.at • www.pokos.at

www.facebook.com/pokos-obertrum



COFFEE & CAKE

ENJOY YOUR AFTERNOON!

Das POKO's Team braucht Unterstützung und sucht

Mitarbeiter/Innen

für SERVICE und KÜCHE

40-Stunden-Woche (5 Tage)

Fixer Dienstplan (10–12 Tage im Voraus)

2 aufeinanderfolgende Tage frei

Du machst gerade eine Ausbildung? **TEILZEIT möglich!**

Komm zu uns und arbeite dort, wo Arbeiten auch Spaß macht.

POKO's
CAFE BAR BISTRO

Gewerbestraße 10, A-5162 Obertrum
T 06219-20433 • info@pokos.at • www.pokos.at

Betty Smith

Glück am Morgen

ISBN-13: 978-3458177852

383 Seiten

Insel

24,70 Euro

Dieser Roman begleitet das Liebespaar Anni und Carl in ihrem Leben der 20er-Jahre. Mit 18 heiratet Anni ihren Carl gegen den Willen ihrer Mutter, um bei ihm zu sein. Sie zieht heimlich von Brooklyn zu ihm in die Universitätsstadt. So leben die beiden nun im Mittleren Westen und schlagen sich mit vielen Jobs durch, um Carls Jurastudium zu finanzieren. Anni besucht Literaturkurse und beginnt, ihre ersten Werke zu schreiben. Sie beide glauben an eine bessere Zukunft. Die Kraft dafür gibt ihnen ihre Liebe, diese wissen sie zu schätzen als das Kostbarste, was sie nur haben könnten. Eine leichte Liebesgeschichte, die schön zu lesen ist. Ein beseelter Roman, der sich diesen Sommer gut im Urlaubsgepäck macht.

Die Autorin Betty Smith hat in diesem Buch wohl Autobiografisches verarbeitet.



Sebastian Unterberger

Most selber machen

ISBN 978-3-710402012

64 Seiten

Servus Verlag

7 Euro

Am Fuße des Untersbergs steht der Mostwastl, eins der beliebtesten Ausflugsziele Salzburgs. Wie der Name schon sagt, spielt in diesem Heurigen der Most eine sehr große Rolle. Sebastian Unterberger ist dort aufgewachsen, seine Eltern haben den Mostwastl schon in zweiter Generation betrieben.

Für alle, die sich für den Most interessieren und ihn sogar einmal selbst zu Hause machen wollen, gibt es hier die Anleitung. In diesem Buch aus der Reihe „Das kleine Buch“ beschreibt Sebastian Unterberger das Mostmachen mit vielen Hintergrundinformationen von der Sortenwahl über die Ernte bis hin zur gelungenen Verarbeitung. Und er vermischt sogar Äpfel mit Birnen! Außerdem gibt es in diesem Büchlein einen Exkurs in die gesundheitlichen Aspekte des Mosts. Am Ende wartet für alle Freunde des heimischen Getränks noch ein Gedicht über den Most.

Alexander Geyrhofer

Kinder sicher im Internet

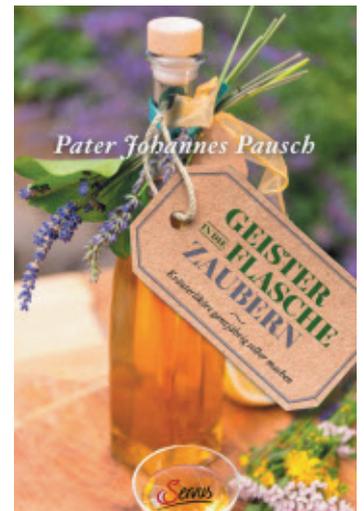
978-3990013090

288 Seiten

edition a

20 Euro

Alexander Geyrhofer und sein Buch haben wir bereits in unserem Magazin vorgestellt, nun können wir auch ein Exemplar für unsere Leser verlosen. Alexander Geyrhofer ist seit 33 Jahren im Polizeidienst tätig, 18 Jahre davon im Bereich Kriminalprävention-Jugendgewalt, Internetkriminalität und Amokprävention. Er ist Referent in psychosozialen Aus- und Weiterbildungen sowie unter anderem Vortragender im Rahmen der Lehrerbildung. Seit 20 Jahren ermittelt er im Internet. Jetzt wendet er sich an Eltern und zeigt in einem neuen Ratgeber, wie sie ihre Kinder trotz Gefahren wie Cyber-Mobbing, sexuelle Ausbeutung oder Abzocke mit gutem Gefühl surfen lassen können. Der Insider berichtet über die digitalen Gefahren und wie man seine Kinder vor ihnen schützen kann. Mit vielen leicht verständlichen Tipps und Tricks hilft der Autor den Eltern.



Johannes Pausch

Geister in die Flasche zaubern

ISBN: 13 9783710402272

140 Seiten

Servus

18 Euro

Aus Salbei und Ingwer, Nuss und Holunder entstehen edle Tropfen. Pater Johannes Pausch aus dem Europakloster Gut Aich in St. Gilgen erklärt verständlich, wie jeder selbst aus den Kräutern im eigenen Garten Liköre herstellen kann! Er stellt die besten Rezepte vor und erlaubt einen Blick in die Geheimnisse der Klosterkellerei.

Verlosung

Schicken Sie eine Postkarte mit dem gewünschten Buchtitel an Salzburger Verlagshaus GmbH, Salzburger Straße 59, 5110 Oberndorf, oder Mail an: gewinnen@svh.at (ESS: 12. 08. 2019, Verlosung 13. 08. 2019), die gezogenen Gewinner werden in der Septemberausgabe und per Post verständigt.



TIPP VOM MENTALTRAINER

Bin ich o. k., so wie ich bin?

Was früher passend war, kann heute als Belastung empfunden werden.

Wir sind die Summe unserer Erfahrungen und entsprechend dieser denken und verhalten wir uns heute. Das ist auch gut so, diese gesammelten Erfahrungen formten unseren Charakter. Dieses „Formen unseres Charakters“ fand zum größten Teil in unserer frühen Kindheit statt und auf diesen Erfahrungen haben wir dann unser Leben aufgebaut. Wenn wir nun von jemandem behaupten, uns zu kennen, denken wir, dass dieser Mensch unsere Reaktionen in bestimmten Situationen kennt.

Hier entsteht bereits unser Dilemma: Wir projizieren unsere Gedanken auf unsere Mitmenschen. Hierzu ein Beispiel: Wenn ich ein sehr genau arbeitender

Mensch bin, denke ich, dass sich alle anderen von mir erwarten, dass ich genau arbeite. Dabei hat das nur mit mir zu tun. Vielleicht sind die anderen bei Weitem nicht so genau wie ich und wären sogar erleichtert, wenn ich etwas weniger genau arbeiten würde, weil dadurch die Stimmung etwas entspannter wäre. Die Frage, ob ich „o. k.“ bin, so wie ich bin, kann ich mir nur selbst beantworten – mit der Antwort auf die Frage: „Was erwarte ich selbst von mir und bin ich mit dem Ergebnis zufrieden?“

Wenn Sie durch diese Selbstreflektion die in Ihnen gespeicherten Prägungen herausgefunden haben und mit der einen oder anderen Reaktion oder mit

Ihrem Verhalten in bestimmten Situationen nicht mehr zufrieden sind, haben Sie immer noch die Möglichkeit, etwas zu ändern.

Wichtig ist, dass diese Veränderung von Ihnen selbst erwünscht, Ihr eigenes Ziel ist. Es gibt da dieses Glückshormon Dopamin, und danach ist unser Gehirn süchtig. Die Ausschüttung von Dopamin wird stark gesteigert, wenn wir uns auf etwas freuen, auf eine Belohnung hoffen dürfen. Die Lösung für positive, erfolgreiche Veränderung liegt somit Großteils in der Produktion von Dopamin. Wenn Sie nur einfach sagen, „das stört mich und ich möchte das nicht mehr machen“, fehlt eine Belohnung – Sie werden dieses Ver-

halten immer wieder zeigen. Ersetzen Sie das unerwünschte Verhalten durch ein anderes, das Sie gerne zeigen möchten, auf das Sie sich wirklich freuen! Spielen Sie mental (gedanklich) durch, wie schön es sein wird, wenn Sie die Veränderung erreicht haben, und Ihr Gehirn wird alles daransetzen, um diese Vorstellung (Belohnung) zu erreichen – so bekommt es Dopamin. Jeder von uns weiß, wie toll sich das anfühlt, wenn wir ein Ziel erreichen, auf das wir uns gefreut haben. Wenn Ihre Veränderung für Sie ein wünschenswertes Ziel ist, werden Sie es auch erreichen. **Viel Erfolg! Wolfgang Rust, www.business-impulse.at, Tel. +43-664-4133 883.**

UHU
718354
Flinke Flasche Set
35 g, mit Lösungsmittel
+ Stic Renatur 8,2 g
GRATIS,
per Packung

SKRIBOSPAPPREIS
€ 1,79
statt € 2,49

TEXAS INSTRUMENTS
835008
TI-30 Xa 1-zellig
Der Klassiker für Schule
und Privat. Schultypen:
Hauptschule/Neue Mit-
telschule/Gymnasium,
per Stück

SKRIBOSPAPPREIS
€ 9,99
statt € 13,99

Alle Angebote gültig bis 30.09.18 solange Vorrat reicht, vorbehaltlich Irrtümer und Druckfehler. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Die angezeigten Preise sind Ladenpreise inklusive Mehrwertsteuer.

SKRIBO AUF VIELE ARTIKEL -25% www.skribo.at

**SO VIEL!
SO NAH!**

Flachgauer
Papier und Buchhandlung GmbH Mario Anselmüller

Watzmannstraße 31
A-5110 Oberndorf
Tel. +43 (0)6272 559 659 Buchh. 6859
Fax +43 (0)6272 5596-4
skribo@flachgauer.at
www.flachgauer.at

SO VIEL SERVICE



Ferien ahoi – Leinen los!

Krimskrams – die Kinderseite

SONJA EBERT

Nach all dem Fleiß der vergangenen Monate sind sie bald endlich da, die lang ersehnten Ferien!

Endlich Ferien!

Nun ist endlich Zeit für: Stundenlanges träumen auf der Wiese, Fußballspielen, Reiten, Schwimmen, Klettern, Basteln und vieles mehr! Da hab ich doch gleich mal eine Idee – wie sieht's aus, habt ihr Lust auf ein selbst gebasteltes Segelboot aus Schwemmholz? Ja? – Na dann geht's doch gleich mal los.

Was ihr braucht:

- Schwemmholz, ein Stück für den Rumpf und etwa ein gleich langes Stäbchen für den Mast

- Holzleim oder ähnlichen Kleber
- Ein Stück Stoff für die Segel
- Ösen
- Naturschnur

Sucht euch ein schönes Stück Holz für den Rumpf, das ihr dann später auch schwimmen lassen könnt. Dazu etwa einen gleich langen Holzstecker, der euer Mast werden soll. In die Mitte



des Holzstücks bohrt ihr nun eine Vertiefung für den Holzstecker, den ihr dann anschließend mit Holzleim in die Vertiefung einklebt. Jetzt nimmt langsam euer Segelboot Form an. Weiter geht's mit dem Segel. Dafür verwendet ihr ein Stück Stoff, das euch gefällt, und schneidet zwei Segel aus.



Tipp: Zeichnet euch auf einem Blatt Papier eine Schablone für das vordere und hintere Segel auf, die zu den Proportionen eures Bootes passen. Die Segel bekommen an den Ecken nun Ösen eingesetzt. Durch die Öse wird nun eine Naturschnur gefädelt und am Mast sowie am Bootsende festgebunden. So ist das Segeloot eigentlich fertig, doch wenn ihr wollt, könnt ihr es noch ausreichend verzieren. Mit einem Seemann, Anker oder mit Fahnen, lasst eurer Fantasie freien Lauf. Viel Spaß am Badesee mit eurem selbst gebastelten Segelboot.

Reisespiel – der Klassiker!

„Wann sind wir denn endlich im Urlaub?“ „Gleich nach dem letzten Berg!“

Ja die Berge, Tunnel und Burgen kann man zählen und wer am Ende der Reise am nächsten geraten hat, bekommt das erste Eis. Und wie war das noch mal mit dem „Ich packe meinen Koffer und nehme mit: Badehose, Sonnenschirm, Reiseführer ...“ oder „Ich fahre in den Urlaub nach: Spanien-Barcelona, Kärnten-Klagenfurt, Brasilien-Copacabana ...“ Oh, wir sind schon da – **schöne Ferien!**



VERANSTALTUNGEN

IM JULI UND AUGUST

ANTHERING

Samstag, 20. Juli

FA. SONNENMOOR: Führung SonnenMoor, Weitere Termine: 26. Juli, 10. und 23. August, 9.30 Uhr

Do., 15. August

KRÄUTERGARTEN: Fest im Zeichen der Kräuter, 10.30 Uhr

BERGHEIM

Donnerstags

EISWERK: Biomarkt, 14–18 Uhr

Montag, 8. Juli

SKATERPLATZ: Skateboard-workshop, 9–12 Uhr (bei Regen: 10. oder 12. Juli)

Mittwoch, 24. Juli

PRINZBIKE: Bike for fun, Techniken, Spiele am und mit dem Rad, 9–11 Uhr (bei Regen: 31. Juli), ab 8 Jahre, Anmeldung: Tel. 0676/9260049

Samstag, 27. Juli

GEMEINDEPLATZ: Sommerkomödie, Salzburger Straßenthe-

ater "Alles Heilige" von Stephan Lack, 20 Uhr

BERNDORF

Donnerstag, 4. Juli

GH NEUWIRT: Musikanten Stammtisch, 19.30 Uhr

Samstag, 13. Juli

SPORTPLATZ: Lederhosen-party, 21 Uhr

Mittwoch, 14. August

PFARRHOF: Kräuterbüschel binden mit Kinder, 9–12 Uhr

Sonntag, 18. August

MEHRZWECKHALLE: 2. Berndorfer Kirtag i.J. mit Frühschoppen der Prangerstutzenschützen, 10 Uhr

BURGHAUSEN

Dienstag, 2. Juli

BURG: Theater, "A Midsummer Night's Dream" by William Shakespeare, 19–22 Uhr

Donnerstag, 4. Juli

CURAPLATZ AM BURGEIN-

GANG: Öffentliche Burgführung, 14–15.30 Uhr, weiterer Termin: 5. Juli, 14–15.30 Uhr, 6. Juli, 11–12.30 Uhr

Mittwoch, 10. Juli

QUADROSCOPE: „Eine italienische Nacht“ auf der Waldbühne in Berlin vom Sommer 2018, 20 Uhr

Freitag, 12. Juli

ANKER SAALS: Franziska Wanninger: "Best of...", Begleitet von Künstlern aus der Region, Benefizveranstaltung zu Gunsten des Hospizvereins Altötting e.V, 19 Uhr

Fr.-So., 12.-14. Juli

BURG: Historisches Burgfest, mittelalterliches Treiben innerhalb der weltlängsten Burg mit Gaukler, Musiker, Handwerker - und natürlich Blaublüter. Fr, 18–1 Uhr, Sa, 12–1 Uhr, So, 10–18 Uhr

Sonntag, 14. Juli

PARKPLATZ LINDACH 10: Floh- und Trödelmarkt, 8–15 Uhr, Nächster Termin 28. Juli, 25. Aug.

Freitag, 19. Juli

KLOSTER RAITENHASLACH: Kammermusik, Duo Raphalea Gromes, Cello und Julian Riem, Klavier, 20 Uhr

Montag, 29. Juli

MESSEHALLE/-GELÄNDE: Kinderflohmarkt - von Kindern für Kinder, 14–17 Uhr

Fr.-So., 9.-18. August

KLOSTER RAITENHASLACH: Kinosommer Raitenhaslach Open Air

BÜRMOOS

Samstag, 6. Juli

VORPLATZ APOTHEKE: Bürmooser Genussmarkt, 8 Uhr

EGGELSBURG

Mittwoch, 3. Juli

PARKPLATZ NEUE MUSIK-MITTELSCHULE: Überraschungswanderung, 18 Uhr

Freitag, 5. Juli

IBMER MOOR: Naturschauspielführung "Irrlichter & Moor-

AB HERBST 2019!

ASCHBACHER | 
Immobilientreuhänder | Immobilienverwaltung

**IHRE HAUSVERWALTUNG
IN OBERNDORF BEI SALZBURG**

office@aschbacher-immobilien.at
www.aschbacher-immobilien.at

Effektive Grünraumpflege
in steilen Lagen

TGP

Mäharbeiten für
schwieriges Gelände.
schnell, sauber,
kostengünstig.



- Hangmäharbeiten bis 55° Neigung
- Dornen und Sträucher bis 40 mm Aststärke
- Im Ufergebiet

Thaler
Grünraum
Pflege

5233 Pischelsdorf

www.t-gp.at

Mobil: +43 (0)6776 2578 559

Dienstleistungspartner für Landschaftsgestalter

geister", Weitere Termine: 12., 19., 26. Juli, 2., 9., 16., 23. und 30. August, , Zeit verändert sich von Termin zu Termin!, www.naturschauspiel.at, 19.15-22.45 Uhr

Freitag, 12. Juli

IBMER MOOR: Naturschau-spielführung "Was meckert hier im Moor?", www.naturschauspiel.at, 8.30-11.30 Uhr
HAUS RAUHBERG: Fotoclub-abend, 19.30-21 Uhr und 9. August

Mittwoch, 17. Juli

NEUE MUSIKMITTELSCHULE: Mutterberatung, 13-16 Uhr und 21. August

Donnerstag, 22. August

PARKPLATZ NEUE MUSIK-MITTELSCHULE: Wanderung Friedburg-Schlossberg mit Bielweg, 14 Uhr

FELDKIRCHEN

Dienstag, 2. Juli

VA-ORT: Familienwanderung

Samstag 6. Juli

VA-ORT: Fußball Hobbytunier - Zeche Aschau, ganztägig

Mo.-Sa, 8.-13. Juli

PLATTENCLUB: Kegeltunier

FRANKING

Sonntag, 7. Juli

PROBELOKAL FRANKING: Musikfest Altenmarkt, 7.30 Uhr

Sonntag, 28. Juli

WALDFEST FRANKING: Wald-fest Frühschoppen, 9.30 Uhr

Freitag, 2. August

HOLZÖSTER: Weisenblasen am Holzöstersee, Ersatztermin: 3. August, 18 Uhr

FRIDOLFING

Dienstag, 2. Juli

RUPERTIHALLE: Vereinsplat-teln der G.T.E.V. "D`Salzachtaler", 18.30 Uhr

Donnerstag, 11. Juli

ORT: Komödie "Brust oder Keu-



Der Friedenslauf war 2018 ein Erfolg!

BILD: TVB OBERNDORF

Inklusions-Friedenslauf in Oberndorf-Laufen

Weil die Veranstaltung im Vorjahr so erfolgreich war, bringt der TVB Oberndorf die Fortsetzung.

Dabei ziehen die Teilnehmer beim Laufen über fünf oder zehn Kilometer, beim Inklusionsfriedenslauf über einen Kilometer oder beim Kinderlauf über 200 oder 500 Meter ihre Kreise, egal, ob sie laufen, spazieren gehen oder walken. Im Fokus steht der Friedensgedanke. Die Startzeiten: Kinderläufe ab 9 Uhr (5 Euro

Startgeld), Inklusionslauf ab 9.40 Uhr (Startgeld 10 Euro), Fünf- und Zehn-Kilometer-Lauf um 10 Uhr (Startgeld 13 bzw. 15 Euro) auf dem Gelände von BHAK/BHAS/BORG. Anmeldeschluss ist am 3. Juli, Nachmeldungen sind möglich. Nähere Infos gibt es auf www.oberndorf-friedenslauf.at

Tag der offenen Tür
& Tag der
Ausbildung

13. Juli 2019

9-15 Uhr

Mia g'frein
uns auf Eich!



le", Der Sommer der Komödianten! Die internationale Truppe des Theaters für die Jugend kommt nach Fridolfing, 20 Uhr

Freitag, 12. Juli

ORT: Komödie "Der Zauberlehrling", Der Sommer der Komödianten! Die internationale Truppe des Theaters für die Jugend kommt nach Fridolfing, 15 Uhr

Sonntag, 14. Juli

GEMEINDEWIESE/MAIBAU: Holz- und Töpfermarkt, 10 Uhr

Samstag, 20. Juli

DORFPLATZ: Dorffest in Fridolfing, 18 Uhr

Samstag, 27. Juli

WASSERWACHT: Seefest

Sonntag, 28. Juli

MUSIKKAPELLE: Tag der Blasmusik, 10 Uhr

Freitag, 2. August

GEMEINDEWIESE/MAIBAU: Dorfheuriger des GTEV d'Salzahtaler Fridolfing, 18.30 Uhr

Mittwoch, 14. August

PFARRHEIM: Kräuterbuschenbinden, des Kath. Frauenkreis Fridolfing, 14 Uhr
DORFWIRT: Der Philosophen-Stammtisch „PHILOSOPHIA TAMANINGA“ 2019, 19.30 Uhr

Donnerstag, 15. August

PFARRKIRCHE: Kräuterbuschenverkauf des Katholischen Frauenkreises, Pfarrfest
ORT: Kellerfest des Burschen- und Arbeiterverein Fridolfing / Pietling, 17 Uhr

Samstag, 17. August

PFARRKIRCHE: WMusiksommer zwischen Inn und Salzach, 19 Uhr

Sonntag, 25. August

REITPLATZ/SPORTPLATZ: 27. Ponyexpress, Reiterspiele für Kinder und Jugendliche und ihren Ponys, 11 Uhr

Freitag, 30. August

MAIBAUM: Nachtwanderung des GTEV Fridolfing, 20 Uhr

GERETSBERG

Mittwoch, 3. Juli

VOLKSSCHULE: Sommerfest der Volksschule

Freitag, 19. Juli

ORTMITTE: Laternenwanderung

GILGENBERG

Fr.-So., 2.-4. August

GH KREUZEDER: 45. Grenzland-Motorradtreffen

Samstag, 10. August

KIRCHENPLATZ: Kirchenkonzert „Sacralissimo“, 17 Uhr

Donnerstag, 15. August

STOCKSPORTHALLE: Grillfeier der Stockschützen

GÖMING

Samstag, 3. August

GEMEINDESAAL: Open Air Kino

HANDENBERG

Sonntag, 14. Juli

VA-ORT: Sportlerfrühschoppen, 10-14 Uhr

Sonntag, 25. August

VA-ORT: FF Frühschoppen, 11-15 Uhr

HOCHBURG-ACH

Sonntag, 7. Juli

NEUE BRÜCKE: Salzachspiel

Samstag, 27. Juli

ECKL-SACHERL: Kultur ab Hof

Samstag, 3. August

ACH - BURGHAUSEN: Brückenfest

Samstag, 10. August

DUTTENDORF: Hüttenfest

Mo.-Di., 26.-28. August

AUSSICHTSPLATZ: Theater-Heimattour "Aufs Land"

KIRCHANSCHÖRING

Freitag, 5. Juli

PFARRZENTRUM: MLV - Sommervorspiel der Klassen, 18 Uhr

Zroadkästn
Oberhofen am Irrsee
Reservierung: 0664 / 423 39 33
Jeden **Donnerstag** ab 11 Uhr
Wiener Schnitzel **NUR € 4,-**
Buffet Salat und Suppe je € 2,-

Die Innsbrucker
BOHEMISCHE
25 JAHRE
Donnerstag, 1. August 2019 ab 19 Uhr
Sonntag, 11. August 2019 ab 10 Uhr
Traditionelles Oberhofner Dorffest
Montag, 14. Oktober 2019
J Sasö Absenik & seine Oberkriener

Samstag, 6. Juli

SPORTANLAGE: WSiloking - Cup, Best Teams - Best Spirits SV Kirchanschöring, SV Kay, FC Juniors OÖ (FC Pasching), TSV Buchbach, SV Wacker Burghausen, Austria Salzburg, 14 Uhr

Sonntag, 7. Juli

ALTE SCHULE KIRCHSTEIN: Pfarrfest in Kirchstein, 11.30 Uhr
SCHULE: vhs Tanztreff "Anschöring" - Freude am Tanzen - Tanzen ist unser Hobby, 19 Uhr

Samstag, 13. Juli

ACHENPARK: Fischerfest, 16 Uhr

Sa.-So., 20.-21. Juli

HANS-STRAßER-HALLE/FEI-FLÄCHE: Anschöringer Open 2019 - Internationales Mixes Rasenvolleyball Turnier, 9.30 Uhr

Samstag, 20. Juli

HANS-STRAßER-HALLE/FEI-FLÄCHE: Rock'n Volley Konzert mit Live Band "The Blackbox", 20 Uhr

Sonntag, 21. Juli

ACHENPARK: Open Air Konzert - "Quer Beet" Jubiläum 10 Jahre Gesangsklasse (MLV) Daniella Rieger-Böhm, 18 Uhr
SCHULE: vhs Tanztreff "Anschöring" - Freude am Tanzen - Tanzen ist unser Hobby, 19 Uhr

Dienstag, 23. Juli

RUPERTIWINKLER BAUERNHOFMUSEUM: Brotbacken im Bauernhofmuseum, Eintritt: 12,- Euro, 9 Uhr

Samstag, 27. Juli

ACHENPARK: Dorffest, 16 Uhr

Mittwoch, 14. August

MAIBAUM/WOLKERSDORF: Musikantentreffen, 19 Uhr

Samstag, 24. August

FEUERWEHRHAUS/LAMPODING: Sommernachtsfest, 19 Uhr

LAMPRECHTSHAUSEN

Fr.-So., 5.-7. Juli

WALDFESTGELÄNDE: Wald-



Ferienprogramm in der Salzachau.

BILD: LAND SALZBURG

Entdecke die Welt von Biber und Eisvogel

Forschungsausflüge in die Salzachauen

In Weitwörth-Nußdorf wird im Rahmen des LIFE-Projekts das Auenökosystem wieder in einen ursprünglichen Zustand zurückgeführt. Ausgerüstet mit einer Forschertasche, erkunden Schülerinnen und Schüler die Lebensräume Gewässer und Auwald und ihre Bewohner wie

Biber und Eisvogel. Naturschutzaspekte, Wildkräuter, Spurensuche und Sinnesübungen stehen auf dem Programm. Für Kinder von 9 bis 13. Die Termine: 23. 7., 25. 7., 29. 7. und 31. 7. Infos und Buchung unter fussabdruck@salzburg.gv.at, +43 650 623 45 53.

Karriere mit Lehre

Werde Mitglied in unserem Team

Wir suchen ab sofort einen

Lehrling

**Installations- und Gebäudetechnik für
Gas- und Sanitärtechnik und
Heizungstechnik**

Lehrzeit: 4 Jahre

ALLES FÜR BAD UND HEIZUNG

ANGLBERGER

Anglberger GmbH
Handelsstraße 2 - 5162 Obertrum am See
Tel.: 06219 / 6285 - www.anglberger.at

Email: info@anglberger.at

TAG DER AUSBILDUNG

Sa. 6.7.2019

9:00 - 13:00 Uhr

Schau vorbei!

meine zukunft | meine ausbildung

Ausbildungsberufe

- Industriemechaniker m/w/d
- Maschinen- und Anlagenführer m/w/d
- Mechatroniker m/w/d
- Oberflächenbeschichter m/w/d
- Chemielaborant m/w/d
- Elektroniker für Betriebstechnik m/w/d
- Fachinformatiker für Systemintegration m/w/d
- Industriekaufmann m/w/d
- Fachkraft für Lagerlogistik m/w/d
- Technischer Produktdesigner m/w/d

Duales Studium
für technische und betriebswirtschaftliche Studiengänge

Rosenberger | Fridolfing | Werkstor 3
www.rosenberger.com/ausbildung

Rosenberger

fest, Fr. und Sa. ab 20 Uhr, So. ab 10 Uhr

Dienstag, 16. Juli
VOGELPARADIES WEID-
MOOS: Finsta werds – im Weid-
moos, Mondfinsternis, 21.15 Uhr

Samstag, 27. Juli
VA-ORT: Salzburger Straßen-
theater „Alles Heilige!“, 17 Uhr

Sonntag, 28. Juli
DORFPLATZ: Dorfkirtag,
10.30–18 Uhr

Sonntag, 11. August
STILLE NACHT PLATZ-ARNS-
DORF: Dorrfest

LAUFEN

Donnerstag, 4. Juli
RUPERTUSPLATZ: Sommer-
nachtskonzert, 20.30 Uhr

Samstag, 6. Juli
STADT: "Laufen singt 2019 –
Sing it yourself!", 17 Uhr
RATHAUS: Nachtwächterfüh-
rung, Anmeldung: Tel. 0049 (0)
8682 8987 49, 20.30 Uhr

Freitag, 12. Juli
ALTSTADT: SteinZeit in Laufen,
Eintritt: 9,- Euro, Kinder: 4,50
Euro, 14–16 Uhr
STADTPARK: Musiknacht, die
Musikkapelle Leobendorf lädt
ein, 19 Uhr
SCHLOSS TRIEBENBACH: Sal-
zach Festspiele, Austria Festival
Symphony Orchestra "High-
lights der Klassik", 20 Uhr

Samstag, 13. Juli
SCHLOSS TRIEBENBACH: Sal-
zach Festspiele, Brettl-Spitzen
live, 20 Uhr

Sonntag, 14. Juli
SCHLOSS TRIEBENBACH: Sal-
zach Festspiele, Simon & Gar-
funkel Revival Band „Feelin,,
Groovy...“, 20 Uhr

Donnerstag, 18. Juli
RUPERTUSPLATZ: Sommer-
nachtskonzert, 20.30 Uhr

Samstag, 20. Juli
STADT/RADHAUSPLATZ 1:
Historische Bauernhofwande-
rung, Eintritt: 9,- Euro, Kinder:
4,50 Euro, 18 Uhr

FEUERWEHRHAUS: Party,
"Beach on Fire", 19 Uhr
SCHLOSS TRIEBENBACH: Sal-
zach Festspiele, Miro Nemeč &
Asphyxia „Miroslav Jugoslav.
Der Nemeč hinter dem Batic!“,
20 Uhr

Sonntag, 21. Juli
SCHLOSS TRIEBENBACH: Sal-
zach Festspiele, Haindling
"Sommerkonzert", 20 Uhr

Donnerstag, 25. Juli
ROTTMAYERPLATZ: Sommer-
kino unter der Linde 2019 – Hei-
mat? What Heimat?, "Deutsch-
land im Jahre Null" von Roberto
Rossellini (Italien 1948), 21 Uhr

Freitag, 26. Juli
SCHLOSS TRIEBENBACH: Sal-
zach Festspiele, Musiktheater
mit Conny und Die Sonntags-
fahrer „Komm,, ein bisschen
mit...“, 20 Uhr
ROTTMAYERPLATZ: Sommer-
kino unter der Linde 2019 – Hei-
mat? What Heimat?, "Rosen für
den Staatsanwalt" von Wolf-
gang Staudte (BRD 1959), 21
Uhr

Samstag, 27. Juli
SCHLOSS TRIEBENBACH: Sal-
zach Festspiele, Mythos Pink
Floyd by The Floyd Council, 20
Uhr
ROTTMAYERPLATZ: Sommer-
kino unter der Linde 2019 – Hei-
mat? What Heimat?, "Lola" von
Rainer Werner Fassbinder (BRD
1981), 21 Uhr

Mittwoch, 31. Juli
SCHLOSS TRIEBENBACH: Sal-
zach Festspiele, Willy Astor "Jä-
ger des verlorenen Satzes", 20
Uhr

Freitag, 2. August
VEREINSHEIM/BAUHOF-
STRAÙE: Weinfest, 20 Uhr

Donnerstag, 1. August
RUPERTUSPLATZ: Sommer-
nachtskonzert, 20.30 Uhr

Freitag, 2. August
TRACHTENVEREINSHEIM:
Weinfest mit der Stadtkapelle
Laufen, 20 Uhr

Mittwoch, 7. August
ALTSTADT: SteinZeit in Laufen,

Eintritt: 9,- Euro, Kinder: 4,50
Euro, 14–16 Uhr
Freitag, 9. August
STADT/RADHAUSPLATZ 1:
Historische Bauernhofwande-
rung, Eintritt: 9,- Euro, Kinder:
4,50 Euro, 18 Uhr

Donnerstag, 15. August
RUPERTUSPLATZ: Sommer-
nachtskonzert, 20.30 Uhr
RATHAUS: Nachtwächterfüh-
rung, Anmeldung: Tel. 0049 (0)
8682 8987 49, 20.30 Uhr

LEOBENDORF

Freitag, 12. Juli
SCHLOSSKLINIK ABTSEE:
Capio Abtseelauf, 16.30 Uhr

Freitag, 19. Juli
SCHLOSS ABTSEE: Romanti-
sche Nacht mit "Auf a Wort",
"....die Songs von STS", 20 Uhr

Samstag, 27. Juli
STRADBAD ABTSEE: Konzert,
Cheap Wine Band, 20 Uhr

Samstag, 24. August
STRADBAD ABTSEE: Event,
Olles Leiwand - Austrorock am
Abtsee, Eintritt: 7,- Euro, 19.30
Uhr

MICHAELBEUERN

Sonntag, 14. Juli
VA-ORT: Gartenfest, 10 Uhr

Do.–Sa., 1.–3. August
SPORTPLATZ: Ferienaktion
2019, Do. ab 8 Uhr, Fr. und Sa. ab
9–16 Uhr, Anmeldung:
www.fussballschule-ooe.at

Sa.–So., 10.–11. August
WAGNERGRABEN: Tag &
Nacht der Blasmusik

Sonntag, 1. September
VA-ORT: **Bauernherbst**,
10.30 Uhr

MOOSDORF

Sonntag, 7. Juli
DORFPLATZ HACKENBUCH:
Dorrfest, 10.30 Uhr

Sonntag, 11. August
PFARRKIRCHE: Tag der Tracht
und Jubelpaare – Goldhauben,
9.45 Uhr

**Mo.–Mi. und Fr.,
12.–14. und 16. August**
VA-ORT: Ferienprogramm „Ge-
sunde Gemeinde“

NUßDORF

Montag, 15. Juli
KREATINE: **Töpfern für Kin-
der** in den Sommerferien mit
Tine Frauscher, weitere Termi-
ne: 16. und 17. Juli,
www.kreatine.jimdo.com

Dienstag, 23. Juli
FERIENKURSE/WEITWÖRTH:
„Erlebnis Salzachau – Entdecke
die Welt von Biber und Eisvogel“
und „Lerne Dein Moor kennen“,
Weitere Termine: 25., 29. und 31.
Juli, fussabdruck@salz-
burg.gv.at, +43 650 6234553

OBERNDORF

Sonntag, 7. Juli
BHAK/BHAS/BORGOBERN-
DORF: 2. Inklusions-Friedenslauf
in Oberndorf-Laufen, ab 9 Uhr,
www.oberndorf-friedenslauf.at

Freitag, 19. Juli
FREIRAUM: Theater „Oh, Mam-
ma Mia!“, 15 und 17 Uhr, Weiterer
Termin: Samstag, 20. Juli, 15 Uhr

Freitag, 2. August
SCHULGELÄNDE: Salzburger
Straßentheater „Alles Heilige!“,
20 Uhr

Samstag 10. August
SCHOPPERSTADL-ALTACH:
Flussfest, 19 Uhr

Sonntag, 11. August
SCHOPPERSTADL-ALTACH:
Schifferstechen, 14 Uhr

Mo.–Fr., 26.–30. Aug.
SCHULGELÄNDE: Sports4Fun,
9–12.30 Uhr

OSTERMIETHING

Freitag, 5. Juli
AV-HEIM: Der Alpenverein läßt
ein zum Grillabend, Weiterer
Termin: 9. August, 18 Uhr

PETTING-SCHÖNRAM

Freitag, 12. Juli
SEEWIRT KÜHNHAUSEN: Irish
Band, 19.30 Uhr

Sonntag, 14. Juli
WACHHÜTTE/KÜHNHAUSEN: Seeschwimmen, 14 Uhr

Samstag, 20. Juli
KÜHNHAUSEN/LINDENWEG: Dorffest in Kühnhausen, 15 Uhr

Sonntag, 21. Juli
SCHÖNRAM: Kleintiermarkt, Rassegeflügelzuchtverein, 9 Uhr

Freitag, 26. Juli
STRANDBAD/KÜHNHAUSEN: Seefest

Montag, 29. Juli
SEEWIRT KÜHNHAUSEN: Jazz am See, 19.30 Uhr

Donnerstag, 1. August
VA-ORT: Geführte Moor- und Kräuterwanderung, Anmeldung - Tourist Info Petting, Tel. 08686-200 oder touristinfo@gemeinde-petting.de, 9.30-11.30 Uhr

Sonntag, 18. August
SCHÖNRAM: Kleintiermarkt, Rassegeflügelzuchtverein, 9 Uhr

Donnerstag, 29. August
VA-ORT: Geführte Moor- und Kräuterwanderung, Anmeldung - Tourist Info Petting, Tel. 08686-200 oder touristinfo@gemeinde-petting.de, 9.30-11.30 Uhr

SAALDORF-SURHEIM

Dienstag, 2. Juli
SILLERSDORF KAPELLE: Sommernachtskonzert der Musikkapelle Steinbrünning und Surheim, 21 Uhr

Samstag, 13. Juli
DORFPLATZ/SURHEIM: Dorffest der Musikkapelle Surheim, 14.30 Uhr

Sonntag, 14. Juli
DORFPLATZ/SURHEIM: Jubiläum 120 Jahre Musikkapelle Surheim, 10 Uhr

Samstag, 17. August
GRUNDSCHULE SAALDORF: Dorffest, 15 Uhr

Freitag, 23. August
THOMANHALLE STEINBRÜNNING: Herbstfest, 20 Uhr

Sa.-So, 24.-25. August
THOMANHALLE STEINBRÜNNING: Herbstfest, Sa. 18-23 Uhr, So. 11-16 Uhr

Freitag, 30. August
THOMANHALLE STEINBRÜNNING: Herbstfest, 19.30 Uhr

SCHWAND

Donnerstag, 15. August
PFARRKIRCHE: Goldhauben, Tag der Tracht, ganztägig

„Urlaub, Sonne, Pflegetipps“ für Auto und Lack...

Expertentipps vom Fachmann – zeitgenau zur Sommer- und Urlaubszeit, einfach in der Umsetzung ...
Karl Janiba



BILD: SCHATZL

Schattenparken – eigentlich eine gute Idee und vor allem in südlichen Urlaubsdestinationen ein Muss, um die Temperatur im Fahrzeuginnenraum erträglich zu halten. Doch **VORSICHT:** Gerade unter Bäumen lauern auch die Gefahren! (Pinien-)Nadeln und **Zapfen, Äste und Baumharz** können Fahrzeug und Lack beschädigen. Doch wie am besten schützen? **Was tun?**

wieder relativ leicht „ausdrücken“.

- Achtung bei **Vogelkot:** Dieser „brennt“ sich regelrecht in den Lack ein. Deshalb immer, sobald irgendwo Vogelkot am Lack entdeckt wird, sofort mit möglichst viel Wasser und einem weichen Tuch (nicht kratzen) entfernen!

Was Sie gegen **Baumharz** am Lack tun können und **weitere Tipps** finden Sie online auf www.janiba.at

- Am besten: Fahrzeug mit einer Decke oder einer Abdeckung (**Hagelschutzdecke**) schützen – die wohl sicherste Methode, vor allem, wenn das Fahrzeug für längere Zeit nicht benötigt wird. Verzurren, sonst hebt der Wind die Decke ab!

- Wenn einmal ein Zapfen oder ein Ast eine **Druckstelle (Delie)** im Blech verursacht hat, so lässt sich diese mitunter auch

JANIBA Karl GesmbH

Karosserie- und Lackierfachbetrieb
5162 Obertrum
Außerwall 17

Tel.: 06219 6040
office@janiba.at
www.janiba.at

Der schönste Gastgarten Oberndorfs hat nach langen Jahren nun endlich wieder geöffnet. Lass Dich unter schattigen Kastanienbäumen im „Cafe Weitblick“ mit Kaffeespezialitäten, hausgemachten Torten, kühlen Getränken und kleine Essensschmankerl verwöhnen. Wir freuen uns auf Euren Besuch.

Cafe Weitblick

Salzburger Str. 114
5110 Oberndorf
Tel. 0664/568 36 73
E-mail: karinundchristian@aon.at
Öffnungszeiten: MI-SO 8-22.30 Uhr, MO/DI Ruhetag



ST. GEORGEN

Sonntag, 7. Juli

THEATER/HOLZHAUSEN: 550 JAHRE KIRCHE HOLZHAUSEN, Theater mit Freibier und Musik

ST. PANTALEON

Samstag, 6. Juli

HÖLLERERSEE: Der Kanuclub Wildshut läßt ein, zum Kanusportfest, ab 13 Uhr

Do.-Fr., 25.-26. Juli

STIEGL-GUT WILDSHUT: Wildshuter Sommertheater mit Fritz Egger „Erde – Komödie des Lebens“, 19.30 Uhr

Samsatag, 31. August

STIEGL-GUT WILDSHUT: OPEN AIR Konzert Quadro Nuevo "Volkslied reloaded", 18 Uhr

TACHING

Dienstag, 2. Juli

SAILERHOF/MAUERHAM 3: Gartenführung: Gartenblumen – so blühen sie am schönsten, 14 Uhr

Freitag, 5. Juli

STRANDBAD/TENGLING: Seewiesen mit der Musikkapelle Tengling, 20 Uhr

Sonntag, 4. August

TENGLING/SEE: Volksschwimmen von Tengling nach Taching, 9 Uhr

Samstag, 17. August

VA-ORT: Ducati- und Italiener-Treffen

TARSDORF

Mittwoch, Juli/August

ORTSPLATZ: Radlertreff, 18.30 Uhr

Sonntag, 7. Juli

GH BRUNNER: Musikantensammtisch, 18 Uhr

Samstag, 20. Juli

ORTSPLATZ: Juliwanderung, Inzeller Kienbergl und Kruezspitze (ca., 2,5h) Jause einpacken! (Fahrgemeinschaften), 8 Uhr

Sonntag, 1. September

GH BRUNNER: Musikantensammtisch, 18 Uhr

TITTMONING

Freitag, 5. Juli

RATHAUS: Vernissage Liselotte Siegert, Ausstellung „Bäume: Schöpfung – sagenhaft verwoben“ in der Alten Waage, 19 Uhr

Samstag, 6. Juli

SPORTPARK/SALZACHAU: **3. AuRock-Festival**, Nachwuchsbands stellen sich vor, 15-23 Uhr

Sonntag, 7. Juli

DORFWIRTSCHAFT ASTEN: Eiszeit Führung Asten, BayernTourNatur: geführte Radtour in und um Asten zum Thema Eiszeit 4,00 € / Kinder 2,00 €, 14-15.30 Uhr

BURG: Künstlergespräch, in der Ausstellung Thomas Herbig (Zeichnungen) – Manfred Scholl (Installationen), Ausstellung bis 21. Juli, 15 Uhr

Mittwoch, 10. Juli

RATHAUS: Kalligrafiekurs, 17 Uhr

Freitag, 12. Juli

DORFWIRTSCHAFT ASTEN: Grillfest KuSK//Reservisten Asten, 18:30 Uhr

FEUERWEHRGERÄTE-

HAUS/TÖRRING: Sommer-nachtsfest der GTEV D'Heu-landler Törring, mit der Musikkapelle Inzing Törring, 19 Uhr
PFARRHEIM: Vereinspreissplattln GTEV Alpenrose Grassach Tittmoning, 19.30 Uhr

Samstag, 13. Juli

LEHRBIENENSTAND/AM ALTEN BAHNDAMM: Vorbereitung zur Einwinterung der Bienenvölker Methoden der Varroose-Behandlung und Einfütterung, 13 Uhr

Sonntag, 14. Juli

GH GLÜCK/LEDERN: 43. Vier-Vereine-Preisplattln aus Palling, Fridolfing, Törring und Tittmoning, 10 Uhr

Samstag, 20. Juli

LEITGERINGER SEE: Erstes Leiterringer **SUP-Moorsee-Race**, Stand-Up-Paddling-Wettbewerb mit kleinem Seefest, ab 9 Uhr

Mi-Fr., 24.-26. Juli

STADTSAAL/POSEIDON: gSALZn, Eine bairische DJ-Kammer-Oper zur Geschichte des Salzes von Josef Wittmann (Text) und Josef Irgmaier (Musik) im Rahmen der Chiemgauer Kulturtage 2019, 20 Uhr

Freitag, 26. Juli

WIRTSGARTEN ASTEN: Dämerschoppen, 19 Uhr

Samstag, 27. Juli

STADTPLATZ: **Stadtfest Tittmoning**, ein buntes Rahmenprogramm für die ganze Familie, 14 Uhr

WAGING

Donnerstag, 4. Juli

KURPARK: **11. Waginger Filmtage**, "Grüner wird's nicht", 5. Juli, "A Star is born", 6. Juli, "Der Vorname", 12. Juli, "The Artist", 13. Juli, "Kanaren 27° 29° N von Stefan Erdmann", ab 19 Uhr

Freitag, Juli/August

TETTENHAUSEN/GUT HORN: Kräuterspaziergang am See, Eintritt: 20,- Euro, Kinder bis 6 Jahre frei, 15-17 Uhr

Samstag, 13. Juli

PARKPLATZ/STRANDKURHAUS: Abendflohmarkt, 16-20 Uhr, weitere Termine: 20. Juli, 24. August

Samstag, 27. Juli

ORTSKERN: **Marktfest** - Mit Livebands, Stelzengeher, Biathlon-Schießen, Kletterturm und ein schönes Kinderprogramm, 18 Uhr

Freitag, 9. August

STRANDKURHAUS: Springer Open Air Benefizkonzert, 19-23 Uhr

LERNSTUDIO KONRAD

Kompetente Nachhilfe in Laufen

Lese- und Rechtschreibkurs
für Kinder und Erwachsene

Veronika Konrad
Rottmayrstraße 7
83410 Laufen

Kennen Sie das?

- Ihr Kind macht ungern seine Hausaufgaben?
- Ihr Kind ist oft abgelenkt?
- Ihr Kind kann nicht selbstständig lernen?
- Ihr Kind hat Schwierigkeiten den Schulstoff zu bewältigen?

Dann warten Sie nicht lange und kontaktieren Sie mich!
Tel. 0049 (0) 8682 9560611



Inhaber Meisterbetrieb

KB R. Kreuzeder

Heizung | Sanitäranlagen
Solaranlagen | Kundendienst

Sägewerkstraße 16 Tel.: 0 86 54 / 6 36 35
83416 Saaldorf-Surheim Mobil: 0 176 / 100 819 49 Internet: www.kurt-bobaz.de



Laufen und Oberndorf bündeln ihre Möglichkeiten für mehr Angebot und spannende Projekte.

BILD: OLIVER FREUDENTHALER

Das L & O der Möglichkeiten

Stadt- und Standortmarketing in Laufen und Oberndorf.

Die Wirtschaftsplattform Laufen-Oberndorf hat sich zum Ziel gesetzt, die schon immer gute Kooperation der beiden Salzachstädte, noch weiter zu intensivieren und auf eine professionelle Ebene zu stellen. Die Plattform ist eine Kooperation zwischen Laufen Aktiv e.V. und der Werbegemeinschaft Oberndorf.

Was versprechen Sie sich von der Kooperation?

Pöhlmann: Als Unternehmer geht es uns darum, einen Beitrag zu leisten, den Wirtschaftsstandort langfristig zu stärken und zu vermarkten. Dabei ist uns die Vernetzung von Wirtschaft, Politik, Handel, Kunst & Kultur sowie Tourismus ein besonderes Anliegen.
Schnaitl: Mittel- und langfristig wollen wir das Markenimage der Region Laufen-Oberndorf stärken, ein größere Bekanntheit

aufbauen und für Bürger und Gäste einen Mehrwert schaffen – kurzum sie zu begeistern, zu gewinnen und zu binden.

Wie wollen Sie das erreichen?

Pöhlmann: Wir haben bereits eine Reihe von Projekten in Arbeit, die sich ganz unterschiedlichen Themen widmen: Mit der Laufen-Oberndorf Card arbeiten wir an einem modernen Nachfolgemodell für den Europateler. Das Projekt „Jungen Ideen“ holt innovative Unternehmen und Produkte vor den Vorhang. Und mit der „Ampelmännchen“-Aktion zei-

gen wir, dass die Laufener und Oberndorfer Betriebe sich auch um die Bedürfnisse der Jüngsten gerne kümmern.

Schnaitl: Für die Handelsbetriebe wollen wir verstärkt mit regionalen Marketing- und Promotionsaktionen die Attraktivität stärken und jene Service- und Dienstleistungsaspekte hervorheben, die der Online-Handel nicht bietet.

Wie können sich interessierte Betriebe beteiligen?

Schnaitl: Für uns ist es wichtig, dass wir in Laufen und Ober-

dorf so viele Mitglieder wie nur möglich bekommen. Je stärker wir gemeinsam auftreten, desto mehr können wir bewegen. In den nächsten Wochen werden wir auf alle Betriebe zu gehen und sie über die Ziele und die Vorteile einer Mitgliedschaft informieren.

Pöhlmann: Wir laden aber auch alle Unternehmer ein, sich aktiv an Projekten zu beteiligen und ihre Ideen einzubringen. So schaffen wir die Voraussetzungen für ein langfristig funktionierendes und professionelles Stadt- und Standortmarketing.



Klaus Pöhlmann, 1. Vorstand Laufen Aktiv e.V.



Gertraud Schnaitl, Obfrau Werbegemeinschaft Oberndorf.

Mehr Informationen über uns

Unsere Homepage www.laufen-oberndorf.com liefert Ihnen regelmäßige Informationen zu den Projekten und den Betrieben.

Herzlichen Glückwunsch

Die SALZACHbrücke gratuliert den Gewinnern
der Buchverlosung 4-2019

Ich war schon immer ein Rebell

(Edward Lienen)
Elisa Detzel
(Burghausen)

Belgrad Novi Sad

(Birgitta Gabriela Hannover
Moser)
Maximilian Baumgartner
(Lochen am See)

Unterwegs

(Heribert Ullmann)
Wolfgang Bauer
(Bürmoos)

Nachtwandern

(Chris Yates)
Elfi Ferner
(Nußdorf)



Lösungen von Seite 44

Sudoku leicht

7	2	9	8	1	6	5	4	3
3	5	8	4	7	2	6	1	9
1	6	4	9	3	5	8	2	7
4	1	3	2	8	7	9	6	5
6	8	7	5	9	4	2	3	1
2	9	5	1	6	3	7	8	4
5	3	1	6	2	9	4	7	8
9	7	2	3	4	8	1	5	6
8	4	6	7	5	1	3	9	2

Sudoku schwer

9	7	8	2	6	4	1	5	3
2	1	3	8	5	7	9	4	6
5	4	6	3	9	1	7	8	2
8	2	7	1	4	3	6	9	5
6	5	1	7	8	9	2	3	4
3	9	4	6	2	5	8	7	1
1	8	5	9	3	6	4	2	7
4	6	9	5	7	2	3	1	8
7	3	2	4	1	8	5	6	9

	G	R	F	G	R	A	T	
F	R	A	N	Z	O	B	E	L
E	L	I	A	S	C	O	H	E
F	L	A	C	H	M	O	O	R
A	K	L	A	R	I	M	P	A
E	I	R	E	R	A	D	A	U
E	S	E	L	E	I	N	S	E
A	U	N	K	E	K	R	I	E
S	P	L	I	T	A	B	S	A
U	S	E	N	N	A	T	E	M
I	M	P	E	R	A	T	O	R
S	P	E	Z	I	F	E	R	N



Capio **Abtsee-Lauf**

„Rund um den Abtsdorfer See“

Freitag, 12. Juli 2019

Start und Ziel an der Capio Schlossklinik Abtsee

5 km | 10 km ab 19:00 Uhr
3er Firmen/Teamwertung

Nordic Walking 5km

Bambinis 350 m ab 16:30 Uhr
Schülerlauf 1000 m/1800 m



1+1€ pro StarterIn für die Lebenshilfe Berchtesgadener Land

Einradspaß für alle! Straßenrennen, Geschicklichkeitssparcours, uvm.

Anmeldung und weitere Informationen:

www.capio-abtsee-lauf.de



bauWerkstatt
Zehentner GmbH



WOHNRAUM WIESENSTRASSE EGGELSBURG

Provisionsfrei direkt vom Bauträger

- Eigentumswohnungen mit Grundrissvielfalt
- Wohnflächen ab 52m² bis ca. 118m²
- Alle Wohnungen mit Garten, Balkon oder Dachterrasse
- Barrierefrei von der Tiefgarage bis ins oberste Geschoss
- Einzelwohnhäuser

www.wiesenstrasse.at

office@wiesenstrasse.at

+43 650 229 50 11

Bike-Fachwerkstatt

Reparatur aller Marken / Räder
Profi-Mechaniker



 **Husqvarna**
BICYCLES



**UNSER
STARKER
SERVICE:**

- Eigene Werkstatt
- Reparatur aller Fahrräder

hinterholzer 
5110 oberndorf • tel. 06272/4214-0



T&T Hinterholzer

kochen • genießen • schenken

5110 Oberndorf

www.tt-hinterholzer.at



**Plitsch Platsch
ab ins Nass!**

Hol dir zum Ferienstart
deinen Begleiter für
Pool und Strand.

DIE DRUCKER
Korona
OFFSET-DRUCK GMBH & CO. KG

Pommernstraße 10
D-83395 Freilassing
Tel. 0 86 54 / 46 10-0
www.korona-offset.de

IN DER GRÖSSTEN HITZE ERFRISCHEND SCHNELL

OFFSETDRUCK . DIGITALDRUCK . MAILINGSERVICE . WEITERVERARBEITUNG

